imburgs agblad

onderdag 30 december 1982. 64e jaargang nr. 307.

itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Kleintje Pils



or de niet direct betrokken buistaander begint het toekomstipretpark in Heerlen zijn naam aardig waar te maken. Vóórtegenstanders beginnen elkaar et onverdienstelijk in de haren vliegen en dat veroorzaakt ald binnenpretjes allerwegen. De eningen pro en contra zijn talk en veelkleurig als de lichtjes de ontspanningsgelegenheden - dienen we in dit geval eerder te reken van de uitspattingsgelenheden? - langs de Maaseikereenweg bij onze Belgische bun. U heeft het gisteren kunnen zen in deze krant. De exploitann van (mini-)pretparken in het uidlimburgse heuvelland voelen ch direct in hun bestaansmogeijkheden bedreigd. Zij vrezen de ekening gepresenteerd te krijgen an de pret van anderen en daar ssen ze voor. Maar in datzelfde euvelland hebben inmiddels exloitanten van campings, penions en hotels uitgerekend dat anneer het in Heerlen regent, et bij hen wel eens zou kunnen ruppelen. In die zin dat tal van oeristen extra naar Limburg zullen komen om het pretpark in Heerlen te bezoeken en bij hen op le camping, in het pension danel in het hotel zullen logeren. In ie accommodatie immers is het euvelland bij uitstek gespecialieerd. En zeg nou zelf, wat betent in feite de afstand Valkenurg - Heerlen of Gulpen - Heeren? Voor iemand die op vakantie s toch immers niets! Zo botsen de eningen al evenzeer tussen hen ie tot elke prijs zijn vóór het beoud van het landschapsschoon ndom Terworm én degenen die an mening zijn dat de werkgeleenheid ten koste van alles voorang verdient. Botsende meningen dus even talrijk als er botsende belangen zijn. Goede Morgen, at voor de een een pretpark oet zijn, is voor de ander een etpark. Het verschil is slechts een r". De r van rinkelen. Van de assa wel te verstaan.

Het weer

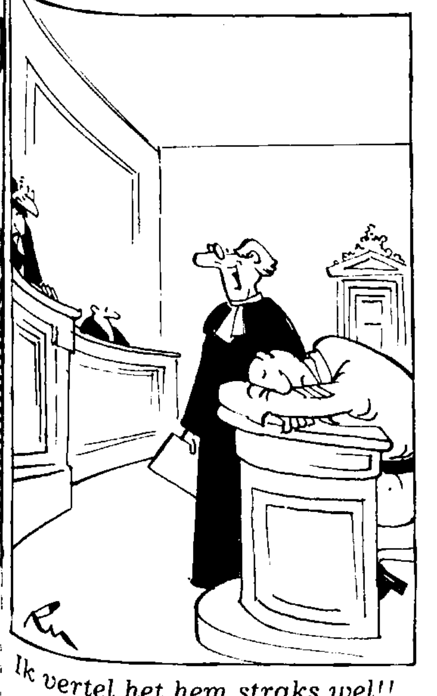
Droog weer met wolkenvelden n hier en daar mist. In de ochenduren plaatselijk lichte orst. Middagtemperaturen ussen 2 en 5 graden. Zwakke vind uit westelijke richtingen.

VANDAAG:
on op: 08.48 onder: 16.37
maan op: 16.39 onder: 08.46
MORGEN:
on op: 08.48 onder: 16.38
maan op: 17.50 onder: 09.50

Noot

In Schenkenhorst bij Potsdam in de DDR woont, volgens het Oostduitse persbureau ADN, een man, die een suite vol notekrakers heeft. Om precies te zijn bezit scheepsbouwer Fred Loose er 370, die in grootte variëren van vijf centimeter tot ruim een meter. Toch zullen Fred en echtgenote Helga de traditionele eindejaarsnoten niet kraken met een van de knakkers uit hun verzameling, aldus ADN. Daarvoor gebruikt het echtpaar namelijk altijd een knijptang uit de gereedschapskist...Tja, wie van de noot een deugd maakt, zit nooit knijp.

Slapende agent in ere hersteld



Nederlanders drinken minder bier

VALKENBURG AAN DE GEUL – Voor het eerst sinds de Tweede Wereldoorlog is het bierverbruik in ons land niet gestegen. Dit jaar dronken de Nederlanders gemiddeld 81 liter bier per persoon, dit was in 1981 nog 89,47 liter. Een en ander blijkt uit de jongste cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek. Het CBS maakte een raming op basis van de bierverkopen in de eerste 10 maanden van dit jaar.

Samen met de daling in de bierconsumptie is ook het frisdrankgebruik dit jaar voor het eerst gedaald. Het CBS verwacht een teruggang van 2 liter per persoon, waarmee het aantal liters frisdrank dat gemiddeld door de Nederlander jaarlijks gedronken wordt op 65 liter komt.
Er werd dit jaar méér wijn en gedestilleerd gedronken. Wijn vertoont de grootste stijging, met ruim 2 liter naar 14 liter. Gedestilleerd ging het afgelopen jaar met eentiende liter omhoog tot 2,6 liter per persoon.

Vooral bouw Zuid-Limburg krijgt flinke injectie

Op valreep nog 27 miljoen PNL-geld

DEN HAAG – Op de valreep van 1982 heeft staatssecretaris P. van Zeil van Economische Zaken gisteren nog een groot aantal PNL-afspraken hard gemaakt. Dat betekent dat Zuid-Limburg boven de al eerder toegekende achttien miljoen gulden nog eens 27 miljoen binnenhaalt. In totaal is nu in 1982 een bedrag van 45 miljoen gulden beschikbaar gesteld ter stimulering van de regionaal-economische ontwikkeling van het herstructureringsgebied.

„We zij blij dat de staatssecretaris de zaak nog vóór 1 januari heeft afgewerkt," aldus deputé E. Mastenbroek. Het Limburgse college van G.S. had dat met klem bepleit bij de minister. Inmiddels is met minister Van Aardenne gisteren ook reeds gesproken over een verdere voortzetting van het PNL-beleid. Daartoe zal hij eind januari/begin februari naar Maastricht komen.

Het bedrag van 27 miljoen dat nu beschikbaar is geldt in het bijzonder voor projekten in de bouwsfeer. Daarvoor is nu bijna 9,6 miljoen gulden vrijgemaakt. De PNL-subsidie maakt het mogelijk dat voor ruim dertig miljoen gulden kan worden geïnvesteerd.

Bouwprogramma

Het bouwprogramma omvat: 3,5 miljoen voor de HEAO-school te Sittard, 3,25 miljoen voor de Groenewald-school in Stein, 750.000 gulden voor nieuwbouw Sociale Dienst in Roermond, 1 miljoen voor verbouwing van de Heerenhof in Wittem tot gemeentehuis, 200.000 voor restauratie van de kerk in Eys, 484.000 voor riolering en wegreconstructie in St.Odiliënberg en 400.000 voor riolering in Echt. Bovendien is nog 2,52 miljoen uitgetrokken voor stedelijke verkeersvoorzieningen in Heerlen en 2,34 miljoen voor de aanleg van de nieuwe Postbaan in Stein als bijdrage in de extra kosten van een viaduct over de DSM-spoorlijn.

● Zie verder pag. 13

Rellen in Miami

MIAMI – Bij rellen in de wijk Overtown in het Amerikaanse Miami zijn dinsdagnacht één dode en circa tien gewonden gevallen. Diverse auto's, waaronder drie van de politie en de televisie, werden in brand gestoken en veel auto's werden vernield. Eveneens werden talloze winkels geplunderd. De rellen begonnen, toen agenten in een café een gewapende man wilden arresteren, waarbij een schot afging. De ongeregeldheden duurden gisteren nog voort. Foto: een politieman met knuppel en pistool in de hand staat op wacht bij een brandende auto.



Bouterse duldt geen democratie

PARAMARIBO - „Er zal nooit meer een parlementaire democratie komen in Suriname zolang legerbevelhebber Desi Bouterse er is". Dit heeft de Surinaamse bevelhebber zelf gezegd in een vraaggesprek met de televisie in zijn land, zo meldde het gecontroleerde persbureau SNA gisteren.

Volgens Bouterse wordt nu „rustig" gewerkt aan een nieuw regeerprogramma en een nieuwe regering en komt er nooit meer een parlementaire democratie. Hij stelde verder dat „een van de grootste landen in de regio" zich bereid heeft verklaard de nodige financiële steun te verlenen „ter overbrugging van de huidige periode". Om welk land het gaat zei Bouterse niet. De lening moet worden gezien als een „politieke le[illegible]ing" en is bedoeld om te voorkomen dat er sociale en economische chaos ontstaat in Suriname, aldus Bouterse.

Taferelen

Bouterse stelde dat de parlementaire democratie in Suriname nooit heeft gefunctioneerd. Hij herinnerde aan de „wilde taferelen in het parlementsgebouw, waarbij parlementariërs beslist niet het landsbelang dienden", zo meldt SNA.

Aanvechten

De lening moet volgens Bouterse voorkomen dat er sociale en economische chaos ontstaat in Suriname, als gevolg van de stopzetting van de financiële steun door Nederland. Hij herhaalde dat Suriname „juridisch, diplomatiek en internationaal" de stopzetting van de ontwikkelingshulp zal aanvechten. „Nederland zal dat geld moeten betalen, wij hebben er recht op", zo zei de militaire machthebber. Volgens Bouterse heeft Suriname op geen enkele wijze het samenwerkingsverdrag met Nederland geschonden en kan ons land niet door middel van „manipulatie met ontwikkelingsgelden" bepalen wat er in Suriname gebeurt.

● Zie ook pag. 3

Driekwart publiek:

In Nederland meeste welvaart

AMSTERDAM – Driekwart van het publiek in ons land is van mening, dat er nergens meer welvaart is dan in Nederland. Dit blijkt uit een NIPO-onderzoek. De Nederlandse vrouw is nog meer van onze welvaart overtuigd (80 % nergens beter) dan de ondervraagde mannen (66 % nergens beter).

De overige ondervraagden waren van mening, dat het in achtereenvolgens Zweden, Verenigde Staten, Zwitserland en West-Duitsland nog beter is.

Jongens spoten uit verveling op klein meisje

WIJNANDSRADE – De identiteit van de twee jongens, die afgelopen weekeinde een meisje uit Wijnandsrade met verf in het gezicht spoten, is bekend. De jongens, 14 en 15 jaar oud, zijn afkomstig uit Wijnandsrade. De Rijkspolitie Nuth heeft inmiddels proces verbaal opgemaakt. De jongens verklaarden tegenover de politie dat ze uit verveling hun daad hadden begaan. Overigens bekladden de jongens ook enkele bushuisjes en verkeersborden in Wijnandsrade met verf.

Bloemenkoopman nog spoorloos

LEEUWARDEN - De familie van de sinds 17 december vermiste bloemenkoopman Johannes Speelman (38) uit het Friese Itens en de politie tasten nog steeds in het duister over de verblijfplaats van de vermoedelijk ontvoerde man. Via oproepen in bladen in West-Duitsland probeert de familie nu achter de verblijfplaats van Speelman te komen. „We hebben zo weinig andere mogelijkheden", aldus mevrouw Speelman gisteren. In de oproepen wordt eventuele ontvoerders gevraagd contact te zoeken met de familie van Speelman.

Doden bij hotelbrand

SEOEL – Bij een hotelbrand in de Zuidkoreaanse stad Taegu in het zuidoosten van het land zijn gistermorgen tien doden en 22 gewonden gevallen. Als oorzaak van de brand wordt kortsluiting opgegeven. Het vuur werd door een 40-tal brandweerwagens bestreden en was na twee uur onder controle. Taegu is op twee na Zuid-Korea's grootste stad, met 1.600.00 inwoners.

Faillissementen naar eeuw-record

DEN HAAG - Het aantal bedrijven in ons land dat in 1982 op de fles is gegaan, is met achttien procent gestegen in vergelijking met 1983. Volgens gisteren gepubliceerde voorlopige tellingen door het CBS bedraagt het aantal bedrijven dat failliet is gegaan dit jaar 8.595 tegen 7.275 in 1981. Daarmee is het grootste aantal uitgesproken faillissementen in één jaar bereikt sinds 1900. Het ministerie van economische zaken heeft dit meegedeeld.

Per provincie ziet het aantal bedrijven dat over de kop ging er als volgt uit (tussen haakjes het aantal in 1981):
Groningen 290 (262), Friesland 365 (244), Drenthe 257 (151), Overijssel 566 (425), Gelderland 918 (797), Utrecht 534 (423), Noord-Holland 1409 (1460), Zuid-Holland 2030 (1600), Zeeland 206 (176), Noord-Brabant 1358 (1184), Limburg 586 (481), Zuidelijke IJsselmeer Polders 76 (66).

Het aantal failliete ondernemingen bedraagt 7.090 (was 6.076). Het aantal besloten vennootschappen dat failliet ging, bedraagt 3.535 tegen 2.940, ofwel een toeneming van twintig procent.

Den Uyl weer politicus van het jaar

DEN HAAG – PvdA-leider drs. Joop den Uyl is voor de zevende maal in tien jaar gekozen tot politicus van het jaar. Op de tweede plaats eindigde – op korte afstand – premier drs. Ruud Lubbers. Derde werd, op grote afstand van dit duo, VVD-fractieleider drs. Ed Nypels. Aan deze verkiezing, die is georganiseerd door het weekblad De Tijd, is door 72 parlementaire journalisten meegedaan.

Oud-premier mr. Dries van Agt (CDA), de politicus van het jaar 1981, eindigde op de vierde plaats, vóór Charl Schwietert (VVD), oud-informateur en PvdA-Tweede-Kamerlid dr. Jos van Kemenade, CPN-fractieleider Ina Brouwer, GPV-fractieleider Gert Schutte, oud-defensieminister mr. Hans van Mierlo (D'66) en oud-PvdA-minister en kamerlid drs. Ed van Thijn.
Den Uyl is onbetwist de meest succesvolle politicus uit deze voor de tiende maal gehouden verkiezingen. Hij kwam alle tien keer bij de top-5 voor. Slechts driemaal won hij niet: in 1978 won oud-CDA-fractieleider mr. Wim Aantjes, in 1979 Lubbers en in 1981 Van Agt. Deze laatste werd als enige met Den Uyl alle tien keer bij de eerste vijf genoemd.
Den Uyl en Lubbers spannen in de verkiezing zonder meer de kroon. Samen kregen zij meer dan de helft van alle uitgebrachte stemmen. In Den Uyl wordt dit jaar vooral gewaardeerd dat hij – als enige van de grote politieke leiders – op zijn post is gebleven en onvermoeibaar oppositie voert. Ook wordt geconstateerd dat de „onverwoestbare" Den Uyl geen echte opvolgers heeft.

Griepepidemie in Nederland

GRONINGEN – Er heerst, voor het eerst sinds vier jaar, weer een griepepidemie in Nederland. De Rotterdamse viroloog prof. dr. H. Masurel, directeur van het Nationale Influenza Centrum voor Nederland van de Wereldgezondheidsorganisatie spreekt van „een uitgegroeide epidemie" die zeven tot twaalf procent van de Nederlanders (een miljoen tot anderhalf miljoen landgenoten) in bed doet belanden met hoge koorts, droge kriebelhoest en een vermoeid gestel. Statistisch gezien zullen ongeveer duizend mensen met een verhoogd risico (bejaarden, suiker-, long- en hartpatiënten) indirect aan de griep overlijden.

Eind november begon het volgens prof. Masurel duidelijk te worden dat er weer een griepepidemie in aantocht was. Meestal duurt zo'n epidemie tien weken. Het hoogtepunt wordt doorgaans na vier weken (nu dus) bereikt. De besmetting wordt veroorzaakt door een influenza A-virus dat sinds 1968 wordt beschouwd als de verwekker van de zogeheten Hongkong-griep.

Mensen die zich tijdig hebben laten vaccineren hebben volgens prof. Masurel 80 procent kans niet ziek te worden. Dat het virus in zo'n vroeg stadium massaal om zich heen grijpt, komt volgens prof. Masurel door de verminderde weerstand van veel mensen. „Sinds vier jaar is er geen griepepidemie meer geweest. Daardoor hebben de mensen te weinig afweerstoffen tegen influenza opgebouwd".

„Aanhoesten", „anniezen" en lichamelijk contact vormen de voornaamste manieren waarop het griepvirus wordt overgebracht.

Huren bungalows stijgen onaanvaardbaar snel



De huurprijzen voor gezinsbungalows in het hoogseizoen stijgen onaanvaardbaar snel. Uit een onderzoek van Konsumenten Kontakt in een vijftal bungalowparken blijkt dat een vijf- tot zespersoons bungalow in het hoogseizoen van 1983 gemiddeld 7 procent duurder wordt ten opzichte van dit jaar. Huren van meer dan duizend gulden per week zijn geen uitzondering meer.

Deze verhuur valt nog steeds onder het prijsbeleid. In de prijsbeschikking voor 1983 heeft het ministerie van economische zaken bepaald, dat de prijzen van vakantiebungalows in 1983 met maximaal 5 procent mogen stijgen. Deze regeling is, voor wat het hoogseizoen betreft, „zonder meer een lachertje", zegt Konsumenten Kontakt. Huurverhogingen van meer dan 10 procent zijn heel gewoon.

In de parken 't Zeepe, Burgh-Haamstede (Zeeland) en De Turkse Tent (Texel) noteerde de comsumentenorganisatie zelfs een stijging van 18,7 procent. Deze extreme verhogingen zijn mogelijk, omdat de recreatieparken op een gemiddelde van 5 procent over het hele jaar mogen komen. Dat betekent in vele gevallen: prijsverlaging in het stille voor- en naseizoen en prijsverhoging in het drukke hoogseizoen. Ook komen veel parken onder de 5 procent uit door ontheffing van de prijsbeschikking bij het ministerie te vragen. Volgens Konsumenten Kontakt lijkt het ministerie die ontheffingen „als appels uit te delen". Zodoende maakt het departement de prijsbeschikking tot een „vodje papier". Daarom wordt gepleit voor minder kwistigheid in het verlenen van ontheffingen. Anders dreigt een bungalow in het hoogseizoen voor het modale gezin onbetaalbaar te worden.

korte toer

IVN Limburg organiseert op zondag 2 januari een dagwandeling via Kosberg-Moltbos-Landsraderhet Grote Bos-Slenaken-Heyenrade- Onderste Bos. Vertrek bij kerk Epen om 10.00 uur. Bezit lunchpakket gewenst ● Wel eens van Plankhangen gehoord? Neen? En toch staan op donderdag 30 december in de zwembaden van Maastricht (Dousberg) en Kerkrade voor respectievelijk scholieren en niet-scholieren/volwassenen het Nederlands kampioenschap op het programma. Plankhangen komt eenvoudig op neer wie het langst aan een springplank kan hangen. Tussen 14.00 en 15.00 uur worden in Maastricht en in Kerkrade onderdelen van deze „nieuwe sport" afgewerkt. Er zijn ook voorronden. Die staan in de ochtenduren op het programma. Inlichtingen kunnen bij de betreffende zwembaden verkregen worden ● De voor jong en oud inventieve reisorganisatie NBBS heeft andermaal een reispocket „Een wereld om in je zak te steken" samengesteld. Op 290 pagina's duizend en een vakantiereis-ideetjes voor het komende jaar in alle maten. Inlichtingen: NBBS-reizen, Rapenburg 8 Leiden. Telefoon: 071-145044.



informatie over recreatie en vakantie

redactie: nino tomadesso

LD week*eind

Op z'n Roemeens in het Grand Hotel in Heerlen

In Roemeense sfeer het oude jaar uit en het nieuwe in. Dat staat in het Grand Hotel in Heerlen te gebeuren. Van 31 december'82 tot eind januari'83 kan men er luisteren naar, genieten van en (op zondagmiddagen) dansen op muziek, ten gehore gebracht door de Carabulea-groep uit Boekarest. Er zal in die periode in het Heerlense „huis" nog méér Roemeens zijn. Het natje en droogje bijvoorbeeld. Er zal „timis" (cognac) worden geserveerd en men kan er twee Roemeense wijnen savoureren. Een volle rode Merlot uit het jaar 1971, afkomstig van de zuidwesthellingen van de Karpaten en de Feteasca'73, een milde witte wijn geheel voortspruitend uit een inheemse druif. Roemenië is van oudsher een wijnland. De Dacische wijnen waren in de tijd van de oude Grieken al beroemd. Dit wat het natje betreft.

Het droogje bestaat uit twee schotels. Het ene is „Ficat de pui cu ceapa", kippelevers met uien en peterselie in witte wijn gestoofd en het andere „Musaca cu patlagele vinete": een traditioneel Roemeens gerecht met „verdiepingen". Want het wordt in de oven „opgebouwd" met lagen varkens- en kalfsgehakt, uien en rijst, gebakken aubergines en tomaten.

Volksmuziek en -dans etaleren de vrolijkheid van het Roemeense volk. Het is niet uitgesloten dat de Carabulea-groep in het Grand Hotel in Heerlen, daartoe geïnspireerd door interesse en waardering voor ten gehore gebrachte muziek, zich overgeven zal aan de „Doina": typische Roemeense liederen in vrije muzikale vorm. Hoe dan ook, Roemeense volksmuziek is een lust voor het oor en het beluisteren dus de moeite waard. De Carabuleagroep bestaat uit cimbaliste Shela Marinescu, violist Georghe Carabulea, pianist Romeo Iovita en basgitarist Jean Carabulea.

De groep speelt elke dag van 16.00 tot 18.00 uur en van 18.30 uur tot 24.00 uur. Op de zondagmiddagen verzorgt zij, in plaats van het gebruikelijke thé-dansant, een „vin-dansant" waarbij uiteraard de reeds gememoreerde Roemeense wijnen (in)geschonken zullen worden.



● De groep Carabulea uit Boekarest.

Nieuwe handleiding voor vakanties in Zweden

Een traditie van veertien jaar getrouw publiceert Bureau Zweden in Amsterdam weer de „Handleiding voor uw vakantie in Zweden". De 88 pagina's omvattende brochure is, zoals gebruikelijk, voornamelijk gericht op individuele „doe-het-zelf" vakantiegangers, die niet gebonden willen zijn aan vaste pakket-arrangementen maar zelf willen kunnen bepalen hoe lang ze weg willen blijven en met welke veerboten ze de heen-en terugreis willen maken.

De „Handleiding voor uw vakantie in Zweden'83" bevat uitvoerige gegevens over de vele veerbootverbindingen met Zweden en overig Scandinavië, niet minder dan 28 pagina's met vakantiewoningen, veel informatie over hotels en de prijzen daarvan en een groot aantal mogelijkheden voor aktieve vakanties met de fiets, de kano of te voet.

Opvallend voor de handleiding voor 1983 is de grote aandacht die wordt besteed aan kamperen en campings in Zweden. Een campingovernachting in Zweden kost de komende zomer niet meer dan 13 gulden per tent en/of caravan, inclusief alle personen. Deze naar Europese begrippen lage prijs is voor Bureau Zweden duidelijk aanleiding om deze verblijfsvorm een extra beklemtoning te geven. Zo wordt al het wetenswaardige over kamperen in Zweden uitvoerig beschreven, wordt verteld over de Zweedse campingcheques en over de combinatiemogelijkheden van veerbootpassages met campingcheques, die vaak nogal wat voordeel kunnen opleveren. Nieuw in dit verband zijn de wel zeer goedkope campingweken, in prijs variërend van 30 tot 90 gulden per week voor het hele gezin inclusief auto plus caravan of tent en vaak nog inclusief een hengelvergunning of andere attractie.

De brochure wordt besloten met enkele pagina's algemene en toeristische informatie, van groot nut voor allen die de komende zomer naar Zweden willen trekken. De handleiding wordt op aanvraag gratis toegezonden door: Bureau Zweden, Vijzelgracht 17, 1017HM Amsterdam. Tel: 020-237341 of 229105.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Pastor

Met verbazing las ik in uw krant het artikel over pastor Sjaak Oberjé contra bisschop Gijsen, waarin de rechtbank bepaalde, dat er geen vervolging werd ingesteld tegen bisschop Gijsen met betrekking tot zijn uitspraken over de privéaangelegenheden van pastor Oberjé en zijn laster over laatstgenoemde in de brieven, verstuurd aan diverse instanties! Ongelooflijk dat zoiets mogelijk is. Het lijkt wel of bisschop Gijsen uit de televisieserie „Shogun" is gestapt, rechtstreeks in het jaar 1982. Daar mag een of andere „hoogwaardigheidsbekleder" je zo maar in het openbaar voor schut zetten, je privéaangelegenheden rondbazuinen en men doet er niets tegen. Hij zal wel zijn invloedrijke vriendjes in de arm hebben genomen. In een Derde Wereldland kan hij de een of ander misschien nog wat op de mouw spelden; hier zijn wij daar te nuchter voor. Hou moed, Sjaak, er zijn gelukkig nog genoeg mensen, die jou graag mogen en die jouw visie delen. Vergeet nooit: „De Hoop is een bevel, dat ons verbiedt te denken, dat wij verloren zijn". Wie weet, beste Sjaak, komt jouw beurt nog wel eens.

HOENSBROEK J.E. Janssen

● Keerpunt 2

Ik zou een kanttekening willen plaatsen bij de brief van P. Franssen uit Maastricht (LD 15-12) waarin hij het besluit van het Huis van Afgevaardigden in Amerika tegen het hoger opschroeven van de atoombewapening toejuicht. Waarom blijven deze mensen zo naïef? De Russen blijven zich versterken en wij gaan achteruit dank zij een paar pacifisten, het IKV en de kerk. Ik weet zeker dat 80 procent van de bevolking versterking van de atoomwapens wil zodat wij ons kunnen verdedigen tegen de onbetrouwbare Russen. Zij spelen een verrassend slim spelletje. Europa staat zwak omdat er veel onenigheid bestaat. Het oostblok is veel hechter omdat het ook strakker in het gareel wordt gehouden. Laat ons een sterk Europa maken zodat we ons verdedigen kunnen en straks niet met lege handen staan zoals in 1940-1945.

HOENSBROEK Jan Struver

● Executies 2

Bert Notermans spreekt in een ingezonden brief (LD 15-12) zijn afschuw uit over de executies in Suriname. Hieruit blijkt weer dat wij Nederlanders zeer goed zijn in het aan de kaak stellen van misstoestanden in andere landen. Wij hebben dan meteen een aanleiding om te demonstreren en vooral de geschonden mensenrechten nog e te onderstrepen. Maar hoe staat in Nederland met de rechten van ongeboren mens? Wie stelt die ders aan de kaak die het lef heb om een kind te verwekken m weigeren de konsekwenties te a vaarden? Wie stelt die aanstaa moeders aan de kaak die weige om het kind in hun schoot lev ter wereld te brengen? Wie stelt artsen aan de kaak die eens on ede beloofden zich in te zetten v behoud van het menselijk leven nu menen het recht te hebben een mens in wording te likwider Zo lang dit bedrijf in Nederl doorgaat moeten wij onze hoed d over onze ogen trekken schaamte en vooral niets oprake uit andere landen. Wij moeten n kijken naar de splinter in het van de buurman, maar vooral balk in onze eigen ogen willen zi

EINIGHAUSEN J. H. Pe

● Terworm 15

Als natuurliefhebber kan ik me b voorstellen wat er omgaat in de h ten van vele inwoners van Heerl en omstreken nu er niet alleen e uniek stuk natuurgebied schijnt verdwijnen, maar ook een gebi dat dat het stempel van natuurap theek kan dragen. Hoeveel ex-mi werkers, niet alleen uit Heerl maar ook uit de verre omstrek brengen een bezoek aan deze natu rapotheek om wat verlichting krijgen van de ziekten, zoals astm bronchitis en niet te vergeten de g vaarlijke stoflongen die ze opge pen hebben bij het delven naar h zwarte goud. Datzelfde goud o ook Heerlen groot heeft gemaa Laat daarom uit dankbaarheid h rustgevende, mooie en gene krachtige natuurgebied Terwo voor de Oostelijke en Westelij Mijnstreek behouden blijven, laat het niet ten prooi vallen aan e pretpark of aan, anders gezegd, e petpark!

HOENSBROEK G. Hae

● Terworm 16

Als kinderen takken afbreken struiken vernielen: verontwaar ging. Dat is vandalisme! Lantaa kapot maken? Vandalisme! A hondjes in de plantsoenen poepe Schande! Milieuverontreinigin Als de overheid 90 hectare natu gebied – lees Terworm – verniel Bravo: werkgelegenheid scheppe Beter alle parkeermeters omgeha en alle plantsoenen bemest dan éé boom of struik gerooid of één vo verjaagd. Handen af van on schaarse, mooie natuurgebieden.

HEERLEN E. Wijzenbe

puzzel van de dag

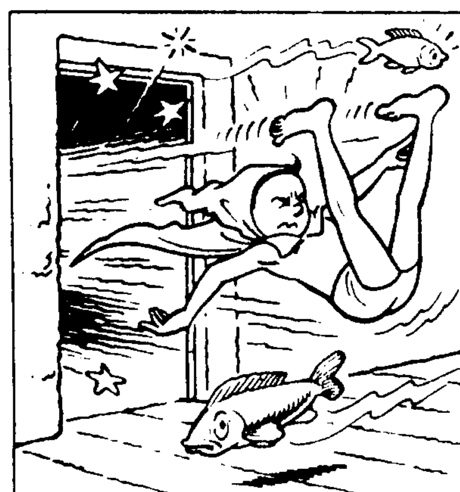
Am. min. v. Defensie — gemalin van Zeus — deel v. e. auto — behoeftig — muzieknoot — voorzetsel — gewoonterecht — deelgenoot — specerij — geur — bep. opera — wagenspoor — insekt — plezier — poes — deel — bijb. figuur — vat voor gier — gekheid — het inrijden — pers. vnw. — slee

het bretoense broertje













panda en de nieuwe ijstijd







oplossing van gisteren

```
- d - l i - d
d a j a k k e
- m a k k e r
p a s s e r e
- s - - r e n
e c r u - n -
g u a n o - e
- s t e l l i
```

recept

Toastjes zalm in 't groen en asperges

Besmeer een langwerpig toastje met boter. Bedek dit volledig met tuinkers. Leg op dit groene bedje stukjes rode zalm en decoreer met ringetjes uit en een partje tomaat.

Besmeer een langwerpig toastje met boter. Bedek dit met een blaadje sla en stukjes rode zalm. Leg hierover, diaognaal, twee asperges uit blik. Garneer met tuinkers en radijs.

Crèmekaas met zalm op toast

Vierkante toastjes royaal besmeren met crèmekaas (eventueel met kruiden).

Leg daarop stukjes rode zalm en 2 gehalveerde blauwe druiven.

Zalm-paprika snack

Leg op de bodem van een ronde snack-cup wat stukjes fijngehakte rode en groene paprika met daarop stukjes rode zalm. Garneren met mayonaise (uit een tube) en en reepje paprika.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie: J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter; J. Drost
Hoofdredactie: B.P.M. Romijn; G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling: Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: Telefoon 045-739886

...cijnen ...ogelijk

...van de eigen bijdrage- ...die op 1 februari 1983 ...t wordt. De maatregel ...dat ziekenfondsverze- ...r voorgeschreven ge- ...l een rijksdaalder ...jbetalen, met een ma- ...n 125 gulden per jaar. ...eesmiddelen kosten - per gangbare hoeveelheid - echter minder dan 2,50 gulden.

Staatssecretaris Van der Reijden (Volksgezondheid) heeft geen uitzondering gemaakt voor „goedkope" geneesmiddelen. Een woordvoerder van het ministerie van WVC zei gisteren, dat de rijksdaalder-maatregel voorlopig maar een half jaar geldt. In die tijd zullen gegevens worden verzameld aan de hand waarvan kan worden bekeken of de maatregel moet worden „aangepast". Daar valt volgens hem ook het probleem onder van het verschil tussen bijdrage en kosten.

...daling olieprijzen

...citeit ...dkoper

Plan in Suriname voor stelsel naar Cubaans voorbeeld

DEN HAAG/PARAMARIBO - Bij het revolutionair kader van de afdeling volksmobilisatie in Paramaribo bestaat een uitgewerkt plan voor een Surinaamse volksdemocratie die veel overkomsten vertoont met het Cubaanse model. Dat blijkt uit een document dat is opgesteld door de militair Chas Mijnals, hoofd van de volksmobilisatie en nu genoemd als kandidaat-minister in een nieuw kabinet.

Het is overigens niet geheel duidelijk in hoeverre het plan een rol speelt in de huidige beleidsplannen van de militaire machthebbers in Suriname. Onder het revolutionair kader van de afdeling volksmobilisatie, dat tot de opstelling van het plan heeft bijgedragen, zijn leden van de Revolutionaire Volkspartij (RVP), waarvan de invloed in Paramaribo volgens waarnemers op het ogenblik aanzienlijk is.
Aan de basis van de volksdemocratie staan de volkscomité's. Deze volkscomité's hebben tot taak de „ondersteuning, propagering en verdediging van de revolutie". Onder het tweede punt vallen: propagering van de visie van de leiding van de revolutie, doorspelen naar de top van de behoeften van de basis, en propagering van activiteiten van volkscomité's onder de hele bevolking.

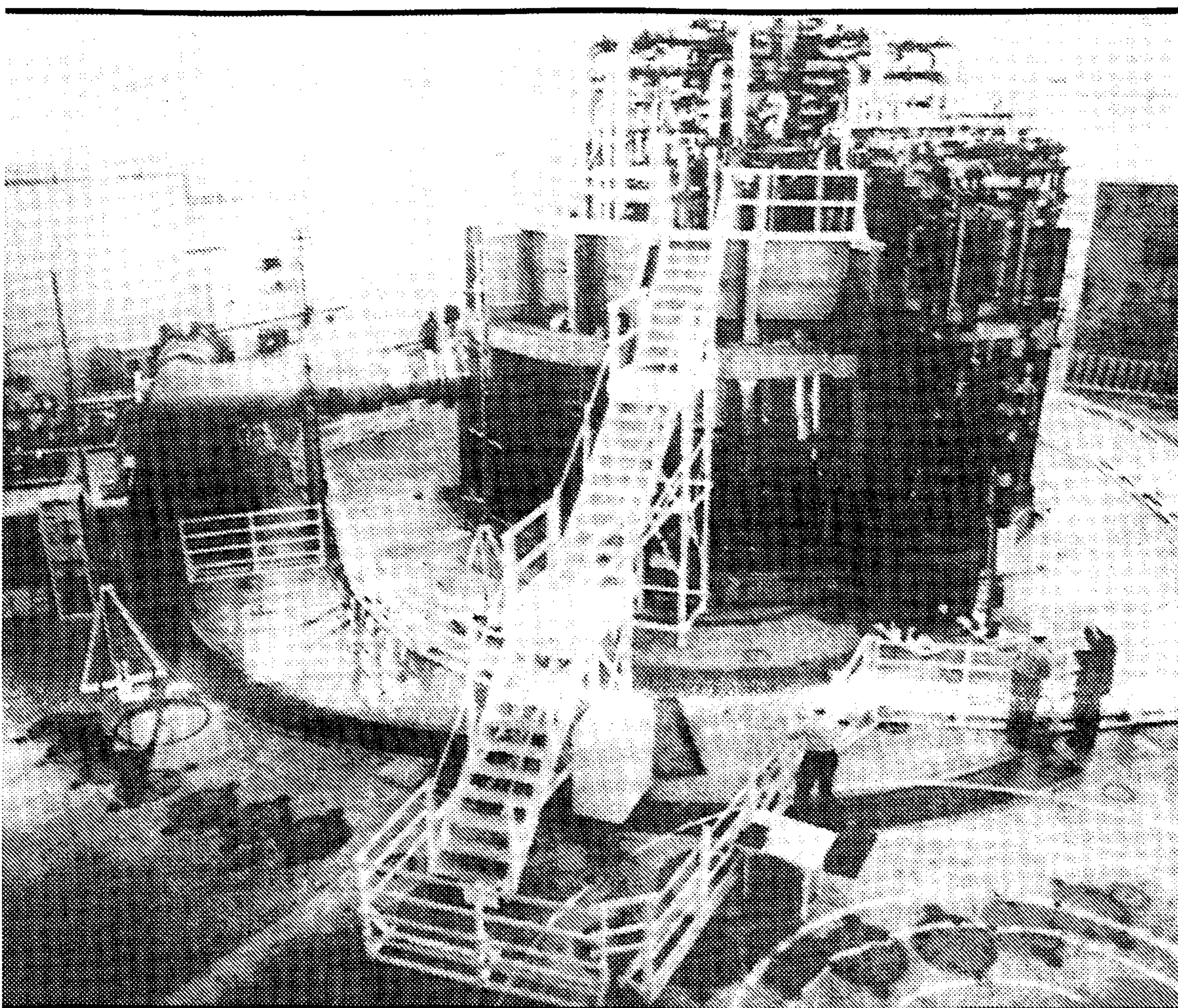
De leiders van de volkscomité's dienen „fervente voorstanders en dragers te zijn van de omwenteling van 25 februari", zo staat in het document. „Zij zijn de politieke commando's onder de massa's". Het document spreekt in dit verband van „kaderleden".

Tot kaderleden kunnen alleen degenen worden verheven die zich ontpoppen als „toegewijde, onbaatzuchtige en hardwerkende ondersteuners van de revolutie". Alleen kaderleden kunnen in hogere organen worden gekozen. Deze hogere organen zijn: regionale raden, districtsraden en als hoogste beleidsorgaan het Nationale Congres, waarvan het dagelijks bestuur moet worden gevormd door een „politiek bureau".

Opslagruimte radioactief afval beperkt

DEN HAAG - Zelfs als niet meer dan de jaarlijkse gemiddelde hoeveelheid radioactief afval zou worden geproduceerd, is de totale in Nederland aanwezige opslagcapaciteit niet voldoende om de afvalproduktie van twee jaar te bergen. Dit blijkt uit het overzicht van de omvang, samenstelling en herkomst van laag- en middel-radioactief afval en de beschikbare opslagcapaciteit, dat minister Winsemius (Milieubeheer) gisteren de Tweede Kamer heeft doen toekomen.

De reserve-opslagcapaciteit bij de kernenergiecentrale Borssele, ECN in Petten of bij GKN in Dodewaard zijn óf niet bedoeld voor dergelijke opslag óf zijn qua opslagcapaciteit onvoldoende, zo laat de bewindsman weten.
Winsemius wijst erop dat uit het meerjarenoverzicht blijkt dat het afvalaanbod van de kernenergiecentrales en van andere producenten zowel in volume als in curies (sterkte-eenheid van radioactiviteit) van jaar tot jaar varieert. De variatie bij de kernenergiecentrales is vooral afhankelijk van periodiek plaatsvindende onderhoudswerkzaamheden, aldus het overzicht.



...de universiteit van Princeton in de Amerikaanse staat New Jersey is bekend gemaakt dat een proef met ...perimentele kernfusie-reactor is geslaagd. De reactor (foto) heeft afgelopen vrijdag een zeer korte tijd, „50 ...conden", gewerkt en plasma geproduceerd. Volgens de experts van de universiteit is hiermee niettemin ...lpaal bereikt in het onderzoek naar de commerciële bruikbaarheid van kernfusie als energiebron. Kernfu- ...et versmelten van lichte atoomkernen (deuterium en tritium), waarbij zwaardere atoomkernen (helium) ... gevormd. Bij deze versmelting (fusie), die in een sterk magnetisch veld onder een temperatuur van om ...ij de 100 miljoen graden plaatsvindt, komt een grote hoeveelheid energie vrij. Het is in theorie relatief ... en wellicht in de toekomst vanwege de overvloedige aanwezigheid van brandstof goedkope energie-

Rowny: kans op START-verdrag in '83

WASHINGTON - Er bestaat een kans van 50 procent dat het START-overleg tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie over een beperking van de strategische bewapening in 1983 met een akkoord wordt afgesloten. Dit meent Edward Rowny, die in de START-besprekingen de Amerikaanse delegatie leidt.

...aardt bezuinigingsoperatie

...s komen op ...andicapten

...uitkering beperkt tot 80 ...van het wettelijk maxi- ...loon. Daardoor zien de ge- ...hun inkomsten meer dan ...dalen. De Eerste Kamer ...ok dat het kabinet de mo- ...opent dat een uitkering ...rocent van het maximum ...an bedragen.

...liet weten na te zullen ...betrokken WAO'ers recht ...p boven-wettelijke uitke- ...dat geval gelooft hij dat ...eren van de wens van de ...u leiden tot een nieuwe ...discriminatie. Mocht deze ...de regelingen ontbreken, ...bereid via de WAO een tegemoetkoming „te realiseren".
De staatssecretaris had minder moeite met een tweede, unaniem aanvaarde motie. De Senaat vroeg hierin om een onderzoek naar de verschillen in behandeling tussen gehandicapten en anderen als gevolg van het pakket bezuinigingsmaatregelen.

Zoals was verwacht, aanvaardde de Senaat met de stemmen van CDA, VVD en klein rechts het volledige pakket maatregelen. Met uitzondering van de voorgestelde verhoging van de ww-premie stemde de PvdA tegen alle wetsvoorstellen. Ook D'66 en CPN wezen grote delen van het pakket af.

...utogas goedkoper

...ERDAM - Autogas (LPG) wordt vanaf 1 januari als ...van prijsdalingen op de internationale markt an- ...lve cent per liter goedkoper. BK en Polygas, die sa- ...uim 50 procent van de Nederlandse markt bestrij- ...ebben dit gisteren meegedeeld. De verwachting is ... andere maatschappijen zullen volgen.

...ter LPG gaat vanaf zaterdag 78,4 cent kosten. Onge- ...0 procent van de 4,4 miljoen personenauto's in Ne- ...d rijdt op gas.



Gelovigen

● Het aantal mensen in ons land dat zich tot een kerkelijke gezindte rekent, neemt zienderogen af. In tien jaar tijd is het aantal 'ongelovigen' met zo'n 3,5 procent gestegen. In 1981 beschouwde 27 procent zich niet gebonden aan een of andere kerk, terwijl dat percentage in 1971 nog 23,5 bedroeg. ● Bij het instorten van een gang in een kolenmijn in de Zuidpoolse stad Katowice zijn vijf mijnwerkers om het leven gekomen. Het ongeval deed zich voor op de diepte van ongeveer 630 meter. De instorting werd veroorzaakt door een lichte aardbeving. ● Een rechtbank op Taiwan heeft twee vrouwen tot levenslange gevangenisstraf en 34 personen tot gevangenisstraffen van een half tot twaalf jaar veroordeeld wegens het ontvoeren van baby's voor verkoop aan het buitenland. Volgens de politie verhandelde de bende minstens 36 baby's naar vooral Australië, Europa en de Verenigde Staten.

Sneeuwstorm

● De zware sneeuwstorm die het openbare leven in een groot deel van het Amerikaanse middenwesten ontwrichtte, was gisteren op weg naar het noordoosten. De staten in het oosten meldden intussen onwinters hoge temperaturen en veel regen. ● De Finse regering treedt morgen af. Als reden werd opgegeven dat de communisten weigeren in te stemmen met de verhoging van de defensieuitgaven. De communisten hebben drie ministers in de regering, die verder bestaat uit sociaal-democraten en vertegenwoordigers van de Centrumpartij en de Volkspartij. ● De grootste industriële werkgeversorganisatie VNO waarschuwt voor een maatschappelijk isolement van Tweede Kamerleden. De politieke lobby van belangenorganisaties dreigt daardoor aan kracht te verliezen. Aldus een VNO-studie. ● Dit jaar is er een einde gekomen aan de groei van inkomsten uit buitenlands bezoek aan Nederland. In 1980 en 1981 namen die inkomsten uit onder meer het toerisme elk jaar nog met 600 miljoen gulden toe.

Verkeersdrukte

● Vakantiegangers die het komend nieuwjaarsweekeinde de grens overschrijden, moeten rekening houden met wat de ANWB 'levendige drukte' noemt op diverse hoofdwegen in West-Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland en Frankrijk. ● De 36-jarige Willem W. uit Alphen aan de Rijn is veroordeeld tot zes weken onvoorwaardelijke gevangenisstraf wegens verduistering en steunfraude. Er waren drie weken tegen hem geëist. W. geniet nationale bekendheid als voorzitter van de chauffeursvereniging Holland Duck Club in Alphen en als organisator van het omvangrijke voedseltransport naar Polen, nu een jaar geleden. ● Opzettelijke verzwijging van homoseksualiteit bij sollicitaties kan onder bepaalde omstandigheden tot vermindering van wederzijds vertrouwen tussen werkgever en adspirant-werknemer leiden. Dat laatste kan een beletsel zijn om benoemd te worden in bepaalde overheidsfuncties. Dat blijkt uit antwoorden van het kabinet op vragen van de PvdA-Kamerleden Dales en Haas-Berger.

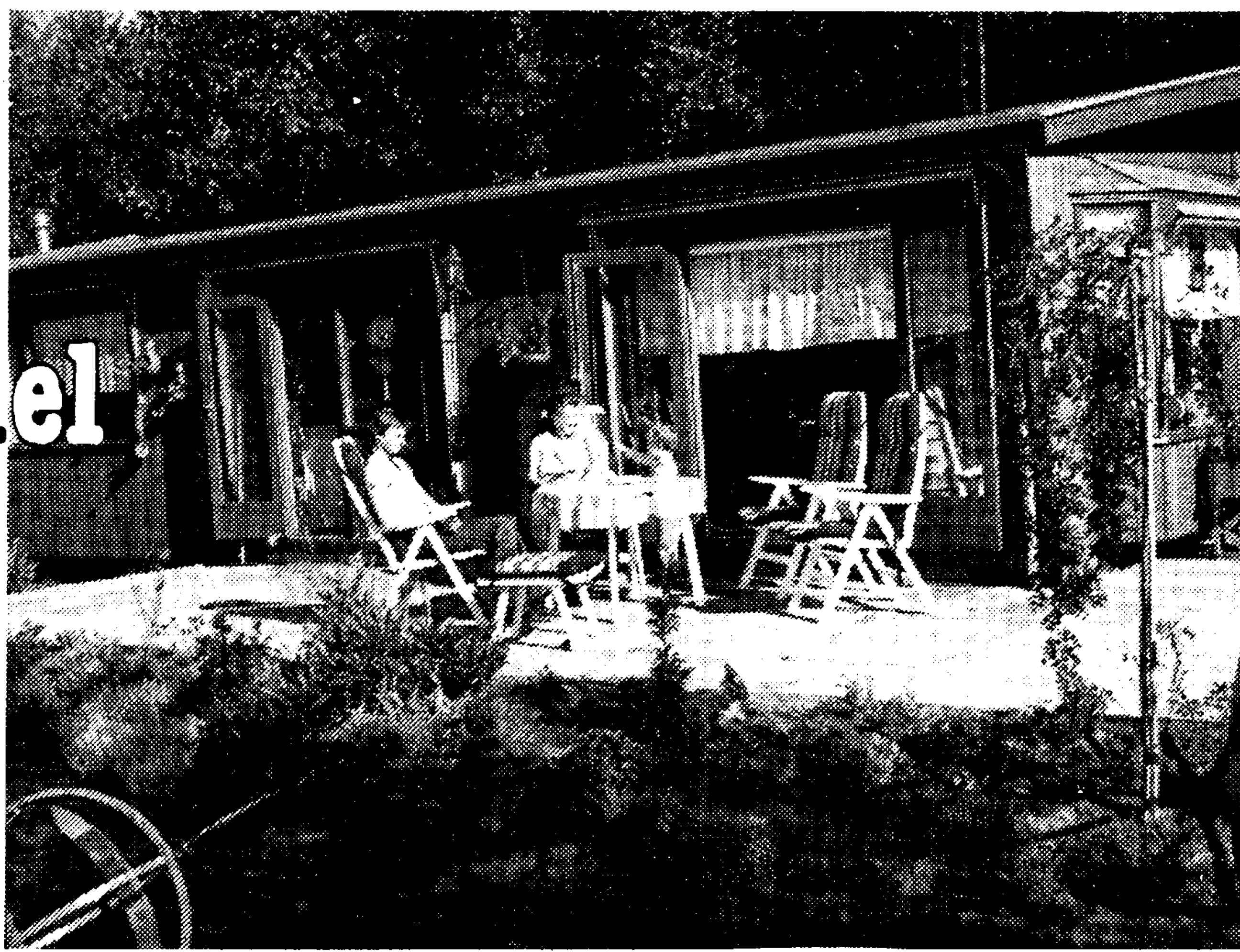
In beroep

● Het opinieweekblad de Haagse Post heeft besloten uit principiële overwegingen hoger beroep aan te tekenen tegen de uitspraak vorige week van de rechtbank in Amsterdam, waarin het blad werd veroordeeld een rectificatie te plaatsen van een artikel uit de zomer 1981 over de Philips-politie in de oorlogsjaren. ● Het dagelijks bestuur van Rijnmond heeft aan de minister van volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieubeheer geadviseerd de giftige grond op het voormalige terrein van de Gemeentelijke Technische Bedrijven (GTB) in Schiedam af te graven. Met deze operatie is een bedrag van bijna vijftien miljoen gulden gemoeid. ● Minister Braks (Landbouw en Visserij) heeft op advies van de Natuurbeschermingsraad de spreeuw voor de periode van 1 januari 1983 tot en met 31 december 1984 opnieuw onbeschermd verklaard. Voor het schieten van spreeuwen is een jachtakte of een vogelvergunning nodig.

Arafat

● Volgens Yasser Arafat, de leider van de PLO, is er een topconferentie nodig waarop Egypte, De Palestijnse bevrijdingsoperatie PLO en andere Arabische landen hun politiek ten aanzien van het Palestijnse probleem op elkaar afstemmen.

Huren bungalows stijgen onaanvaardbaar snel



De huurprijzen voor gezinsbungalows in het hoogseizoen stijgen onaanvaardbaar snel. Uit een onderzoek van Konsumenten Kontakt in een vijftal bungalowparken blijkt dat een vijf- tot zespersoons bungalow in het hoogseizoen van 1983 gemiddeld 7 procent duurder wordt ten opzichte van dit jaar. Huren van meer dan duizend gulden per week zijn geen uitzondering meer.

Deze verhuur valt nog steeds onder het prijsbeleid. In de prijsbeschikking voor 1983 heeft het ministerie van economische zaken bepaald, dat de prijzen van vakantiebungalows in 1983 met maximaal 5 procent mogen stijgen. Deze regeling is, voor wat het hoogseizoen betreft, „zonder meer een lachertje", zegt Konsumenten Kontakt. Huurverhogingen van meer dan 10 procent zijn heel gewoon.

In de parken 't Zeepe, Burgh-Haamstede (Zeeland) en De Turkse Tent (Texel) noteerde de comsumentenorganisatie zelfs een stijging van 18,7 procent. Deze extreme verhogingen zijn mogelijk, omdat de recreatieparken op een gemiddelde van 5 procent over het hele jaar mogen komen. Dat betekent in vele gevallen: prijsverlaging in het stille voor- en naseizoen en prijsverhoging in het drukke hoogseizoen. Ook komen veel parken onder de 5 procent uit door ontheffing van de prijsbeschikking bij het ministerie te vragen. Volgens Konsumenten Kontakt lijkt het ministerie die ontheffingen „als appels uit te delen". Zodoende maakt het departement de prijsbeschikking tot een „vodje papier". Daarom wordt gepleit voor minder kwistigheid in het verlenen van ontheffingen. Anders dreigt een bungalow in het hoogseizoen voor het modale gezin onbetaalbaar te worden.

korte toer

IVN Limburg organiseert op zondag 2 januari een dagwandeling via Kosberg-Moltbos-Landsrade-het Grote Bos-Slenaken-Heyenrade- Onderste Bos. Vertrek bij kerk Epen om 10.00 uur. Bezit lunchpakket gewenst ● Wel eens van Plankhangen gehoord? Neen? En toch staan op donderdag 30 december in de zwembaden van Maastricht (Dousberg) en Kerkrade voor respectievelijk scholieren en niet-scholieren/volwassenen het Nederlands kampioenschap op het programma. Plankhangen komt eenvoudig op neer wie het het langst aan een springplank kan hangen. Tussen 14.00 en 15.00 uur worden in Maastricht en in Kerkrade onderdelen van deze „nieuwe sport" afgewerkt. Er zijn ook voorronden. Die staan in de ochtenduren op het programma. Inlichtingen kunnen bij de betreffende zwembaden verkregen worden ● De voor jong en oud inventieve reisorganisatie NBBS heeft andermaal een reispocket „Een wereld om in je zak te steken" samengesteld. Op 290 pagina's duizend en een vakantiereis-ideetjes voor het komende jaar in alle maten. Inlichtingen: NBBS-reizen, Rapenburg 8 Leiden. Telefoon: 071-145044.

informatie over recreatie en vakantie



redactie:
nino
tomadesso

LD week*einD

Op z'n Roemeens in h[...] Grand Hotel in Heerle[...]

In Roemeense sfeer het oude jaar uit en het nieuwe in. Dat staat in het Grand Hotel in Heerlen te gebeuren. Van 31 december'82 tot eind januari'83 kan men er luisteren naar, genieten van en (op zondagmiddagen) dansen op muziek, ten gehore gebracht door de Carabulea-groep uit Boekarest. Er zal in die periode in het Heerlense „huis" nog méér Roemens zijn. Het natje en droogje bijvoorbeeld. Er zal „timis" (cognac) worden geserveerd en men kan er twee Roemeense wijnen savoureren. Een volle rode Merlot uit het jaar 1971, afkomstig van de zuidwesthellingen van de Karpaten en de Feteasca'73, een milde witte wijn geheel voortspruitend uit een inheemse druif. Roemenië is van oudsher een wijnland. De Dacische wijnen waren in de tijd van de oude Grieken al beroemd. Dit wat het natje betreft.

Het droogje bestaat uit twee schotels. Het ene is „Ficat de pui cu ceapa", kippelevers met uien en peterselie in witte wijn gestoofd en het andere „Musaca cu patlagele vinete": een traditioneel Roemeens gerecht met „verdiepingen". Want het wordt in de oven „opgebouwd" met lagen varkens- en kalfsgehakt, uien en rijst, gebakken aubergines en tomaten.

Volksmuziek en -dans etaleren de vrolijkheid van het Roemeense volk. Het is niet uitgesloten dat de Carabuela-groep in het Grand Hotel in Heerlen, daartoe geinspireerd door interesse en waardering voor ten gehore gebrachte muziek, zich overgeven zal aan de „Doina": typische Roemeense liederen in vrije muzikale vorm. Hoe dan ook, Roemeense volksmuziek is een lu[...] het oor en het beluisteren [...] moeite waard. De Ca[...] groep bestaat uit cimbali[...] la Marinescu, violist Geor[...] rabulea, pianist Romeo I[...] basgitarist Jean Carabule[...] De groep speelt elke d[...] 16.00 tot 18.00 uur en va[...] uur tot 24.00 uur. Op de [...] middagen verzorgt zij, i[...] van het gebruikelijke th[...] ant, een „vin-dansant" [...] uiteraard de reeds geme[...] de Roemeense wijnen [...] schonken zullen worden.



● De groep Carabulea uit Boekarest.

Nieuwe handleidi[...] voor vakanties in Zweden

Een traditie van veertien jaar getrouw publiceert Bureau Zweden in Amsterdam weer de „Handleiding voor uw vakantie in Zweden". De 88 pagina's omvattende brochure is, zoals gebruikelijk, voornamelijk gericht op individuele „doe-het-zelf" vakantiegangers, die niet gebonden willen zijn aan vaste pakket-arrangementen maar zelf willen kunnen bepalen hoe lang ze weg willen blijven en met welke veerboten ze de heen-en terugreis willen maken.

De „Handleiding voor uw vakantie in Zweden'83" bevat uitvoerige gegevens over de vele veerbootverbindingen met Zweden en overig Scandinavië, niet minder dan 28 pagina's met vakantiewoningen, veel informatie over hotels en de prijzen daarvan en een groot aantal mogelijkheden voor aktieve vakanties met de fiets, de kano of te voet.

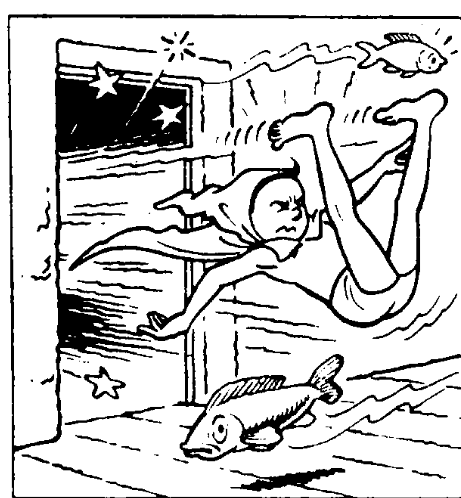
Opvallend voor de handleiding voor 1983 is de grote aandacht die wordt besteed aan kamperen en campings in Zweden. Een campingovernachting in Zweden kost de komende zomer niet meer dan 13 gulden per tent en/of caravan, inclusief alle personen. Deze naar Europese begrippen lage prijs is voor Bureau Zweden duidelijk aanleiding om deze verblijfsvorm een extra beklemtoning te geven. Zo wordt al het wetenswaardige over kamperen in Zweden uitvoerig beschreven, wordt verteld over de Zweedse campingcheques en over de com[...] tiemogelijkhe[...] van veerboo[...] sages met [...] pingcheques, [...] vaak nogal [...] voordeel ku[...] opleveren. N[...] in dit ver[...] zijn de wel [...] goedkope [...] pingweken, [...] prijs varië[...] van 30 tot 90 [...] den per week [...] het hele gezi[...] clusief auto [...] caravan of te[...] vaak nog i[...] sief een he[...] vergunning [...] dere attracti[...] De broc[...] wordt bes[...] met enkele [...] na's algeme[...] toeristische i[...] matie, van [...] nut voor alle[...] de komende [...] mer naar Zw[...] willen trekke[...] handleiding [...] wordt op [...] vraag gratis [...] gezonden [...] Bureau Zw[...] Vijzelgracht [...] 1017HM Am[...] dam. Tel: [...] 237341 of 229

het bretoense broertje













panda en de nieuw[...]





recept

Toastjes zalm in 't groen en asperges

Besmeer een langwerpig toastje met boter. Bedek dit volledig met tuinkers. Leg op dit groene bedje stukjes rode zalm en decoreer met ringetjes ui en een partje tomaat.

Besmeer een langwerpig toastje met boter. Bedek dit met een blaadje sla en stukjes rode zalm. Leg hierover, diagonaal, twee asperges uit blik. Garneer met tuinkers en radijs.

Cr[...]

Bijdrage medicijnen maakt fraude mogelijk

UTRECHT - De eigen bijdrage voor geneesmiddelen vergroot de kans op fraude, terwijl ook ontduiking van de maatregel niet uitgesloten is. Dat komt omdat de bijdrage van 2,50 gulden in verschillende gevallen de kosten van de medicijnen overtreft.

Met name apotheekhoudende huisartsen zouden daarom hun patiënten niet meer kunnen laten betalen dan de kosten, om vervolgens af te zien van het declareren van de medicijnen bij het ziekenfonds. Ze zouden ook de eigen bijdrage wel kunnen innen - eveneens zonder declaratie bij het fonds - en het verschil in eigen zak kunnen steken.

Dit probleem is deze week aan de orde gekomen bij overleg tussen de organisaties van ziekenfondsen (VNZ), huisartsen (LHV) en apothekers (KNMP) over de praktische problemen die het gevolg zijn van de eigen bijdragemaatregel die op 1 februari 1983 van kracht wordt. De maatregel houdt in, dat ziekenfondsverzekerden per voorgeschreven geneesmiddel een rijksdaalder moeten bijbetalen, met een maximum van 125 gulden per jaar. Veel geneesmiddelen kosten - per gangbare hoeveelheid - echter minder dan 2,50 gulden.

Staatssecretaris Van der Reijden (Volksgezondheid) heeft geen uitzondering gemaakt voor „goedkope" geneesmiddelen. Een woordvoerder van het ministerie van WVC zei gisteren, dat de rijksdaalder-maatregel voorlopig maar een half jaar geldt. **In die tijd zullen gegevens worden verzameld aan de hand waarvan kan worden bekeken of de maatregel moet worden „aangepast". Daar valt volgens hem ook het probleem onder van het verschil tussen bijdrage en kosten.**

Als gevolg van verdere daling olieprijzen

Electriciteit wordt goedkoper

Van onze redactie economie

ARNHEM – Elektriciteit zal volgend jaar iets goedkoper worden als gevolg van de te verwachten verdere daling van de olieprijzen. Zeker in de eerste helft van 1983 zal de consument dit verschijnsel gaan merken. „Een van de weinige diensten die in prijs dalen", aldus een woordvoerder van de Samenwerkende Elektriciteits Produktiebedrijven.

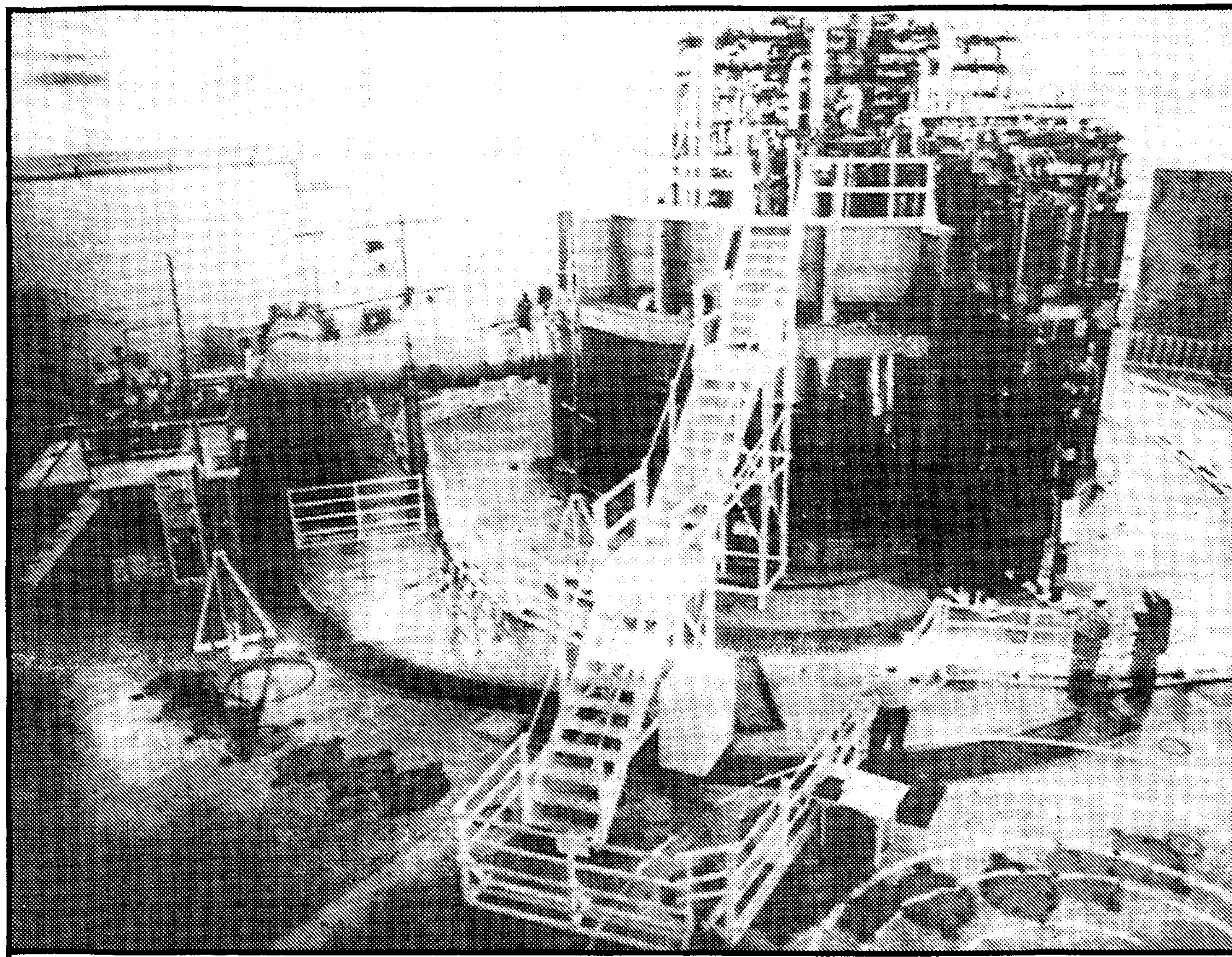
Dit jaar is de elektriciteitsprijs, die regionaal en plaatselijk nogal verschilt, gemiddeld enkele tienden van centen lager geworden. Voor 1983 wordt dus een verdere daling verwacht. Ook de sedert enige tijd in werking getreden centrale computer van de elektriciteitsbedrijven werkt prijsdrukkend. Met behulp van deze automatisering wordt voortdurend gekeken welke centrales het goedkoopst opwekken.

Een andere factor die de stroom goedkoper maakt, is de toegenomen import. Dit jaar werd ongeveer 2,5 procent van de totale afzet uit het buitenland betrokken, dat is ongeveer het dubbele van 1981. Deze elektriciteit werd vooral uit Zwitserland betrokken, is merendeels afkomstig van waterkrachtcentrales, voor een klein deel van kerncentrales. De invoer loopt via het Europese koppelnet.

Rem

De SEP verwacht niet dat het aandeel van import volgend jaar groter kan worden. Een rem is de extra inzet van 20 miljard kubieke meter aardgas gedurende vier jaar, waarmee per 1 juli 1982 is gestart. Daartoe heeft de overheid besloten om grote industrieën wat prijsvoordeel te geven ten opzichte van de buitenlandse concurrentie. Feit is nu eenmaal dat onze stroom in verhouding tot omringende landen nogal duur is.

Er is aanbod genoeg van goedkopere elektriciteit uit andere landen, aldus de woordvoerder, maar wij kunnen niet onbeperkt kopen, omdat we vastzitten aan de extra aardgasafname. De elektriciteit uit het buitenland is gemiddeld 4 cent per kilowatt goedkoper dan de Nederlandse. Elektriciteit uit kerncentrales is meer dan 4 cent goedkoper.



● Aan de universiteit van Princeton in de Amerikaanse staat New Jersey is bekend gemaakt dat een proef met een experimentele kernfusie-reactor is geslaagd. De reactor (foto) heeft afgelopen vrijdag een zeer korte tijd, „50 milliseconden", gewerkt en plasma geproduceerd. Volgens de experts van de universiteit is hiermee niettemin een mijlpaal bereikt in het onderzoek naar de commerciële bruikbaarheid van kernfusie als energiebron. Kernfusie is het versmelten van lichte atoomkernen (deuterium en tritium), waarbij zwaardere atoomkernen (helium) worden gevormd. Bij deze versmelting (fusie), die in een sterk magnetisch veld onder een temperatuur van om en nabij de 100 miljoen graden plaatsvindt, komt een grote hoeveelheid energie vrij. Het is in theorie relatief schone en wellicht in de toekomst vanwege de overvloedige aanwezigheid van brandstof goedkope energiebron.

Aftrekbare bedrag groot onderhoud ƒ 20.000 maximaal

DEN HAAG - Het aftrekbare bedrag voor groot onderhoud aan de eigen woning is vastgesteld op maximaal 20.000 gulden per jaar. Kosten mogen pas worden afgetrokken als zij een drempel overschrijden van twee en een half maal het zogenaamde huurwaardeforfait (de netto-huurwaarde van de eigen woning die voor de belastingaangifte bij het eigen inkomen moet worden opgeteld), met een minimum van tweeduizend gulden.

Om de aftrek te financieren hebben minister Ruding en staatssecretaris Koning van financiën voorgesteld het forfait te verhogen met tweetiende procent-punt tot anderhalf procent van de waarde van de woning in bewoonde staat. De bewindslieden hebben gisteren een brief gestuurd naar de Tweede Kamer over de tijdelijke verruiming van de fiscale aftrekbaarheid. Het wetsontwerp zal zo spoedig mogelijk worden ingediend.

Zweden heeft bewijs voor aanwezigheid onderzeeboten

STOCKHOLM - De Zweedse marine beschikt over bewijzen dat zich in oktober daadwerkelijk een of meer vreemde onderzeeboten hebben opgehouden bij een geheime marinebasis voor de kust van Zweden. Duikers hebben foto's gemaakt van afdrukken die door de vaartuigen op de zeebodem zijn achtergelaten.

Het fotomateriaal is nu in handen van de commissie, die een onderzoek instelt naar de kwestie van de onbekende duikboten. Uit militaire bronnen is vernomen dat de afdrukken tussen de 16 en 18 meter lang zijn. Dat zou slechts een kwart van de lengte zijn die de Russische onderzeeër had, die vorig jaar voor de Zweedse kust bij Karlskrona aan de grond liep.

Er wordt gezegd dat de Sovjetunie experimenteert met kleine onbemande duikboten, die op afstand worden bestuurd. Dat zou kunnen verklaren waarom de dieptebommen, die in de buurt van de vreemde onderzeeboot werden afgegooid geen effect hadden.

In oktober heeft de Zweedse marine tevergeefs wekenlang jacht gemaakt op één of meer onderzeeërs van onbekende nationaliteit, die zich in verboden wateren bevonden.

Eerste Kamer aanvaardt bezuinigingsoperatie

Senators komen op voor gehandicapten

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Staatssecretaris De Graaf (Sociale Zaken) is bereid om gehandicapten, die voorheen een hoog inkomen verdienden, een extra tegemoetkoming via de WAO te verschaffen. De bewindsman deed deze toezegging gisteren in het debat in de Eerste Kamer over het inkomensbeleid voor 1983. De Senaat had hier in een motie unaniem op aangedrongen.

Discriminatie

De woordvoerders van CDA, PvdA, VVD en D'66 verteldden de staatssecretaris dat een nieuwe wettelijke regeling, die de samenloop van uitkering met inkomsten uit arbeid moet verhinderen, voor bepaalde groepen extra slecht dreigt uit te pakken. Deze groep arbeidsongeschikten verdiende voorheen een hoger dagloon uit arbeid dan het wettelijke maximum dagloon.

In de nieuwe regeling wordt de hoogste uitkering beperkt tot 80 procent van het wettelijk maximum-dagloon. Daardoor zien de getroffenen hun inkomsten meer dan evenredig dalen. De Eerste Kamer wil dan ook dat het kabinet de mogelijkheid opent dat een uitkering tot 100 procent van het maximum dagloon kan bedragen.

De Graaf liet weten na te zullen gaan of de betrokken WAO'ers recht hebben op boven-wettelijke uitkeringen. In dat geval gelooft hij dat het uitvoeren van de wens van de Kamer zou leiden tot een nieuwe vorm van discriminatie. Mocht deze aanvullende regelingen ontbreken, dan is hij bereid via de WAO een tegemoetkoming „te realiseren".

De staatssecretaris had minder moeite met een tweede, unaniem aanvaarde motie. De Senaat vroeg hierin om een onderzoek naar de verschillen in behandeling tussen gehandicapten en anderen als gevolg van het pakket bezuinigingsmaatregelen.

Zoals was verwacht, aanvaardde de Senaat met de stemmen van CDA, VVD en klein rechts het volledige pakket maatregelen. Met uitzondering van de voorgestelde verhoging van de ww-premie stemde de PvdA tegen alle wetsvoorstellen. Ook D'66 en CPN waren grote delen van het pakket af.

Autogas goedkoper

ROTTERDAM - Autogas (LPG) wordt vanaf 1 januari als gevolg van prijsdalingen op de internationale markt anderhalve cent per liter goedkoper. BK en Polygas, die samen ruim 50 procent van de Nederlandse markt bestrijken, hebben dit gisteren meegedeeld. De verwachting is dat de andere maatschappijen zullen volgen.

Een liter LPG gaat vanaf zaterdag 78,4 cent kosten. Ongeveer 10 procent van de 4,4 miljoen personenauto's in Nederland rijdt op gas.

Plan in Suriname voor stelsel naar Cubaans voorbeeld

DEN HAAG/PARAMARIBO - Bij het revolutionair kader van de afdeling volksmobilisatie in Paramaribo bestaat een uitgewerkt plan voor een Surinaamse volksdemocratie die veel overkomsten vertoont met het Cubaanse model. Dat blijkt uit een document dat is opgesteld door de militair Chas Mijnals, hoofd van de volksmobilisatie en nu genoemd als kandidaat-minister in een nieuw kabinet.

Het is overigens niet geheel duidelijk in hoeverre het plan een rol speelt in de huidige beleidsplannen van de militaire machthebbers in Suriname. Onder het revolutionair kader van de afdeling volksmobilisatie, dat tot de opstelling van het plan heeft bijgedragen, zijn leden van de Revolutionaire Volkspartij (RVP), waarvan de invloed in Paramaribo volgens waarnemers op het ogenblik aanzienlijk is.

Aan de basis van de volksdemocratie staan de volkscomité's. Deze volkscomité's hebben tot taak de „ondersteuning, propagering en verdediging van de revolutie". Onder het tweede punt vallen: propagering van de visie van de leiding van de revolutie, doorspelen naar de top van de behoeften van de basis, en propagering van activiteiten van volkscomité's onder de hele bevolking.

De leiders van de volkscomité's dienen „fervente voorstanders en dragers te zijn van de omwenteling van 25 februari", zo staat in het document. „Zij zijn de politieke commando's onder de massa's". Het document spreekt in dit verband van „kaderleden".

Tot kaderleden kunnen alleen degenen worden verheven die zich ontpoppen als „toegewijde, onbaatzuchtige en hardwerkende ondersteuners van de revolutie". Alleen kaderleden kunnen in hogere organen worden gekozen. Deze hogere organen zijn: regionale raden, districtsraden en als hoogste beleidsorgaan het Nationale Congres, waarvan het dagelijks bestuur moet worden gevormd door een „politiek bureau".

Opslagruimte radioactief afval beperkt

DEN HAAG - Zelfs als niet meer dan de jaarlijkse gemiddelde hoeveelheid radioactief afval zou worden geproduceerd, is de totale in Nederland aanwezige opslagcapaciteit niet voldoende om de afvalproduktie van twee jaar te bergen. Dit blijkt uit het overzicht van de omvang, samenstelling en herkomst van laag- en middel-radioactief afval en de beschikbare opslagcapaciteit, dat minister Winsemius (Milieubeheer) gisteren de Tweede Kamer heeft doen toekomen.

De reserve-opslagcapaciteit bij de kernenergiecentrale Borssele, ECN in Petten of bij GKN in Dodewaard zijn of niet bedoeld voor dergelijke opslag óf zijn qua opslagcapaciteit onvoldoende, zo laat de bewindsman weten.

Winsemius wijst erop dat uit het meerjarenoverzicht blijkt dat het afvalaanbod van de kernenergiecentrales en van andere producenten zowel in volume als in curies (sterkte-eenheid van radioactiviteit) van jaar tot jaar varieert. De variatie bij de kernenergiecentrales is vooral afhankelijk van periodiek plaatsvindende onderhoudswerkzaamheden, aldus het overzicht.

Rowny: kans op START-verdrag in '83

WASHINGTON - Er bestaat een kans van 50 procent dat het START-overleg tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie over een beperking van de strategische bewapening in 1983 met een akkoord wordt afgesloten. Dit meent Edward Rowny, die in de START-besprekingen de Amerikaanse delegatie leidt.





Gelovigen

● Het aantal mensen in ons land dat zich tot een kerkelijke gezindte rekent, neemt zienderogen af. In tien jaar tijd is het aantal 'ongelovigen' met zo'n 3,5 procent gestegen. In 1981 beschouwde 27 procent zich niet gebonden aan een of andere kerk, terwijl dat percentage in 1971 nog 23,5 bedroeg. ● Bij het instorten van een gang in een kolenmijn in de Zuidpoolse stad Katowice zijn vijf mijnwerkers om het leven gekomen. Het ongeval deed zich voor op de diepte van ongeveer 630 meter. De instorting werd veroorzaakt door een lichte aardbeving. ● Een rechtbank op Taiwan heeft twee vrouwen tot levenslange gevangenisstraf en 34 personen tot gevangenisstraffen van een half tot twaalf jaar veroordeeld wegens het ontvoeren van baby's voor verkoop aan het buitenland. Volgens de politie verhandelde de bende minstens 36 baby's naar vooral Australië, Europa en de Verenigde Staten.

Sneeuwstorm

● De zware sneeuwstorm die het openbare leven in een groot deel van het Amerikaanse middenwesten ontwrichtte, was gisteren op weg naar het noordoosten. De staten in het oosten meldden intussen onwinters hoge temperaturen en veel regen. ● De Finse regering treedt morgen af. Als reden werd opgegeven dat de communisten weigeren in te stemmen met de verhoging van de defensieuitgaven. De communisten hebben drie ministers in de regering, die verder bestaat uit sociaal-democraten en vertegenwoordigers van de Centrumpartij en de Volkspartij. ● De grootste industriële werkgeversorganisatie VNO waarschuwt voor een maatschappelijk isolement van Tweede Kamerleden. De politieke lobby van belangenorganisaties dreigt daardoor aan kracht te verliezen. Aldus een VNO-studie. ● Dit jaar is er een einde gekomen aan de groei van inkomsten uit buitenlands bezoek aan Nederland. In 1980 en 1981 namen die inkomsten uit onder meer het toerisme elk jaar nog met 600 miljoen gulden toe.

Verkeersdrukte

● Vakantiegangers die het komend nieuwjaarsweekeinde de grens overschrijden, moeten rekening houden met wat de ANWB 'levendige drukte' noemt op diverse hoofdwegen in West-Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland en Frankrijk. ● De 36-jarige Willem W. uit Alphen aan de Rijn is veroordeeld tot zes weken onvoorwaardelijke gevangenisstraf wegens verduistering en steunfraude. Er waren drie weken tegen hem geëist. W. geniet nationale bekendheid als voorzitter van de chauffeursvereniging Holland Duck Club in Alphen en als organisator van het omvangrijke voedseltransport naar Polen, nu een jaar geleden. ● Opzettelijke verzwijging van homosexualiteit bij sollicitaties kan onder bepaalde omstandigheden tot vernietiging van wederzijds vertrouwen tussen werkgever en aspirant-werknemer leiden. Dat laatste kan een beletsel zijn om benoemd te worden in bepaalde overheidsfuncties. Dat blijkt uit antwoorden van het kabinet op vragen van de PvdA-Kamerleden Dales en Haas-Berger.

In beroep

● Het opinieweekblad de Haagse Post heeft besloten uit principiële overwegingen hoger beroep aan te tekenen tegen de uitspraak vorige week van de rechtbank in Amsterdam, waarin het blad werd veroordeeld een rectificatie te plaatsen van een artikel uit de zomer 1981 over de Philips-politie in de oorlogsjaren. ● Het dagelijks bestuur van Rijnmond heeft aan de minister van volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieubeheer geadviseerd de giftige grond op het voormalige terrein van de Gemeentelijke Technische Bedrijven (GTB) in Schiedam af te graven. Met deze operatie is een bedrag van bijna vijftien miljoen gulden gemoeid. ● Minister Braks (Landbouw en Visserij) heeft op advies van de Natuurbeschermingsraad de spreeuw voor de periode van 1 januari 1983 tot en met 31 december 1984 opnieuw onbeschermd verklaard. Voor het schieten van spreeuwen is een jachtakte of een vogelvergunning nodig.

Arafat

● Volgens Yasser Arafat, de leider van de PLO, is er een topconferentie nodig waarop Egypte, De Palestijnse bevrijdingsoperatie PLO en andere Arabische landen hun politiek ten aanzien van het Palestijnse probleem op elkaar afstemmen.

Charmante GASTVROUWEN gevr. voor bekende, exclusieve privé-club. Tel. inl. 045-321580, b.g.g. 455074.

Part-time TAXICHAUFFEURS gevr. Pers. aanm. Hofstraat 16A, Nw.-Einde-Heerlen van 9-12 uur.

Bar l'Aventura zkt. voor het nieuwe jaar 2 goeduitz. BARDAMES. Hoofdstr. 103, Amstenrade, 04492-4491.

EXCL. PARIS vr. nog enkele gastvrouwen. Zeer hoog garantieloon. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Leuk BARMEISJE gevr. v. de middaguren van 2 tot 9 uur. Gar.loon vr. vervoer mog. 04490-23730.

Steno BV. Wij zoeken in Centrum Zuid-Limburg representatieve stagaires, vanaf 18 jaar met een midd. schoolopl. en organ-.talent die na een aantal opleidingsmaanden een kontrakt aangeboden KUNNEN krijgen in niet loondienstverband. Brieven met volledige curr. Vitea onder nr. VA 817 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Gevr. part-time CHAUFFEUSE met erv. klein busvervoer voor circa 3 uur p.d. te bevr. na 18.00 uur, fa. Hanneman, Strijdhagerweg 125, Kerkrade-West. Tel. 045-452666.

WINKELPERSONEEL gevr., 16-18 jr., 3 hele dagn. p. wk. Ook zaterdaghulp. Br.o.nr. SH 145 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Gevr. betrekkingen

Tuin SNOEIEN en spitten, reparaties in en om huis. Bel 045-253606.

Eénmansbedrijf kan nog timmer-, tegel-, dak- en alle voorkomende WERKZAAMH. aann. tegen conc. prijzen. 045-417964.

Zeer ervaren DISK-JOCKEY beschikbaar m.i.v. 1-1-1983. Br. onder nr. HK 939, Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MAN i.b.v. grote bestelbus zkt. bijverdienste, ook voro enk. 4 p.wk. Postbus 342, Hoensbroek.

WERKSTER heeft nog enkele uren vrij per week. Br.o.nr. SH 144 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmeringen enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, tel. 045-453818.

TV-ANTENNE J. Vandeweijer, Emmastraat 8, Hrl. Ons nieuw tel.nr. is 045-719414.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudswerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Markt 39, Nieuwenhagen, te. 045-312613.

Jonge vrouw, 32 jaar, zoekt BUFFETWERK (geen animeerwerk) te Spekholzerheide of direkte omg. br. on. nr. HK 934 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Te koop aangeboden

IJZERWAREN, huish. a luxe artikelen 25 tot 50% korting wegens opheffing, Kusters, Heisterberg 37, Hoensbroek.

Te k. AQUARIUM, volglas, geh. compl. 180x50x60, Lijndenplein 3, Voerendaal, t. 045-752618.

VUURWERK vele soorten, speciale prijzen!! Alweer de „Anders als Anders" winkel, Julianastraat 11a, Brunssum.

Te k. antieke strakke en bewerkte KASTEN. Mooie eethoeken, broodkastje, tinkast, boekenkast, 1-drs.kast, Duitse secretair, commodes, alles in uitstekende staat en betaalbaar. 045-441356.

Te k. BANKSTEL 3-zits ƒ 175,–, bankstel goudkl. ƒ 195,–, eethoek eiken ƒ 175,–, eethoek ƒ 150,–, slaapkamer compl. ƒ 225,–, antiek dressoirkast, iets aparts ƒ 1250,–, ijskast vanaf ƒ 50,–, 1-pers. bed. ƒ 35,–, div. moderne kasten, schilderij op doek (Indonesisch landschap) ƒ 95,–, 4 stoelen omastijl ƒ 180,–, kleuren-tv ƒ 250,– enz. Tel. 045-725595 of 721759.

Te k. WASAUTOM. Tel. 045-724527. Stinsstr. 12, Hrl.

Te k. z.g.a.n. GASHAARD met houtvuur, wegens plaatsgebrek. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

SNEEUWKETTINGEN, trekhaken uitlaten en schokbrekers 30% korting of gr. mont. accu's 35% korting banden 30 tot 50% korting, Garage Ettema Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

Restanten VLOERBEDEKKING, tevens enorme voorraad sterk afgeprijsde vloerbedekking en gordijnen, karpetten 20% korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Steeds meer dan 500 KACHELS in voorraad plus alle toebehoren. Wijshoff, Amstenraderweg 9, Hoensbroek.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-255312.

Te k. DIEPVRIESKISTEN en kasten z.g.a.n., de helft v.d. nw.prijs, gr. kisten een gulden per liter, met garantie, zolang de voorraad strekt, tel. 04409-2804.

ZONNEHEMELS, zonnebanken, voor de beste en goedkoopste Brozon, 04407-1554.

Steeds VOORRADIG milit. rijgschoenen, buitenjacks (NATO-jacks), parka's, fly-jacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, body-warmers, petjes, koppels, sokken, hemden, wollen mutsen, truien, comando truien, werkschoenen: laarzen ook met stalen neus, regenkleding enz. enz. Bij K. Stienstra, Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toeste. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Stereo Hi-Fi video en KLEURENTELEVISIE. De beste sortering en voorlichting. Van Uden, Hoofdstr 12, Hoensbroek. Eigen servicedienst. Tel. 045-212655.

TUINHUISJES enz.!! Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 100,–, Radio-TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in veel dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Te k. dames- en HERENFIETS met versn. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek.

KLEURENTELEVISIE aangeboden, vol transistor met tiptoetsen wegens omstandigheden. 045-454628.

MAGAZIJNVERKOOP
van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz., kleurentelevisies, videorecorders, stereoapparatuur enz., haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-, 40-, 50- en 60%. De Witte Hal, Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162, achter het station over de ijzeren brug.

SCHOENEN teg. fabrieksprijzen. Dalstraat 26, Limbricht.

Brabantse KACHEL, zeldzaam mooi, Franse voorzehaarden, grote en kleine potkachel. 04459-1638.

Te k. eiken BANKSTEL en eiken eethoek, z.g.a.nw. Otermans, Stasstr. 8, Beek, tel. 04402-5048.

Te k. goede tweedehandse GASHAARDEN vanaf ƒ 125,– tot ƒ 250,–, 1 kolenhaard ƒ 350,–, Wingerdweg 46, H'broek, 045-210700.

Te k. a. verzameling POSTZEGELS a verzameling munten. Tel. 04750-26305.

Te k. Ricoh-fotoapp. SPIEGELREFLEX, dec. '81. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-459317.

D.SP.FIETS zond.v. ƒ 225,– als nwe. (kunst) eiken balk D 2,50 m. ant. eiken halkastje, ƒ 750,–, houten gordijnstangen compl., div. maten, ant. trapnaaimach. Singer. Tel. 045-253429.

Te k. ZOETWATERAQUARIUM, 200 x 60 x 55, compl. met vissen, planten en pomp. ƒ 400,–. Schachtstr. 79, Hoensbroek.

Te k. dames-, heren- en OMAFIETS. Adriaanstr. 5, Hoensbroek.

MEUBELS, occassioncentrum Lei Römer biedt te k. aan, inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. sterk wisselende voorraad van plm. 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcompl. Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur. Donderd. koopavond, tel. 045-215716.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, balken 5x15 enz. Tel. 045-724728 of 715477.

VUURWERK gratis. Leuke verrassing en super stuntprijzen. 100 rotjes slechts ƒ 0.99, of 10 gillende keukenmeiden ƒ 0.99 of 24 maanraketten met knal ƒ 0.99 enz. enz. Geldig tot 29 dec. overal stukken duurder. Max. 3 per klant per soort, geen handelaren. Prachtig siervuurwerk, pijlen enz. Verder Elvis Presley, Doe Maar, Kiss, Madness, voetbalsjaals, emblemen, buttons, spelden enz. Suske ƒ 2.99, jasmijn, boeket ƒ 0.99, paraplu's, kaarten enz. Er is maar een de goedkoopste: Mekkering, Leliestr. 15, M'str.-centrum en Grote Gracht 85. Open 8.30 kom meteen, voor de drukte.

Te k. autog. LASAPPARAAT, wagen en toebeh. Prijs ƒ 1200,–, tel. 045-317938.

Te k. 2 KINDERWAGENS, looprek, 1 kinderledikant met hemel, 1 kinderstoel en diverse babyart. Tel. 045-458248.

D.SP.FIETS, zond. v. ƒ 225,-, als nw. (kunst), eik. balk D 2,50 mtr, ant. eiken halkastje ƒ 750,-; houten gordijnstangen compl. div. maten. Tel. 045-253429.

Te k. MINI-STEREOTOREN, 2x35 Watt, vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 045-252237.

Te k. HAMMOND Leslie box, 200 Watt. Tel. 04492-3342.

Te k. VUURWERK fabrprijs, tevens lange en korte leren jassen en encyclopedie te k. Inl. 045-271891.

Te k. LANGZAAMWASSER met wringer, butagasfornuis met oven, minibijzetaardgaskacheltje, aardgasfornuis met oven, 4-pits aardgasstel. Tel. 045-320950.

Te k. moderne EETHOEK. Prijs ƒ 550,-. Tel. 04402-4465.

Te k. eetkamertafel a 4 stoelen, massief eiken, skischoenen, 1x gebr. m 42, 04490-17453.

Te k. STEREO-RACK, Pioneerboxen a fototoestel Practica STL 3 a 135 mm lens ƒ 200,-, autobooster Equlizer 30 W a 50 W boxen ƒ 200,-, z.g.a.n. 04490-23787.

Te k. KOLENKACHEL, Parallelstr. 44, Terwinselen.

OPENHAARDHOUT, stookklaar. Ook in zakken. Thuisbezorgd 045-751687/226067.

Te k. BANKSTEL (zithoek), eethoek en salontafel, 4-pits gasstel, kinderwagen. Wegens omstandigheden t.e.a.b. Emmastr. 3, Geleen. Tel. 51102.

De „ANDERS ALS ANDERS WINKEL", Julianastraat 11a, Brunssum is alléén do., vr., za. geopend.

Te k. div. SPIEGELREFL.-CAMARA'S en Cannon-filmcamera v.d. helft v.d. nieuwpr. Tel. 045-220909.

MEUBELS of iets anders nodig? Nog niet genoeg geld? Gèèn probleem, wij ruilen alles in. De „Anders als Anders"-winkel. Julianastr. 11a, Brunssum, open do., vr., za.

Te k. GASHAARD Dru huisjesmodel, ƒ 250,–, 2 Lenco's L 78 a mengpaneel a verst. 100 W, Ohio Sound in kast ƒ 350,–, 1 prof. verst. Ohio Sound 200 W ƒ 150,–, 4 krukken smeedijzeren-eiken ƒ 100,–, tel. 045-251827.

Te k. GITAAR Ibanez Ragtime special met element en bijbeh. koffer ƒ 775,–, tel. 045-216901, na 20 uur.

Te k. AANBOUWKEUKEN, kl. groen, i.z.g.st., lamp-kasteel, plafondmodel. Tel. 045-216801.

Te k. gevr. zwaar eiken SALONTAFEL met plavuizen, liefst vierkant. Tel. 04492-2994.

OMA-ANTIEK: 2-drs. eik. gesloten kast ƒ 675,-; eik. spiegel ƒ 125,-; 75 bij 160, strak. eik. tafel ƒ 225,-. Groenstr. 133, Ubach o. Worms.

Te k. POLAROID-camera 1 D-3. Tel. 045-226932.

HERENHORLOGE te k., 14 k. goud, merk Pontiac, nieuw m. gar. Tel. 045-750587.

Te koop nieuwe Duitse ALLESBRANDERS. Kosten nieuw DM 1.400. Pr. n.o.t.k. Kerkraderweg 224 (t.o. Philips) Heerlen.

KLEURENTELEVISIES, gr. sort. prima spelend met garantie, o.a.: Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, va. ƒ 295,–. Zw.-wit-t.v. ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. KOLENKACHELS en haarden (zelfvullers). Tevens antracietkolen. Kerkraderweg 224 (t.o. Philips), Heerlen. Tel. 045-419192.

Te k. ANTRACIETKOLEN. Industrieterrein 54, Kerkrade (Terwinselen). 045-460262.

Te koop gevraagd

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten, enz. Contante betaling tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Hrl., tel. 714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. gevr. KOLENKACHELS, haarden. Tel. 045-419192.

Te k. gevr. AUTO'S evt. met schade of spuitwerk 045-419192-461323.

Te k. gevr.: alle soorten blikken SPEELGOED. Tel. 043-31363.

GOUD en ZILVER, wij betalen de hoogste dagprijs contante betaling in en verkoop. Muntenhandel Terschurenweg 61, H'broek, tel.045-222203.

KLEURENTELEVISIE te k. gevr. en video, klein defect geen bezwaar, 04406-12875.

Iets te VERKOPEN? Wat 't ook is, breng alles naar de „Anders als Anders"-winkel, Julianastr. 11a, Brunssum. Allèèn do., vr., za. 271844.

Wij BEMIDDELEN bij de verkoop van uw bontjas, tel. 04490-23774.

Te k. gevr. GASHAARD. Tel. 422327.

PIANO, in red. staat. Reacties gaarne tel. 04494-50567.

Het Limburgs Goudcentrum vr. te k. goud, zilver, briljant, platina. Wij geven de hoogste dagkoersprijs, vraagt u eerst elders en kom dan naar ons. Rijksweg-Noord 51, Geleen, tel. 04494-43949, ook 's avonds.

JOHN koopt tv's, ijskasten, diepvrieskasten, bankstellen en hele inboedels. Tel. 045-725595 of 721759.

Te k. gevr. OMASPULLEN. Tel. 045-722366 of 045-224255.

Kom direkt bij ons. Hoogste dagk. v. alle GOUD, zilv. en munten à contant. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. alle types PERSONENAUTO'S, kleine schade of defect geen bezwaar. Contant geld! Tel. 045-721268.

Te huur aangeboden

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

VERHUUR van lichte vracht-, verhuis- en bestelwagens tot 16 m3. Gar. Martens BV, Kerkstr. 92, U.o.W. Tel. 045-314096.

Te h. grote gem. kamer te bevr. na 14.00 uur. Voskuilenweg 40, HEERLEN.

BEDRIJFSRUIMTE 200-m2. Tel. 04492-1298

Goed gemeub. KAMER, c. verw., kookhoek, warm water, koelkast, douche, eig. opgang, parkeerpl., antenne, alles inbegr. ƒ 75,– p. week. Hoensbroek, tel. 045-415718 of 045-455901.

KAMER te h. met gez. gebr. van keuken en san. te Heerlen, 045-422526.

Te h. BOVENWONING gel. te Heerlerheide, 6 kamers, incl. w.c. en douche. Te bevr. 045-212775.

Te h. VIDEOBANDEN op moederband. Geen inschrijfgeld. Open van 2-9 uur. 's Zondags van 2-6 uur. Videotheek Hollywood, Locht 42B III, Kerkrade-West, middelste hal.

Te h. CAFÉ-DANCING, zonder horecapapieren en D ƒ 20000,- eigen geld, onnodig te reflecteren. Steun van brouwerij bij overname. Br.o.nr. SP 348 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Te h. FRITURE. Benodigt geld voor huur, borg, inkoop snacks enz. ƒ 3000,–, tel. 045-219657, na 14.00 uur.

Te h. APPARTEMENT, zitslp., keuk., badk., c.v., eigen ing. Huur ƒ 550,– p. mnd. All-in, tel. 045-225463.

Te h. grote BOVENWONING m. 3 slpk., met kelder, met overn. Aanv. 1-2-83, tel. 045-461237.

ETAGE te huur. Op den Heugden 2, Schaesberg, melden in de frituur.

Brunssum centr. te h. gestoff. APPARTEMENT. Tel. 045-251789.

Te h. 2 gemeub. KAMERS met keuken te Brunssum, tel. 720350.

SCHIN OP GEUL te huur landhuis met 3 slaapkamers, inl. tel. 04405-2000.

Gem. APPARTEMENT te h. Pappersjans 40, Heerlerheide-Heerlen.

Te h. gem. KAMER, keuken, douche voor nette werk. mensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Te h. APPARTEMENT en zit/slpk. Kerkraderweg 42, Heerlen.

Te h. gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER met ijskast en gebr. v. douche, w.c. en keuken en c.v. Te bevr. Hommerterweg 86, H'broek, 045-212936.

Te huur gem. en gestof. dubbele KAMER m. gebr. v. keuk., douche enz. gel. te Geleen, tel. 04494-52183.

Te huur ETAGEWONING, Pietersstr. 7, Schaesberg, na 19.00 uur te bezicht. Huur ƒ 495,–, borg ƒ 600,–.

CAFÉ ter overname aangeb. met kegelbaan en grote zaalacc. te Kerkrade. Tel. 045-418470.

Zeer mooie gemeubileerde KAMERS te huur met koelkast op de kamer, centrale keuken, douche, en w.c. Verder eigen munt tel. op de gang, eigen opgang t.o. bushalte. Te bevr. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 045-222870.

'Te huur te Kerkrade ETAGE m. c.v., ligb., 3 slks. etc. Huur ƒ 425,- p.mnd. incl. Grupellostr. 32.

Te huur of te koop 4-KAMERFLAT met verwarming in centrum v. Schaesberg, tel. 04104-93856.

Te h. 2 KAMERS m. kookgel. in Kerkr.-W. Tel. 045-413087 na 19.00 uur.

Gemeub. APPARTEMENT te h. in Kerkrade. Tel. 045-422012.

ZIT-/SLAAPKAMER te h. in Kerkrade. Tel. 045-422012.

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Goede bijverdienste. Leesportefeuillebedrijf zkt. COLPORTEUR om in omgev. Heerlen abonnees te werven. Schrift. sollicitaties naar br.ond. nr. Sb 552 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 29 december: kassla poly, aanvoer 1.600 kolli, A 23 44,30, A 21 40,70, A 19 39,80, A 17 35,90, A 15 23,40, A 13 15,40, B 19 36,90, B 17 34,30, B 15 21,60, B 13 13,60, kassla krat, aanvoer 3.350 kolli, A 23 51,00, A 21 45,80, A 19 37,60, A 17 33,20, B 19 36,80, B 17 31,40, kassla poolbak, aanvoer 400 kolli, A 25 61,90, A 23 53,00, witlof zonder dekaarde, aanvoer 19.500 kg, 1 kort A 228,00, 1 kort 197,00, 1 lang 210,00, 2 kort 184,00, 2 lang 169,00, 3 A 113,00, 3 B 95,80, 3 C 65,20, witlof met dekaarde, aanvoer 4.700 kg, 1 kort 230,00, 1 lang 205,00, 2 kort 194,00, 2 lang 161,00, 3 A 108,00, 3 B 78,40, 3 C 38,50, tomaten rood, aanvoer 465 pb., A 1 2046,00, B 1 1859,00, geforceerde asperges, aanvoer 370 kg, AA 1 wit 29,10, A 1 wit 29,60, B 1 wit 25,80, 3 grof 13,70, prei, aanvoer 66.000 kg, blok 101 76,90, blok 102 67,30, blok 1 70,90, blok 2 70,50, blok 10 38,40, blok 11 31,00, spruitkook, aanvoer 38,000 kg, A 1 42,80, A 33,00, A 2 18,60, B 1 60,90, B 52,20, B 2 18,20, D 1 76,90, D 37,10, D 2 18,60, paprika, aanvoer 1.400 kg, rood 85/op 716,00, 75 722,00, 65 597,00, groen 75 696,00, 65 606,00.
Nummerprodukten: andijvie 1 1,09-1,80, boerenkool 0,46-0,74, broccoli 3,50, chinese kool 0,29-0,56, rode kool 0,19-0,31, savooye kool 0,33-0,56, witte kool 0,10-0,31, spitskool 0,38-0,45, peen A 0,19-0,30, B 0,30-0,73, C 0,38-0,62, radijs 20 per bos 0,94-1,29, schorseneren A 1 0,82-0,99, knolselderij 0,26-0,65, uien 0,21-0,46, veldsla 2,40-3,10, bleekselderij 0,15-0,26.
Champignonveiling (28 dec.): (dozen) 1 fijn 3,99, 1 fijn C 3,74, 1 M 4,00, 1 M C 3,76, 1 x fijn 3,28, 1 x grof 3,24, (4-kg-bakken) 2 2,89, A 3 2,17, B 3 2,08.
Fruitveiling: golden delicious 1 80 0,53-0,62, 1 75 0,52-0,60, 1 70 0,46-0,57, cox's o.p. 1 80 1,12, 1 75 1,02, 1 70 1,02-1,21, 1 65 0,72-0,85, 2 70 1,02, 2 65 0,62, jonagold 1 80 1,40, 1 70 0,83, doyenne du comice 2 75 0,78-0,81, 2 70 0,60-1,20, conference 1 60 0,77-1,01, 2 65 0,91-0,98.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Venlose groenteveiling VGV van 29 december: radijs kas 1 95-117; (25 stuks per bos) 47-52; andijvie kas 1 173; 2 104-126; prei A1 62-82; B1 69; A2 28-45; B2 29; knolselderij A1 (8 stuks) 52-68; veldsla 1 250-290; rode kool A 28; B 15; witte kool 1 10-23; chinese kool 1 20-62; schorseneren A1 78; B1 53; uien A1 28; witlof 1 kort 250-280; 1 lang 220-280; 2 kort 210; 2 lang 170-190; 3 150-160; 3B 130; bloemkool 2(8 stuks) 180;
Uitbetalingsprijzen: prei per kg A1 0,620; A2 0,268; B1 0,690; B2 0,290; A2 lang 0,300; kassla per stuk (kratten): A12 (30 stuks) 0,161; A15 0,260; A17 0,340; A19 0,389; A21 0,480; B12 (30 stuks) 0,122; 12 kg 2 (30 stuks) 0,080; kassla per stuk (20 stuks per poolbak) A21 0,531; spruiten per kg A1 0,429; B1 0,630; D1 0,460; A 0,356; B 0,600; D 0,360; E 0,350; B2 0,210.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Totaalaanvoer 5833 stuks, waaronder 2064 runderen, 198 graskalveren, 63 vette kalveren, 2017 nuchtere kalveren, 893 schapen, 52 geiten en 546 slachtvarkens. Er waren 1253 slachtrunderen.
Prijzen in gulden per stuk: melk- en kalfkoeien 2450-3150, guiste koeien 1400-1925, kalfvaarzen roodbont 2025-3125 en zwartbont 2000-2825, klamvaarzen 1700-2125, guiste vaarzen 1600-2050, pinken 900-1825, graskalveren 600-1325, nuchtere fok- en mestkalveren roodbont 225-605 en zwartbont 100-460, weideschapen 90-165, lammeren 80-180, vette schapen 170-230 en vette lammeren 150-250.
Prijzen in gulden per kg geslacht gewicht: stieren 1e kwal. 8,85-9,50 en 2e kwal. 7,70-8,85, vaarzen 1e kwal. 7,60-8,70 en 2e kwal. 6,50-7,60, koeien 1e kwal. 7,60-8,70, 2e kwal. 6,70-7,60 en 3e kwal. 6,35-6,70, worstkoeien 5,75-7,00, dikbillen extra kwal. 9,60-13,70.
Prijzen in gulden per kg levend gewicht: vette kalveren 1e kwal. 7,10-7,25, 2e kwal. 6,95-7,10 en 3e kwal. 6,80-6,95, slachtzeugen 1e kwal. 3,10-3,25, 2e kwal. 2,95-3,10 en 3e kwal. 2,40-2,95.
Overzicht (aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien gelijk - vlot - iets hoger; guiste koeien kleiner - lui - lager; graskalveren kleiner - flauw - lager; vette kalveren groter - traag - lager; nuchtere kalveren kleiner - iets williger - gelijk; schapen en lammeren gelijk - normaal - iets hoger; slachtvee groter - vlot - hoger; slachtzeugen kleiner - normaal - gelijk.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van Roveco BV van 29 december: witte eieren per 100 stuks: 57 gram 11,10, 58 11,30, 59 11,35, 60 11,50, 61 11,75, 62 11,85, 63 12,15, 64 11,90, 65 11,85, 66 11,90, 67 11,80, 68 11,80, 69 11,80. Bruine eieren per 100 stuks: 52 gram 11,00, 53 11,20, 54 11,30, 55 11,40, 56 11,50, 57 11,70, 58 11,75, 59 11,85, 60 11,90, 61 12,10, 62 12,20, 62 12,20, 63 12,35, 64 12,55, 65 12,75, 66 12,90, 67 13,30, 68 13,35, 69 13,35. Weekaanvoer: 8.475.000 st. Veilingaanvoer: 1.512.000 st.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Voor bintje 50 mm werden 75 contracten opgemaakt voor levering april bij een prijs van f 23,30 tot f 23,20 per 100 kg en 10 contracten voor levering mei tegen f 23,50 tot f 23,30. De stemming was kalm.

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 2.095.200 stuks, stemming redelijk. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 52-53 gram 10,80; 55-56 gram 10,75-11,30; 60-61 gram 11,50-12,15 en 65-66 gram 11,50-12,30.

Kaasmarkt Woerden

WOERDEN - Aanvoer 4 partijen. Prijzen in gulden per kg: 7,70-8,20. De handel was kalm.

Minder gas

APELDOORN – De gasbedrijven zullen dit jaar 14,7 miljard kubieke meter leveren aan de kleinverbruikers (vooral huishoudingen). Dat is ruim 9 procent minder dan in 1981 toen de afzet 16,2 miljard bedroeg. Per aansluiting is het verbruik nog meer gedaald: 11 procent. Oorzaak van dit verschil is de groei van het aantal aansluitingen op het gasnet. Dit jaar kwamen er bijna 100.000 bij.

Voor een flink deel is de sterke daling van het verbruik toe te schrijven aan de gemiddeld hoge temperatuur dit jaar.

Chemie verwacht kleine groei

HEERLEN – De chemische industrie in Nederland acht het voor 1983 mogelijk dat haar werkelijke omzet bescheiden zal groeien met drie procent.

Over het bijna voorbije jaar bedroeg de groei twee procent, waarmee deze bedrijfstak het beter deed dan de chemische industrie in andere EG-landen.

Volgens de voorzitter van de vereniging van de Nederlandse Chemische Industrie, drs E. Meinsma, is de groei behaald ondanks het feit dat de bulkchemie en de sektor kunstmest met overcapaciteit hebben te kampen. Door de overcapaciteit in de bulkchemie was het gezamenlijke verlies enkele honderden miljoenen guldens groot. De kunstmestproduktie kwam in de problemen door het gebrek aan geld in de ontwikkelingslanden. Maar wasmiddelen, cosmetica, verf en andere produkten, die dichter bij de consument staan, konden zich volgens drs Meinsma redelijk handhaven. De organisch chemische produkten en plastics, die zeventig procent van de produktie uitmaken, groeiden met respectievelijk twee en drie procent.

De heer Meinsma schrijft dit in zijn jaaroverzicht in het tijdschrift van de VNCI. In 1982 behaalde de chemische industrie in Nederland een omzet van 36,6 miljard gulden tegen 33,9 miljard in 1981. Er werd voor 1,7 miljard gulden geinvesteeerd (vijf procent meer dan in 1981) om produktieprocessen te verbeteren. De export kon met 2 procent worden opgevoerd.

Het aantal personeelsleden liep met duizend terug tot 90.000. Ook voor volgend jaar moet met een verdere daling met duizend man worden gerekend.

Volgens Meinsma moet Nederland niet meer proberen in milieuwetgeving en op andere gebieden voorop te lopen in Europa met het oog op de concurrentiepositie.

Tenslotte wijst hij op het gevaar van een bezuiniging op personeelsopleiding. „Men dient er attent op te zijn dat er later geen tekort aan vakmanschap ontstaat, als men het nodig heeft," merkt hij op.

Beter gespaard in november

AMSTERDAM - Bij de Bondsspaarbanken is de afgelopen maand beter gespaard dan in dezelfde maand van vorig jaar. Het spaaroverschot bedroeg f 60 mln tegen f 21 mln in november 1981.

Het publiek stortte de afgelopen maand f 1.260 mln op spaarrekeningen bij de Bondsspaarbanken, terwijl voor f 1.200 mln werd opgenomen, zo blijkt uit het maandoverzicht van de Nederlandse Spaarbankbond. Over de eerste elf maanden van 1982 bedroeg het spaaroverschot f 620 mln tegen f 316 mln in de overeenkomstige periode van vorig jaar. Het totaal aan toevertrouwde middelen (incl. spaargelden) nam in november af met f 15 mln (november 1981: minus f 13 mln). In de eerste elf maanden werd f 605 mln meer ingelegd dan terugbetaald, te vergelijken met een besparing van f 140 mln in hetzelfde tijdvak van 1981. Eind november bedroeg het totaal aan toevertrouwde middelen bij de Bondsspaarbanken f 23.464 mln.

Hypotheken ABN kunnen goedkoper

AMSTERDAM – Clienten van de Algemene Bank Nederland kunnen sinds kort een dure hypotheek omzetten in een goedkopere zonder dat dit extra kosten met zich meebrengt. Een woordvoerder van de ABN liet weten dat de uitkomst van een dergelijke transactie voor de cliënt niet nadelig dient te zijn. Het effect moet in beginsel gelijk zijn als wanneer de client zou besluiten tot aflossing en oversluiting van de hypotheek, aldus de woordvoerder.De ABN is bereid om hypotheken met een hoge rente en een resterende rentetermijn van ten minste twee jaar om te zetten in een goedkopere. Dit zal van geval tot geval worden bekeken. Het is volgens de zegsman in geen geval de bedoeling dat de ABN met deze dienstverlening actief de markt gaat bewerken. De principiele mogelijkheid is alleen aanwezig wanneer de klant hier zelf om vraagt.

VERZENDING ZEEPOST

AMSTERDAM – Met de volgende schepen kan zeepost worden verzonden. De data, waarop de correspondentie uiterlijk ter post moet zijn bezorgd, staan achter de naam van het schip vermeld.

Australië, m.s. Sydney Express, 3 januari; Canada, wekelijkse afvaart; India, m.s. Neptune Emerald, 3 januari; Israël, m.s. Nahost Klipper, 4 januari; Japan, m.s. Kitano Maru, 4 januari; Kenya, Oeganda en Tanzanië, m.s. Victor Bay, 5 januari; Ned. Antillen, m.s. Breda (Philipsburg), 3 januari, m.s. Author (Willemstad, Oranjestad), 4 januari; Nieuw-Zeeland, m.s. Australian Venture, 6 januari; Suriname, m.s. Breda, 3 januari; Ver. Staten van Amerika, m.s. Atlantic Star, 3 januari.

Bloemenveilingen 2,5 miljard omzet

DEN HAAG – De omzet over 1982 van twaalf bloemenveilingen is gisteren voor het eerst boven de 2,5 miljard gulden gekomen. Dat is negen procent meer dan in 1981. Dit resultaat is volgens de Vereniging van Bloemenveilingen in Nederland (VBN) hoofdzakelijk het gevolg van de gestegen aanvoer.
De planten hebben voor de grootste omzetstijging gezorgd. Er is zeventien procent meer van verkocht. De bloemisten en andere inkopers namen voor 700 miljoen gulden af. Aan bloemen is voor 1,9 miljard gulden of zeven procent meer verhandeld.Volgens de VBN heeft de hogere omzet onvoldoende effect op de financiele positie van de veilingen en de aanleverende tuinders. Daarvoor zijn de kosten te veel gestegen en de prijzen te zeer beneden peil gebleven.

Bloemenwinkel floreert niet

DEN HAAG – Ongeveer zeventig procent van de bloemenwinkels draait met verlies. Dat valt op te maken uit een gisteren gepubliceerd onderzoek van het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf (EIMK). Het arbeidsintensieve karakter van een bloemenzaak is de belangrijkste oorzaak van de minder florissante gang van zaken.

De gemiddelde bloemist is ruim twee derde van zijn kosten (exclusief inkoop) kwijt aan salarissen voor zijn personeel. Over het jaar 1981 boekte hij op een jaaromzet van ruim 350.000 gulden een verlies van bijna 2000 gulden per maand. Het EIMK verwacht dat de vraag naar bloemen en planten als gevolg van de daling van de netto-inkomens gelijk zal blijven. De bloemenwinkels bedienen veertig procent van de markt, supermarkten, tankstations en groenteboeren de overige zestig procent.

Huisvuilprojekt milieubrigade

AMSTERDAM – Met inzet van werkloze jongeren is de milieubrigade in Amsterdam gestart met het verzamelen van gescheiden huisvuil. Als aanloop daartoe worden huis-aan-huis in Tuindorp Oostzaan emmertjes uitgedeeld. Het projekt voor werkloze jongeren wordt nog gesubsidieerd.

Beursoverzicht

Terugslag

AMSTERDAM – Het Damrak slaagde er woensdag niet in een eigen lijn te ontwikkelen, want men sjokte slaafs achter Wall Street aan waar men dinsdag met winstnemingen te kampen had ondanks duidelijke signalen van een verdere rentedaling. KLM werd het hardst aangepakt en op f 134 bedroeg het verlies f 9. Unilever moest f 2 prijsgeven op f 192 en Kon.Olie f 1 op f 92,50. Philips en Akzo hielden het met twee tot drie dubbeltjes verlies voor gezien, terwijl Hoogovens twintig cent aantrok tot f 13.
Van de bankaandelen was ABN met f 4,50 verlies op f 303 bepaald zwak. Ook Amrobank deed het met f 1,40 verlies op f 48 niet best, maar Middenstandsbank hield op f 126,50 dapper stand. Van de verzekeringsfondsen lag Amev aanvankelijk fors aangeboden op f 98 of f 4 lager. Later werd de helft van dit verlies ingelopen. Ennia stond f 1,50 af op f 133,50 en Nationale Nederlanden f 1 op f 126,20.

Van de bouwers moest HBG ruim f 1 terug tot f 84,40. Ook de uitgevers lagen er tamelijk zwak bij. Elsevier verspeelde f 1,50 op f 198 en VNU f 1 op f 68. Verder viel Heineken nog op met een achteruitgang van f 1,50 op f 92,50.

Lokaal

De dreigende ineenstorting van het Bijenkorf-imperium, die velen op de beurs als onafwendbaar zien, tastte de 8,75 converteerbare obligatielening verder aan. Nog steeds waren er geen kopers te vinden en de laatprijs werd met 6 punten verlaagd tot 45. De aandelen KBB zakten f 1,50 verder in tot f 16, maar de certificaten konden zich op f 14,50 handhaven. Borsumij Wehry was f 3 in reactie op f 118, Klene f 5 op f 275 en Holec f 2,50 op f 48. De 7 pct convertibel NBM-Bouw verloor 4 punten op 44.
Vast waren de Antilliaanse fondsen. Antilliaanse Verf steeg f 5 op f 250 en Electriciteit-Maatschappij Aruba was eveneens f 5 beter op f 235. Proost en Brandt werd f 3 duurder op f 65 en voor Desseaux was men bereid f 2 meer te geven op f 60.
De obligatiemarkt was ditmaal heel rustig en de koersen bleven keurig op peil. Bij de hoofdfondsen breidde Elsevier het verlies uit tot f 3.50 op f 196 en zag ABN f 5,50 verloren gaan op f 302.
De optiebeurs vertoonde woensdagmorgen een rustig beeld met een omzet van 1.189 contracten. Een gevarieerde handel vond plaats in goudopties.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 29 december om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 38.120-f 38.920, vorige f 38.100-f 38.900; bewerkt verkoop f 40.870, vorige f 40.850.

ZILVER: onbewerkt f 900-f 970, vorige f 900-f 970; bewerkt verkoop f 1020, vorige f 1020.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,57	2,67
Engelse pond	4,11	4,46
Belgische frank (100)	5,32	5,62
Duitse mark (100)	109,25	112,25
Italiaanse lire (10.000)	17,75	20,75
Portugese escudo (100)	2,30	3,00
Canadese dollar	2,06	2,16
Franse franc (100)	37,50	40,50
Zwitserse franc (100)	130,50	133,50
Zweedse kroon (100)	34,50	37,50
Noorse kroon (100)	36,00	39,00
Deense kroon (100)	29,75	32,75
Oostenr. schilling (100)	15,63	15,93
Spaanse peseta (100)	1,88	2,18
Griekse drachme (100)	3,10	3,90
Finse mark (100)	48,00	51,00
Joegoslav. dinar (100)	3,10	4,50
Ierse pond	3,52	3,82

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,62575-62825
Pond Sterling	4,2575-2625
Duitse mark	110,78-83
Franse franc	39,225-275
Belgische frank	5,6225-6275
Zwitserse franc	131,765-815
Japanse yen	112,85-95
Italiaanse lire	19,235-285
Zweedse kroon	36,125-175
Deense kroon	31,445-495
Noorse kroon	37,415-465
Canadese dollar	2,11775-12025
Oostenr. schilling	15,7650-7750
Ierse pond	3,6690-6790
Spaanse peseta	2,0925-1025
Austr. dollar	2,5750-5850
Antill. fls.	1,4500-4700
Surin. fls.	1,4575-4875
Saoedi riyal	76,30-55

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	101,10	100,50
Algemeen-lokaal	100,30	99,70
Internationals	101,80	101,30
Industrie	84,20	84,00
Scheep- en luchtvaart	124,80	123,50
Banken	199,40	196,70
Verzekering	202,90	199,80
Handel	78,10	77,10
CBS-oblig. index	106,90	107,00
Rendem. staatslening	7,38	7,38
waarvan 3-5 jaar	7,30	7,31
5-8 jaar	7,49	7,45
8 jaar en langer	7,69	7,69
nieuwste drie	8,18	8,16
rend. BNG-leningen	7,65	7,60
rend. bankleningen	7,77	7,75
rend. spaarbrieven	8,33	8,29

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 35,40 (35,50)
Kon. Olie 93,70-94,40 (94,00)
Philips 27,40gb (27,10)
Unilever 142,50 (142,50)
KLM 135,50-137,50 (135,50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De Beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1058.50	450.05	119.14	412.15
Hoogst	1069.35	454.81	120.16.	416.33
Laagst	1050.68	446.24	118.59	409.13
Slot	1059.60	450.24	119.51	412.72
Winst/verlies	+0.73	+0.39	+0.46	+0.48

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	119,50	117,50
Akzo	35,80	35,30
ABN	308,00	302,00
Amev	102,00	100,00
Amro-bank	49,00e	47,30
Bos Kalis Westm.	30,60	30,40
Dordtsche Pr.	87,80	87,20
Dordt. Petr. pref.	88,00	87,10
Elsevier-NDU	199,50	197,50
Ennia	134,50	133,00
FGH	39,50	39,10
Gist Brocades	116,70	116,70
Heineken	94,00	91,90
Heineken Hld.	86,50	84,00
Holl. Betongroep	85,50	84,40
Hoogovens	12,80f	12,80
KLM	141,60	132,70
Kon. Olie	92,50	92,80
Nat. Ned.	127,30	125,00
NedLloyd groep	104,00	104,00
NMB	126,50	126,50
Van Ommeren	18,70	18,80e
Pakhoed Hold.	39,30	39,10
Pakhoed cert.	39,00	39,10
Philips	27,50f	27,30
Robeco	246,00	245,50
Rodamco	123,70	123,90
Rolinco	231,50	231,50
Rorento	180,40	180,50
Unilever	193,50	192,00
Ver. Bezit VNU	68,60	68,00
Volker Stevin	23,90	23,10
Westland U.H.	89,00	88,20e

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	132,00	132,00
12.50 id 81-91	122,30	122,30
12.25 id 81-88	115,00	115,00
12.00 id 81-91	119,20	119,20
12.00 id 81-88	113,20	113,20
11.75 id 81-91	113,70	113,70
11.50 id 80	114,70	114,70
11.50 id 81-91	116,80	116,80
11.50 id 81-92	118,20	118,20
11.50 id 82-92	118,30	118,30
11.25 id 82-92	117,10	117,10
11.25 id 81-96	121,50	121,50
11.00 id 81-88	110,30	110,30
11.00 id 82	116,30	116,30
10.75 id 80	114,40	114,50
10.75 id 81	112,90	112,90
10.50 id 74	106,30	106,30
10.50 id 80	118,60	118,60
10.50 id 82-89	110,60	110,60
10.50 id 82-92	113,40	113,40
10.25 id 80-90	115,50	115,50
10.25 id 80-87	108,00	108,20
10.25 id 82-92	115,10	115,30
10.00 id 80	108,70	108,70
10.00 id 82-89	108,40	108,50
10.00 id 82-92	111,30	111,30
10.00 id 82-92-2	111,10	111,10
9.75 id 74	106,40	106,40
9.50 id 76-86	104,60	104,60
9.50 id 76-91	105,50	105,50
9.50 id 80-95	106,50	106,50
9.25 id 79-89	105,90	105,90
9.00 id 75	103,80	103,80
9.00 id 79-94	105,30	105,30
8.75 id 75-1	102,50	102,50
8.75 id 75-2	102,70	102,70
8.75 id 76-96	102,80	103,00
8.75 id 79-94	103,00	103,00
8.75 id 79-89	103,60	103,90
8.50 id 75-90	102,30	102,30
8.50 id 75-91	102,40	102,40
8.50 id 78-93	103,20	103,20
8.50 id 78-89	102,50	102,50
8.50 id 79-89	102,80	102,80
8,25 id 76-96	101,50	101,80
8,25 id 77-92	102,70	102,70
8,25 id 77-93	101,70	101,70
8.25 id 79-89	101,90	101,90
8.00 id 69	102,00	102,00
8.00 id 70-95	101,50	101,80
8.00 id 71-96	102,00	102,00
8.00 id 70-1	102,50	102,50
8.00 id 70-2	102,50	102,50
8.00 id 70-3	103,50	103,50
8.00 id 76-91	101,50	101,50
8.00 id 77-97	101,40	101,40
8.00 id 77-87	103,20	103,20
8.00 id 78-88	103,00	103,00
7.75 id 71-96	100,60	100,60
7.75 id 73-98	100,30	100,30
7.75 id 77-97	100,30	100,50
7.75 id 77-92	100,80	100,80
7.75 id 82-93	101,00	100,90
7.50 id 69-94	99,60	99,60
7.50 id 71-96	99,50	99,70
7.50 id 72-97	99,70	99,80
7.50 id 78-93	100,00	100,00
7.50 id 78-88-1	101,60	101,40
7.50 id 78-88-2	101,50	101,50
7.20 id 72-97	99,00	99,00
7.00 id 66-91	99,00	99,00
7.00 id 66-92	97,80	98,00
7.00 id 69-94	98,00	98,20
6.75 id 78-98	95,40	95,40
6.50 id 68-93-1	96,30	96,40
6.50 id 68-93-2	95,70	95,90
6.50 id 68-94	95,90	96,00
6.25 id 66-91	95,80	96,00
6.25 id 67-92	94,90	95,00
6.00 id 67-92	94,80	94,80
5.75 id 65-90-1	96,00	96,00
5.75 id 65-90-2	95,50	95,30
5.25 id 64-89-1	94,80	94,80
5.25 id 64-89-2	94,80	94,80
5.00 id 64-94	92,50	93,50
4.50 id 58-83	98,50	102,20
4.50 id 59-89	96,20	96,20
4.50 id 60-85	99,20	99,00
4.50 id 60-90	94,30	94,30
4.50 id 63-93	92,10	92,10
4.25 id 59-84	98,40	98,40
4.25 id 60-90	92,30	92,70
4.25 id 61-91	95,00	95,00
4.25 id 63-93-1	91,40	91,40
4.25 id 63-93-2	91,40	91,40
4.00 id 61-86	97,30	97,30
4.00 id 62-92	90,50	90,60
3.75 id 53-93	91,50	91,50
3.50 id st.47	91,00	91,40
3.50 id 53-83	98,40	98,40
3.50 id 56-86	96,80	96,80
3.25 id 48-98	86,00	86,00
3.25 id 50-90	93,50	93,70
3.25 id 54-94	89,50	89,50
3.25 id 55-95	89,00	89,00
3.25 id 55-85	96,20	96,20
12.00 BNG 81-06	124,80	125,60
11.00 id 74-84	106,50	106,50
11.00 id 81-06	118,00	118,60
9.50 id 74-99	105,80	105,60
9.50 id 75-85	104,30	104,40
9.50 id 76-01	106,90	107,40
9.00 id 75-00	105,60	106,30
8.75 id 70-90	103,20	103,40
8.75 id 70.95	103,20	103,30
8.75 id 75.00	103,20	103,40
8.75 id 77-02	103,40	103,40
8.50 id 70-85	103,70	103,70
8.50 id 70-95	102,00	102,10
8.50 id 73-98	103,50	103,20
8.25 id 70-85	103,10	103,10
8.25 id 70-96	101,80	102,00
8.25 id 76-01	103,00	103,30
8.00 id 69-94	101,10	101,10
8.00 id 71-96	101,30	101,60
8.00 id 72-97	101,30	101,60
8.00 id 73-83	101,30	101,30
8.00 id 75-00	101,30	101,40
7.60 id 73-98	99,40	100,00
7.50 id 72-97	99,30	99,50
7.25 id 73-98	97,40	97,60
7.00 id 66-91-1	98,20	98,40
7.00 id 66-91-2	97,90	98,00
7.00 66-4	97,90	98,00
7.00 id 72-97	97,30	97,40
7.00 id 73-83	100,00	100,00
6.75 id 67-92	97,30	97,30
6.75 id 68-93	96,60	96,70
6.50 id 67-92	96,70	96,80
6.25 id 67-92	95,50	95,50
6.00 id 65-90-1	95,90	95,90
6.00 id 65-90-2	95,40	95,40
5.75 id 65-2	95,10	96,00
5.50 id 65-90	94,50	94,50
5.25 id 64-89	95,00	95,50
5.25 id 65-90	95,00	95,50
5.00 id 58-88	96,00	96,00
5.00 id 64-89	95,50	95,50
4.75 id 58-88	95,30	96,00
4.50 id 58-89	94,00	94,00
4.50 id 59-84	97,70	97,70
4.50 id 60-85	97,50	97,50
4.50 id 62-92	92,00	91,50
4.50 id 62-93	91,00	91,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	84,10	84,50
8.75 ABN	104,50	104,00
6.75 Amro 73	96,40	96,40
5.50 Amro 69	150,00	146,00
8.50 Boskalis	89,50f	89,30
6.25 Buhr T	87,00	87,00
4.00 Elaion	88,80	88,90
8.75 Elsev.-NDU	91,00	91,00
7.25 Furn. 73	92,00	92,00
5.75 Gist-Br.	175,00	173,00
5.25 Hoogovens	78,00e	—
7.25 Kappa 73	89,00b	89,00b
8.75 KNSM	99,20	99,40
8.75 KBB	51,00a	45,00a
7.75 K.N. Pap.	96,20	96,20
7.25 M'intosh	101,20	102,00
9.00 Meneba	99,70	100,50
7.00 NMB-B	48,00	44,00
7.75 Nutricia	102,00	103,50
8.00 idem (uitg.)	97,10	97,10
8.00 Nijverd.	—	—
6.50 Océ-Gr.	104,00	105,00
4.75 Philips	95,25	95,25
10.00 Pont	81,50b	82,00
7.50 Proost B.	93,80	93,80
6.50 Rollinco	74,70	74,70
6.50 id. 1000	80,50	80,00
8.00 Sanders	93,00	93,00
8.75 Schuitema	—	95,50
8.75 idem (uitg.)	—	—
7.00 Slav. Bk.	92,80	92,40
7.00 idem (uitg.)	—	—
8.75 Stev. Gr.	89,10	89,50
8.75 idem (uitg.)	—	—
9.00 VMF-St.	90,00	90,00a
8.25 Vih. But	10,50	10,50
8.50 Volk. Stev.	79,80	80,00
7.00 W'have	106,50	107,00
7.00 idem (uitg.)	101,50	101,50
7.00 W'sanen	97,50	97,50
8.75 W.V.Hyp.	94,80	94,60

Binnenlandse aandelen

ACF	100,00	99,00
AMFAS	82,10	82,00
Asd. Rubber	2,35	2,35
Asd. Rijtuig	156,00	157,00
Ant. Brouw	185,00b	180,00b
Ant. Verf.	245,00b	250,00e
Ass. St. R'dam	67,30	67,70
Audet	91,00	92,00
Aut. Ind. Rt.	740,00	740,00
Ballast-N.	75,00	75,00
Bam	30,00e	30,10
Batenburg	388,00	387,00
Beek van	61,50	62,50
Beers	116,00	115,00
Begemann	51,50	51,50
Belindo	372,50	374,20
Berkel P	18,90	18,70
Blydenst. C	830,00	810,00
Boer Druk	72,00b	72,50
Bols	71,50	71,50
Borsumij W.	121,00	118,00
Braat Bouw	80,00	80,00
Breevast	170,00	171,20
Breevast (cert.)	170,00	173,50
Bredero	146,00	146,50
Bredero (cert.)	136,00	137,00
Buhrm. Tett.	31,00	31,30
Cal. hold NV	28,50	28,70
Calvé-D. cert.	257,00	256,00
id. 6 pct. cert.	1590,00	1590,00
Centr. Suik.	97,00	97,00
id. cert.	100,00	100,00
Ceteco	178,00	177,50
id. cert.	179,00	178,50
Chamotte	12,80e	12,70
Cindu-Key	10,20	9,70
Claimindo	378,00	379,50
Deli mij.	57,50	57,00
Desseaux	58,00	59,00
Dorp en co.	61,00	62,00e
Douwe Egb.	74,80	75,50
Econosto	46,10	46,30
Emba	98,00	99,00
Eriks	68,50	68,10
Fokker	20,60	21,00
Furness	38,00	37,50
Gamma H.	57,10	57,00
id. 5 pct.	18,30	18,00
Gel. Delft c.	210,00	212,00
Gerofabr.	54,00	54,80
Giessen	83,50	82,50
Goudsmit	50,00	49,00
Grasso	71,80	72,80
Hagemeijer	29,00	28,20
Hoek's Mach.	51,20	51,20
NV Holdoh.	142,00	140,00
Holec	50,50	48,00
HALL Trust	222,50	223,50
Holl. Kloos	111,00	110,00
Holl. Sea Searc.	3,20a	3,30
Hunt. Douglas	11,40	12,00
HVA Mijen crt.	79,50	79,00
IHC-Inter	75,40	75,00
Ind. Maatsch.	82,50	82,50
IBB Kondor	136,00	135,00
Internat. M.	20,30	19,70
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	280,00	275,00
Kluwer	66,00	65,00
KBB	17,50	15,50
id. cert.	14,50	14,50
id. 6 cum.	4,50a	3,00a
KNP	26,30	26,80
Krasnap.	85,00	85,00
Kwatta	9,80e	9,80b
Landre Gl.	112,00	112,80
Leids. Wol.	101,20	101,50
Macintosh	87,00e	87,20
Maxw. Petr.	227,50	224,00
Meneba	60,00	60,00
MHV A'dam	11,00b	11,00b
Moeara En.	405,50	399,50
id. 1-10	5190,00	5100,00
id. 1-4	5190,00	1070,00
Mulder	480,00	470,00
Mijnb. W.	240,00	245,00
Naarden	23,70	23,70
Naeff	140,00b	140,00b
Nagron	22,40	22,40
NBM-Bouw	5,50	5,50
Nedap	151,00	152,00
Ned. Crediet	28,00	27,10
Ned. SHB	220,00	220,00
Ned. Springst.	4400,00a	4400,00a
Nierstrasz	—	—
Norit	70,50	71,00
Nutricia GB	70,20	70,00
Nijverdal	55,50	54,50
Océ-Gr.	170,00b	170,00e
Orenstein	137,00	134,00
Otra	48,00	48,00
Palembang	57,00	54,00
Palthe	38,00	36,00
Pont Hout	40,50	—
Porcel Fles	—	148,00
Proost en Br.	62,00	65,00
Rademakers	87,00	87,00
Ravast NV	20,50b	20,50b
Reesink	217,00	214,00
Riva	446,00	446,00
id. cert.	446,00	456,00b
Rohte en Jisk	73,00	73,00
Rommenholl.	349,50	349,50
Rijn-Schelde	—	12,00
Sanders	67,00	67,50
Sarakreek	82,50	82,00e
Schlumberger	609,00	585,00
Schuitema	67,00	6,00
Schuppen	143,00	140,00
Schuttersv.	19,00	18,50e
Slavenb. Bn.	77,00	76,00
Smit Intern.	57,80	56,00
Telegraaf	89,80	89,00
Textiel Tw.	47,50	47,00
Tilb. Hyp. bk.	1,80	1,80
Tw. Kabel h.	165,00	166,00
Twynstra en G.	23,70	24,00
Ubbink	86,00	83,50
Ver. Glasf.	150,50	152,00
VMF-Stork	64,50	63,90
Verto cert.	46,10	45,80
VRG Gem. Bez.	32,90	33,00
Wegener cert.	23,50	24,00
Wessanen	99,50	99,00
Westhaven Asd.	165,50	167,00
Wolters Samson	73,50	75,20
Wyers	24,40	24,10
Wijk en Her	65,00	65,20

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	166,90	167,20
Alg. Fondsenb.	120,00	121,00
Alrenta	122,50	122,60
Alvamy	137,50	135,50f
America Fnd.	183,00	182,00
Binn. Belf. VG	138,80	139,00
B.O.G.	162,00	161,00
Goldmines	1200,00	1218,00
Holland F	118,50	120,00
Interbonds	550,00	551,00
Leveraged	335,00	330,00
Obam	88,10	87,50
Sumabel	47,00	47,00
Tokyo PH(S)	156,00	158,00
Tokyo PH	227,00	225,80
Uni-Invest	107,00	107,50
Viking	101,50	101,50
Wereldhav.	114,50	113,20
Concentra	197,00	197,10
Unifonds	335,00	336,00
Chemical F	26,30	26,10
Col. Growth.	21,90	21,70
Japan Fund	26,50	26,10
Technology F	32,90	32,50
Vance, Sand.	15,50	15,70

Amerika (orig. aandelen) ,19

Am. Express	66,20	64,50
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	7,30	7,15
Am. Tel. & Tel.	60,80	59,90
Asarco	26,50	26,30
Atl. Richf.	42,90	42,30
Beth. Steel	19,50	19,00
Boeing Comp.	34,75	34,00
Burroughs	41,90	41,75
Citicorp.	34,80	34,30
Cities Serv.	—	—
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	38,60	37,00
Down Chemical	25,80d	25,30
Du Pont	37,80	36,90
Eastman Kodak	88,70	87,60
Exxon Corp.	29,00	29,10
Fluor Corp.	21,10	19,70
Ford Motor	41,30	40,40
General Electr.	100,00	96,70
General Motors	64,00	63,60
Getty Oil	49,60	48,00
Gillette	—	—
Gulf Oil	28,50	28,50
IBM	96,75	94,90
Intern. Flavor	29,40	28,60
Intern. Paper	47,00	48,20
Intern. Tel.&Tel.	30,50	30,20
Litton Ind.	51,50	50,50
Lockh. Aircraft	74,70	73,50
LTV Corp.	12,50	11,90
Mobil Oil	25,50	25,50
North Am. Phil.	47,60	47,30
Occ. Petr. Corp.	19,70	20,00
Pepsico	34,75	34,75
Philip Morris	61,70	61,30
Philips Petrol.	32,40	32,00
Polaroid Corp.	25,30	24,90
Quaker Oats	—	—
RCA	23,20	22,90
Rep. Steel	16,70	16,40f
Schlumberger	47,20	45,30
Sears Roebuck	31,25	30,70
Shell Oil	35,90	35,40
Sperry Corp.	33,50	33,30
Stand. Oil of Cal.	32,75	32,00
Tandy	54,10	51,90
Texaco	30,55	—
Texas Instruments	139,20d	137,90
Union Carbids	54,00	54,00
Union Pacific	47,00	45,60
U.S. Steel	21,90	21,90
Warner Lambert	28,20	28,00
Westingh. El.	39,90	39,00
Woolworth	26,20	26,10
Xerox Corp.	38,70	37,50

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	561,00	567,00
Br. Petrol	525,00	530,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	120,00	120,00
Hoesch	35,00	35,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	248,00
Solvay	—	115,00
Alcan	71,00	71,00
Am. Cyanam	91,00	92,00
Am. Standard	76,00	77,20
Bell Teleph.	49,50	49,50
Can. Pacific	71,30	72,20
Celanese	116,00	114,00
Chrysler	47,00	44,00
Columb. Gas	76,50	76,50
Cons. Edison	52,00	51,50
Curtiss W.	120,00	115,00
Easy Airl.	21,00	20,50
Gen. Foods	107,80	106,50
Goodrich	80,00	80,00
Goodyear	92,00	92,00
Hysky Oil	16,00	17,80b
Imperial Oil	53,90	54,50
Inco	30,50	27,50
Mc. Donnell	109,50	109,20
Merck Co.	228,00	222,50
Minnesota	198,50	196,00
Nabisco Brands	97,50	96,00
National Can.	61,00	61,50
Nat. Dist & C.	64,00	65,90
NCR Corp.	230,00	223,00
Procter & C.	320,00	320,00
Reynolds I	141,00	138,50
Shell Can.	40,70	41,50b
Sterling Dr.	63,00	60,50
Sun Oil C.	81,00	80,00
Transam C.	61,50	62,00
U. Brands	21,00	21,00
Dai-Ichi K.	580,00b	580,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	215,00	215,00
Sanyo Electr.	240,00	240,00
Sony Corp.	750,00	750,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Pa, proficiat!

met je 25-jarig jubileum

Ma, Hedwig, Frank, Richard, Eric, Lady

Auto's en motoren

Te k. BMW 316 '80, schuifd., rood; Peugeot 305 SR gas '79; Peugeot 504 LD '79; Peugeot 505 SR '80; Renault 5 TL '79; Opel Manta 19 Berlinetta '76; Opel Rekord 2000 4-drs. '76; Datsun Cherry '75; Datsun 120 Y coupé '78; Citroën LN '79. Gar., fin., inr. mogl. Garage A.J. Maessen, Klimmenderstr. 95, Klimmen.

Hartelijk dank voor de belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons 40-jarig huwelijksfeest.

Het was voor ons een onvergetelijke dag.

Frans Buijink
Louisa Buijink-Senden

Minnegardsweg 52
Ubachsberg

GEBOREN

Fernao, zoon van Z. Persoon-Kluijt, Maastricht, Kroesmeestersdreef 13b. Tijd.adres: ziekenhuis St.-Annadal, afd. B4, kamer 6.

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 73 jaren van ons is heengegaan, mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

De heer

Albert Delnoije

echtgenoot van

Maria Meisters

Begiftigd met de zilveren medaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau.

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:

Lemiers: **Mevr. Maria Delnoije-Meisters**
Lemiers: **Hans Delnoije**
Riet Delnoije-Bindels
Allo
Vaals: **Hermien Jussen-Delnoije**
Paul Jussen
Paul, Manon
Vaals: **Herbert Delnoije**
Jeanny Delnoije-Brauers
Maurice, Roger
Vaals: **Erbnie Möller-Delnoije**
Rolf Möller
Nicolle, Guido
Familie Delnoije
Familie Meisters

Lemiers, 29 december 1982
Rijksweg 59

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 31 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Catharina te Lemiers.

Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.

Overtuigd van uw medeleven liever geen condoléance.

Donderdagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor zijn zielerust worden opgedragen in de parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de St.-Jozefkerk te Vaals.

Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieve deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat na een kortstondige ziekte, in „Geuloord" te Bunde, nog voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 45 jaar is overleden, onze lieve zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Rosalia Maria Scheien

De bedroefde familie:
Familie Scheien

6241 CT Bunde „Geuloord", 29 december 1982
Pasweg 9
Correspondentieadres: Graafstraat 23,
6305 BD Schin op Geul

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op vrijdag 31 december a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, zal er geen condoléance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal donderdag 30 december a.s. om 19.00 uur een avonddienst gehouden worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in mortuarium „Smeets", Spoorlaan 29 te Valkenburg.

Bezoekuren dagelijks van 18 tot 19 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

31 December is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn dierbare echtgenote, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en lieve oma

Theresia Wolters-Knoben

De eerste plechtige jaardienst zal gehouden worden in de St.-Jozefkerk te Waubach om 9.45 uur op zondag 2 januari a.s.

M.J. Wolters
Kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms,
Schoolstraat 54

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot

Wiel Bosch

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

M.J. Bosch-Offermans

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 2 januari 1983 om 11.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide.

Enige en algemene kennisgeving

†

„Rust nu maar uit
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden,
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan?
Rust nu maar uit"

Heden is van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 56 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Fien Molin

echtgenote van

Leo Geurten

Sibbe: **Leo Geurten**
Sibbe: **Hub Geurten**
Berg en Terblijt: **Pia Lampoan-Saithong**
Paula Rouwet-Geurten
Albert Rouwet
Oirsbeek: **Prisca, Maickel**
Bertine van Laar-Geurten
Sittard: **Henk van Laar**
Sibbe: **Willie Geurten**
Lambert Geurten
Familie Molin
Familie Geurten

6301 AV Sibbe-Valkenburg a.d. Geul, 29 december 1982
Sibberkerkstraat 69

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 31 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Roza van Lima te Sibbe, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Samenkomst in de kerk.

Rozenkransgebed heden donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Enige en algemene kennisgeving

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 82 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Joannes Schreurs

echtgenoot van

Johanna van Keulen

Born: **J. Schreurs-van Keulen**
Sittard: **G. Stevens-Schreurs**
J. Stevens
Geleen: **J. Burlet-Schreurs**
W. Bruntink
Born: **A. Schreurs**
A. Schreurs-Pavlic
Bergen op Zoom: **B. de Weert-Schreurs**
P. de Weert
Rotterdam: **W. Schreurs**
J. Schreurs-Mulder
Hoensbroek: **P. Schreurs**
Guttecoven: **M. Odrossly-Schreurs**
J. Odrossly
Rotterdam: **M. Wolf-Schreurs**
E. Wolf
en al zijn dierbare
klein- en achterkleinkinderen
Familie Schreurs
Familie Van Keulen

6121 LH Born, 28 december 1982
Bejaardenhuis St. Maarten, Putstraat 99

De rouwdienst voorgegaan door ds. Verschragen zal gehouden worden op vrijdag 31 december om 13.30 uur in de Ned. Hervormde Kerk in H. Kruisstraat te Grevenbicht, waarna de teraardebestelling zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats in Born.

Samenkomst in de kerk. Geen condoléances.

Donderdag om 18.15 uur zal er een avonddienst gehouden worden in de kapel van het bejaardenhuis St. Maarten in Born.

De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis „de Goddelijke Voorzienigheid" te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

PAX

Met groot en gerijpt verdriet deel ik u mee, dat in vredige overgave is overleden mijn zo dierbare man

Joseph Henri François van Dooren

geboren te Sittard 24 maart 1890
overleden te Sittard 28 december 1982

Sittard: **M.J.G. van Dooren-Asselbergs**
Mede namens zijn zuster Louise en de leden van de familie Asselbergs

6131 JN Sittard
Jubileumstraat 2

Tijdens een eucharistisch samenzijn zullen wij, hem herdenkend, afscheid nemen in de Kerk Christus Hemelvaart Vrangendael te Sittard op vrijdag 31 december om 12.00 uur en hem vervolgens begeleiden naar het r.-k. kerkhof te Sittard.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.40 uur in het kerkzaaltje.

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve man, vader en opa

Albert Adams

Mevr. M.H. Adams-Heuts
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 2 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk Don Bosco te Lauradorp.

---

†

Zijn eerlijkheid en bescheidenheid zullen ons een voorbeeld zijn.

Heden hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man en vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johan Reiner Joseph Goebbels

echtgenoot van

Maria Isabella Henssen

Hij overleed, omgeven door zijn dierbaren, in zijn zo vertrouwde thuis, voorzien van de h. sacramenten, in zijn 84e levensjaar.

De diepbedroefde familie:

Bocholtz: **Mevrouw Isabella Goebbels-Henssen**
Bocholtz: **Els en Wiel Coerver-Goebbels**
Bocholtz: **Tiny en Piet Knops-Goebbels**
Heerlen: **Miep en Hub Scheeren-Goebbels**
Uden: **Jo en Betty Goebbels-Lennartz**
Bocholtz: **Anny en Toon Hünen-Goebbels**
en zijn klein- en achterkleinkinderen

6351 GL Bocholtz, 28 december 1982
Dr. Nolensstraat 7

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op maandag 3 januari 1983 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De h. rozenkrans wordt vrijdag 31 december 1982 om 18.45 uur gebeden in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium te Simpelveld, Dr. Ottenstraat 10-20, bezoekuren maandag tot en met vrijdag van 18.00-19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voorbereid, doch met grote droefheid, namen wij kennis van het overlijden van ons erebestuurslid

Johan Goebbels

Meer dan 50 jaar was hij bestuurslid en lokaalhouder.

Voor deze grote verdiensten werd hij door H.M. de Koningin onderscheiden met het erametaal in zilver en benoemde de Kon. Philharmonie hem tot erebestuurslid voor het leven.

Hij zal altijd in onze dankbare herinnering blijven voortleven.

Bestuur en leden
Koninklijke Philharmonie
Bocholtz

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u met droefheid kennis, dat heden na een kortstondige ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in zijn 76e levensjaar van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Twan Watrin

echtgenoot van

Mia van der Goor

Geleen: **Mia Watrin-van der Goor**
Kerkrade: **Corry Watrin**
Jo Kokkelkorn
Angeren: **Margriet Kuipers-Watrin**
Mathieu Kuipers
Carina, Rosemarie, Lily, José
Familie Watrin
Familie Van der Goor

6161 BB Geleen, 28 december 1982
Cornelisstraat 26

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben op vrijdag 31 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen, heden, donderdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het R.K. ziekenhuis te Sittard, alwaar alleen, heden donderdag gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Vol dankbaarheid voor alles wat zij voor ons geweest is geven wij u kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten op de leeftijd van 74 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Aleida Hammink

weduwe van

Josef Janssen

Ubach over Worms: **J. Janssen**
C. Janssen-Franken
Sjef
Merkelbeek: **A. Gelissen-Janssen**
J. Gelissen
Aleida, Marian, Jean

6444 AS Brunssum, 29 december 1982
Langenbergelaan 6
Corr. adres: Groeneweg 19, 6447 AJ Merkelbeek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 31 december om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Gregorius de Grote te Brunssum, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake heden donderdag om 19.00 uur, in de parochiekerk van de H. Familie (Langenberg) Brunssum.

Voor uw deelneming en medeleven ons betoond, bij het plotseling overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Herman Louis de Vries

danken wij u allen hartelijk.

A. de Vries-van Rangelrooy
Kinderen en kleinkinderen

Sittard, december 1982
Morgenstraat 28

Op 3 januari is het een jaar geleden, dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn man, onze vader en opa

Jan Baadjou

De eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 2 januari as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

Klimmen, december 1982

Mevr. Baadjou-Drummen
Kinderen en kleinkinderen

---

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat na een kortstondige ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in het ziekenhuis St.-Annadal te Maastricht, in de leeftijd van 66 jaar is overleden, mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, grootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Francisca Maria Agnes Diederen

echtgenote van

Bartholomeus Gerardus Theodorus Maria Naaykens

De bedroefde familie

Valkenburg a/d Geul: **B.G.Th.M. Naaykens**
Maastricht: **Line Schnabel-Naaykens**
Peter Schnabel
Heerlen: **Henk Naaykens**
Marlies Naaykens-Boyens
Klimmen: **Ger Naaykens**
Toos Naaykens-van Doren
Maud en Karin
Valkenburg a/d Geul: **Thea Naaykens**
Familie Diederen
Familie Naaykens

6301 WJ Valkenburg a/d Geul, 29 december 1982
Koningswinkel 16
Correspondentieadres: 6211 KB Maastricht,
St.-Lambertuslaan 1

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 3 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, zal er geen condoléance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal zondag 2 januari as. om 17.00 uur een avonddienst gehouden worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in mortuarium „Smeets", Spoorlaan 29 te Valkenburg. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw vele blijken van medeleven bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare man en vader

Frits Hoffmann

betuigen wij u onze oprechte dank.

Een speciaal woord van dank aan alle familieleden, vrienden en bekenden.

Mevr. Hoffmann-Pelzer
Kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, december 1982.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 2 januari a.s. om 11.15 uur in de St.-Jozefkerk te Ubach over Worms.

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot

Hein Hamers

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

Mevr. R. Paulus

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 2 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk te Terwinselen.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze moeder en oma

Maria Houben-Thiessen

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkind

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 2 januari 1983 om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Heerlerbaan.

OVERLEDEN

† **Johannes Vroegop**, echtgenoot van Elisabeth Martens, oud 87 jaar, Maastricht, bejaardencentrum Malberg. Corr.adres: Cuwaartlaan 15, 6217 AM Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, vrijdag 31 december om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Goede Raad, Malpertuis-Maastricht.

† **Mia Vaessen**, echtgenote van Sef Spronck, oud 69 jaar. 6247 EA Rijckholt, Kasteelstr. 10. De uitvaartdienst vindt plaats, morgen vrijdag 31 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

Zondag 2 januari is het een jaar geleden, dat wij onze dierbare en onvergetelijke

Harry

naar zijn laatste rustplaats begeleid hebben.

Dit gedenken wij in een plechtige eucharistieviering om 11.30 uur in de parochiekerk Maria Hulp Der Christenen te Nieuwenhagen eveneens op zondag 2 januari.

Fam. Nellissen-Logister

---

gemeente
landgraaf

Het gemeentebestuur van Landgraaf nodigt de inwoners uit voor een informele nieuwjaarsbijeenkomst op 1 januari 1983 van 11.00 tot 12.30 uur in het sociaal centrum De Beute, Wilhelminastraat 7 in de kern Nieuwenhagen.

---

mededelingen
gemeente heerlen

Nieuwjaarsreceptie

Ter gelegenheid van de jaarwisseling zullen Burgemeester en Wethouders van Heerlen recipiëren in het Slotgebouw van kasteel Hoensbroek op maandag 3 januari 1983 van 19.30 uur tot 21.00 uur.

Auto's en moto

Weg. omst. te k. goe derh. BMW 320 6 cy 1979, pr. f 12.500,-. Te 226932.

TOYOTA 1000 speci luxe, i.pr.st. '75, f 1 Insula 54, Heerlen.

Te k. AUSTIN Prin bwj. '78, 58.000, echt als nw. f 4500,–, in auto mog. Tel. 045-22

Te k. CX 2400 Pr m.groen, zeer mooi f 4650,-, 04490-14239.

Te k. HONDA i.z.g.st., bj. '76, pr. f 2 Eisenhowerstr. 577, tard.

RENAULT 5 TL typ i.z.g.st., geen roest, f 3400,-, 043-622454.

Te k. i.z.g.st. PEUG 305 GL Break, 37.000. Tel. 045-32284

MERCEDES 280 autom., 1975, schuifdak, sportv etc. f 7500,-. Schi Markt 39, Nieuwen T. 045-312613.

Te k. zeer mooie M BISHI Lancer typ met LPG, vr.pr. f Kampstr. 5, Ker West.

Te k. SIMCA Chrys GT, bwj. '77, m. [illegible] Kamp Kerkrade-West.

Te k. FIAT Panda 26.000, bwj. '81. Na 6, Heerlen-Vrieheide 219173.

Te k. wegens bijz. o digh. RENAULT 5 L '79, met veel acc. In .kantoor Kucke 04490-16189.

Te k. CITROEN Visa bwj. '79, f 5900,–, mooi, 04490-26245. 17.00 uur.

Te k. OPEL Ascona bwj. '77, kl. met.bruin Poelstr. 38, Amstenra

Garage SCHAEPK biedt te k. aan: Oep kord, bj. '78 1e eig. 5 km, f 6750,-; Opel K bj. '79 metallic groen, mooi f 7900,-; Opel M '77 bruinmet. f 4 Audi 100 L '77 nieuw 2.0 L f 4500,-; Toyot rolla coupé '77 f 3 Toyota Corolla spo gen '77 als nieuw f 3 Datsun 100A '77 1e f 3500,-; Fiat 124 als n '78 f 5200,-; Ford Ca f 3700,-; Mini 1100 zwart, zeer mooi f 4550,-. Klimmend 110, Klimmen. Tel. 0 2896.

Te k. zeer goed onderhouden OPEL Senator 3 liter E, C, D,-uitvoering, bwj. eind '78. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-417423, na 18.00 uur. Tot 17.00 uur, tel. zaak 043-50843.

Te k. MERCEDES 280 E, nw. type aut. met gas, sportwielen, schuifd., zeldz. mooi, bwj. '77, pr. f 11.750,–, Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

Te k. CITROËN DS 21 1972. Voor 12.00 uur. Wachtendonkstr. 47, Voerendaal.

---

officiële mededelingen

GEMEENTE ECHT

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Echt maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de Raad van Echt in zijn vergadering van 21 december 1982 heeft besloten te verklaren dat een herziening wordt voorbereid van:

– het uitbreidingsplan, aanwijzende de bestemmingen in hoofdzaak, voor het gebied Berkelaarsweg;
– het bestemmingsplan Maria-Hoop voor het perceel D. no. 5449, gelegen aan Springweg 30;
– het uitbreidingsplan Echt II voor het perceel K. no. 921, gelegen aan Kerkveldsweg West 42.

De raadsbesluiten met de daarbij behorende en gewaarmerkte tekeningen liggen met ingang van 4 januari 1983 op kamer 2.29 van de gemeente-secretarie van Echt voor eenieder ter inzage.

Echt, 30 december 1982.
De burgemeester voornoemd
J.J. Peulen, l.b.

GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL

Burgemeester en Wethouders van Valkenburg aan de Geul maken bekend, dat met ingang van 1 januari 1983 het alarmeringssysteem van de brandweer is gewijzigd. In geval van brand dient de melding te geschieden via telefoonnummer 043-13333.

Valkenburg aan de Geul, 30 december 1982.

Burgemeester en wethouders voornoemd
de burgemeester
Gilissen.
De secretaris
P. Sluijsmans.

„Armoede": NCRV start vanavond met nieuwe elfdelige televisieserie



● *Enkele hoofdrolspelers in de nieuwe TV-serie: Cox Habbema (als Emmy), Ellen Vogel (als Annelie Terlaet) en Ton Lensink (als Jan Terlaet).*

Eindredactie

Harrie Cremers

tel. 045-739273/739274



(Van onze RTV-redactie)

EERLEN – „Armoede", waarvan op deze donderdagavond ederland II, 20.28 uur) de eerste aflevering wordt uitgezon-en, is de eerste grote Nederlandse dramaserie van de NCRV nds zes jaar. In deze elfdelige reeks is een bedrag van bijna 5 miljoen gulden geïnvesteerd. Het is daarom niet verwon-erlijk dat de christelijke omroep er méér dan ooit op ge-rand is dat deze serie slaagt.

rmoede heet gebaseerd te zijn op e gelijknamige roman van Ina oudier-Bakker, maar is eerder een ewerking daarvan. Auteur Peter an Gestel heeft er een vrijwel oor-ronkelijke dramatisering van ge-aakt. Slechts de contouren van de oman en de harde kern: de onder-nge relaties en fundamentele een-amheid van de mens die in de oeken van Ina Boudier-Bakker 'n allesoverheersende rol spelen, eld hij overeind. Naar spitsvondi-dialogen zoals die in de televisie-rie te zien zijn, zal men in het boek chter vergeefs zoeken. ook de ka-kters hebben een metarmorfose ndergaan. Die zijn veel meer uitge-iept.

oodschap

at de NCRV tóch geprobeerd eeft de geest van de roman te be-ouden, heeft volgens Ruud Keers oofd afdeling drama-, jeugd- en unstzaken), vooral te maken met e boodschap die erin opgesloten gt. „Het verhaal is goed," meent ij. „De tekortkomingen in mense-ijke relaties zijn eigentijds. De itel duidt niet op materiële, maar p geestelijke armoede".

an geld ontbreekt het de zeer ge-oede familie Terlaet, die in deze se-ie centraal staat, namelijk aller-inst. Maar tussen Evert (Jan Re-l) en zijn vrouw Amelie (Ellen Vo-el) botert het niet, heeft het nooit ebotert. De twee passen op geen nkele manier bij elkaar. Die gebro-en relatie wordt weerspiegeld in et karakter van de kinderen, van ie een deel naar vader en een an-er deel naar moeder aardt. En zo herhaalt zich op allerlei manieren de familietragedie.

Eeuwwisseling

Het verhaal speelt zich af rond de eeuwwisseling. De dramatisering stelde regisseur Bram van Erkel voor de nodige problemen, omdat een aanzienlijk deel van de opnamen buiten de studio is gemaakt. Er is op lokatie gefilmd in Dordrecht, Leiden, Den Haag, Driebergen en ook in België. Voor de verfilming van een stationsscène op Hollands Spoor moest verscheidene malen tussen Nederland en België op en neer worden gependeld, omdat de trein in Antwerpen vanwege de slechte staat waarin hij verkeerde niet over de grens mocht.

De acht afleveringen die men aanvankelijk uit het filmmateriaal had samengesteld bleken veel te lang te duren. Een nieuwe montage leverde elf delen op, waarvan alleen de eerste drie afleveringen zeventig minuten en de overige vijftig minuten duren. Belangrijke rollen worden behalve door Jan Retèl en Ellen Vogel onder anderen gespeeld door Eric Schneider, Kuno Bakker, Diana Dobbelman, Edmond Classen, Cox Habbema, Wil van Kralingen en Lex Schoorel.

Er is niet één echte hoofdfiguur, er zijn vijf tot zes belangrijke personen, wier levensverhalen door elkaar heen lopen en gedurig in elkaar grijpen. Dat maakt het er voor de kijker niet gemakkelijker op. Wie bijvoorbeeld het tweede deel mist, dat gezien kan worden als de sleutel tot het familiedrama, zou het spoor geheel bijster kunnen raken.

De schrijver heeft geprobeerd da probleem op te vangen door de fa milieverhoudingen enigszins te fat soeneren. Zo laat hij de moeder ui het stuk in dat tweede deel overlij den -in de roman is zij al overleden wat de moeilijke constructie ople vert van hoofdpersonen die voort durend over een dode praten. Van Gestel vermijdt verder zo veel mo gelijk van flashbacks gebruik te ma ken. Hij doet dat niet vaker en voor al niet langer dan strikt noodzake lijk is.

„Armoede" mag dan geen gemakke lijk stuk zijn, er worden heel wat re latieproblemen in overhoop ge haald die ook voor de kijker van nu nog leerzaam kunnen zijn. Het boek is gedateerd, het televisiespel dat er uit voortvloeide niet.

Gé Vaartjes, op en top kenner van de werken van Ina Boudier-Bakker

„Armoede": Oud-Heerlenaar levert bijdrage aan TV-documentaire

BOSKOOP/HEERLEN – Vanaf vanavond, zoals u elders op deze pagina kunt lezen, een nieuwe TV-serie. „Armoede" naar de roman van Ina Boudier-Bakker. De man die over deze schrijfster álles weet (en met een scriptie voor zijn doctoraal Nederlandse taal- en letterkunde zelfs het predikaat cum laude behaalde) is de 28-jarige oud-Heerlenaar Gé Vaartjes, zoon van de bekende Heerlerbaanse juwelier.

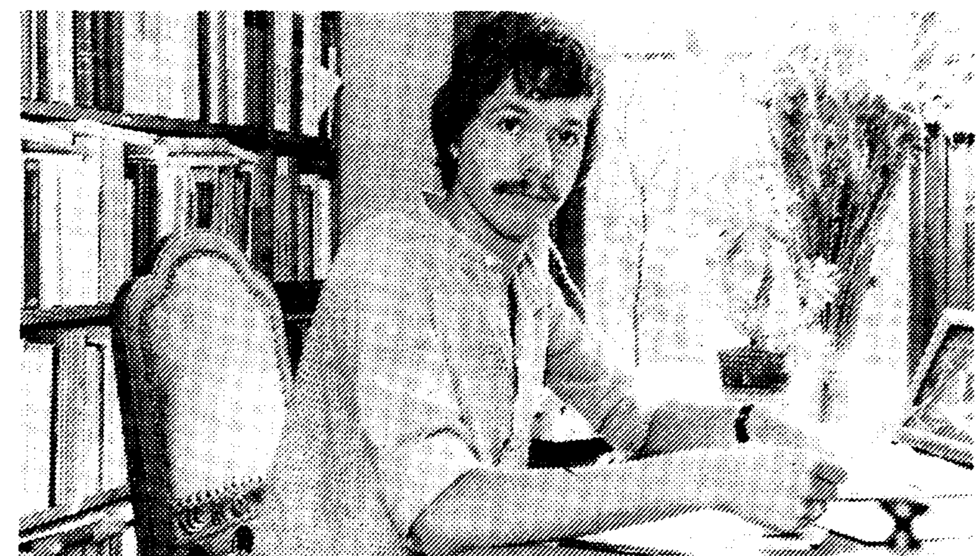
Op 10 maart – wanneer de kijkers even van de serie hebben kunnen „proeven" – wordt dan eveneens een documentaire over deze schrijfster uitgezonden. Een aandeel in die documentaire levert de nu in Boskoop wonende Gé Vaartjes.

Toeval

„Het was puur toeval", zegt deze, „dat de voorbereidingen van „Armoede" net samenvielen met mijn afstuderen." De documentaire over Ina Boudier-Bakker zal geen literair-kritische documentaire worden maar een karakterportret; hoe ze was als persoon en schrijfster. Net veertien jaar oud was Gé de jongensboeken ontgroeid en begon hij aan „volwassen" literatuur. Een artikel over Ina Boudier-Bakker wekte zijn belangstelling voor deze schrijfster en wat hij van haar las beviel hem. Na het lezen van de Ina Boudier-biografie „Tien huizen, duizend levens" van Hans Edinga, stortte hij zich met nog meer overgave op het oeuvre van Ina Boudier-Bakker. Via de tweedehandsmarkt slaagde hij erin bijna al het werk van haar te bemachtigen. Ina Boudier-Bakker begon jong en werkte door tot op hoge leeftijd. Zo'n veertig boeken verschenen van haar hand. Na een brief in 1971 van Gé aan Hans Edinga ontspon zich een vrij intensieve correspondentie tussen de jonge Vaartjes en Edinga. Edinga maakte naam als schrijver van romans en gedichten en deed verder vrij veel vertaalwerk. Van zijn hand verschenen onder meer een roman en een novelle. Edinga trouwde op latere leeftijd en nadien beperkte hij zich tot het vertalen van boeken en televisieprogramma's. Hij vertaalde onder meer „The longest day", werk van Roald Dahl en vele anderen.

Klap

In 1979 verscheen nóg een bundel Edgar Allan Poe-verhalen, deels door Vestdijk, deels door Edinga vertaald. Edinga overleed plotseling in juli 1980. Gé: „Het is bijzonder moeilijk iemand na een vriendschap van bijna tien jaar te moeten missen. Het overlijden van Hans Edinga was dan ook een klap voor me. Het heeft me erg aangegrepen. Al op zijn twaalfde wilde Gé Vaartjes „later" Nederlands gaan studeren. Het contact met Hans Edinga versterkte deze wens. Gé en Hans bezochten elkaar over en weer, en na enige tijd rees bij Gé de onvermijdelijke gedachte af te studeren op Ina Boudier-Bakker over wie hij veel van gedachten wisselde met Edinga. Het was Edinga die Gé van veel materiaal voorzag en hem ook stimuleerde. Het resultaat: een scriptie van maar liefst 200 pagina's en een vijftig pagina's tellende bijlage. „Toen ik een paar maanden geleden de bul in ontvangst nam, werd mij aangeraden een promotieonderzoek te doen", aldus Gé, die zich daarmee dan geheel op het oeuvre van Ina Boudier-Bakker stort. Na de dood van Edinga werd de briefwisseling tussen Edinga en Ina Boudier-Bakker, paperassen en foto's – een hutkoffer vol – aan Gé overgedaan. De correspondentie tussen beiden leverde ongeveer 900 brieven op. Gé: „Voor mij was het duidelijk dat ik iets met die brieven moest gaan doen. Uiteindelijk tekende mijn afstudeeronderwerp zich scherp af: een onderzoek doen naar wat Ina Boudier met haar schrijverschap wilde, waarom zij schreef, wat de relatie was tussen haar psychische gesteldheid en haar werk. Lettend op deze aspecten heb ik de brieven gelezen. Natuurlijk besefte ik, dat de collectie van Hans Edinga slechts een gedeelte bevatte van alle correspondentie die Ina Boudier in haar lange leven gevoerd heeft. Voor aanvullend materiaal heb ik alle beschikbare bronnen aangeboord: de letterkundige musea in Den Haag en Antwerpen, maar ook particulieren, die mij hun collecties ter beschikking stelden. Ik heb er wat voor afgereisd!" Gé heeft ruim een half jaar intensief aan dit onderwerp gewerkt. Hij ziet de scriptie als een aanvulling en herziening van de in de jaren dertig verschenen biografie „De vertelster weerspiegeld" van dr. P.H. Ritter jr. en zelfs een verdiepte aanvulling op Hans Edinga's „Tien huizen, duizend levens".



● *GÉ VAARTJES (28)*

Gé heeft zich erg boos gemaakt over de televisiebewerking van Ina's bekendste roman „De klop op de deur" die de KRO in 1970-1971 uitzond. „De wanstallige, zesderangs verfilming maakte van het boek een dráák! Na de geflopte TV-serie daalde de belangstelling voor haar werk opvallend. Ik moet toegeven dat „De klop op de deur" literair gezien nooit zo hoog is aangeslagen. Maar je ziet wel hoeveel verkeerde invloed een serie kan hebben." Gé Vaartjes is niet zo bang voor de komende serie „Armoede". „Peter van Gestel heeft het boek tot een uitstekend TV-script omgewerkt en regisseur Bram van Erkel werkt zeer nauwgezet. De rolverdeling is ook veelbelovend: belangrijke rollen zijn weggelegd voor Ellen Vogel, Jan Retél, Kitty Courbois en Eric Schneider." Twee biografieën en zijn doctoraalscriptie ten spijt geeft Gé Vaartjes toe dat er nog steeds aspecten van leven en werk van Ina Boudier-Bakker zijn die onderzocht kunnen worden.

televisie

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

.30 en 13.00 Nieuws voor slechthorenden.
.00-16.50 Tros Sport Extra. „Oud tegen nieuw". In deze extra aflevering van „Tros sport" beelden van het tennistoernooi in de Heidehal te Nieuwegein. Deelnemers zijn de dames Betty Stove en Marcella Mesker en de heren Tom Okker en Huub Van Boeckel. Speciale gasten in dit toernooi: Ellen Brusse en Ron Brandsteder.
.23 Nieuws voor slechthorenden.
.28 Teleac. Introductieprogramma belasting.
.43 Introductieprogramma economie.
.58 Journaal.
.00 Hotel. Zwitserse slapstick.
.35 Driester. Informatief magazine.
.25 Airline. Britse serie.
.15 Lucille Starr. Optreden van deze Canadese zangeres, die wereldberoemd werd met o.a. „The French Song".
.37 Journaal.
.55 Jaaroverzicht Journaal. Een selectie uit de meer dan duizend nieuwsuitzendingen van dit jaar, aangevuld met nieuwe opnamen, reportages en interviews.
23.20 Journaal.
23.25 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 Nieuws voor slechthorenden.
18.25 Paspoort. Informatie voor Turken.
18.35 Sesamstraat.
18.57 De Harold Lloyd show. Hoogtepunten uit films van en met de komiek Harold Lloyd.
19.25 De familie Knots. „Eens een dief, altijd een dief". Eerste aflevering uit een nieuwe serie belevenissen van de familie „Knots".
20.00 Journaal.
20.28 Armoede. Nieuwe Nederlandse serie in 11 delen van Peter van Gestel, gebaseerd op het boek „Armoede" van Ina Boudier-Bakker (1875-1966). Met in de hoofdrollen Ellen Vogel, Jan Retel, Eric Schneider, Kuno Bakker en Kitty Courbois.
21.55 Hier en nu. Special over Polen.
22.35 Tussen hemel en aarde. Serie belevenissen in de wereld van het bovennatuurlijke.
23.20 Journaal.
23.05 Nieuws voor slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Journaal en Tagesthemen.
10.23 Ein Kleid von Dior. TV-spel.
12.10 ZDF-Magazin.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.25 ■ Lachende Erben. Duitse speelfilm (1933) van Max Ophuls met Heinz Ruhmann, Max Adalbert en Isa Wust.
14.40 Kanosik, Held der Berge. Poolse avonturenserie.
15.25 Journaal.
15.30 Aus dem Leben gegriffen. In Duitsland scheiden jaarlijks meer dan 100.000 echtparen. Voor de volwassen betekent een scheiding meestal een groot aanpassingsprobleem. Voor de kinderen echter, is het een totale ontwrichting van het gewone leven.
16.15 Tom Sawyer. Avonturenserie.
16.40 Herr Rossi sucht das Glück. Tekenfilmserie.
17.05 Sport-extra. Skiën: schansspringen in Oberstdorf.
17.50 Journaal.
18.00 Hellseher wider Willen. Serie.
19.00 Ruhe im Saal. Serie.
19.15 Hier und Heute. Regionale actualiteiten.
19.45 Das zweite Testament. Duitse serie.
20.00 Journaal. Aansluitend: Verkeerstips.
20.18 Frankfurt am Main. Documentaire over Frankfurt. Frankfurt heeft als stad een slechte reputatie: koud, ongezellig, traditieloos en lelijk. Maar is dat ook zo
21.20 Mozart. Vijfdelige serie.
22.50 Tagesthemen.
23.20 ■ Notorius. Amerikaanse speelfilm uit 1946 van Alfred Hitchcock met Ingrid Bergman, Cary Grant en Claude Rains.
01.00 Journaal.

Duitsland 2

10.00-13.15 Programmaovername Duitsland 1.
13.25 Kudenow oder An fremden Wassern weinen. Tweedelige TV-film.
15.00 Journaal.
15.05 Michael Strogoff. TV-serie. **Aansluitend: Journaal**
16.30 Immer Arger mit Pop. Amusementsprogramma voor de jeugd.
17.00 Journaal.
17.08 1982 - Bilder eines Jahres. De hoogtepunten van het afgelopen jaar. **Aansluitend: Journaal**
17.55 Jack Holborn. Tv-serie.
18.57 Programmaoverzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Jakob und Adele. Vier verhalen over twee mensen die zich met hun 65e nog lang niet „uitgerangeerd" voelen. Met Carl Heinz Schroth en Brigitte Horney.
20.30 Der lachende Dritte. Quizprogramma gepresenteerd door Hans Rosenthal.
21.00 Journaal.
21.20 Vom Pantheon zum Triumphbogen. Documentaire over Francois Mitterrand.
22.15 Spuren - La Trace. Tunesisch TV-spel van Nejia Ben Mabrouk met Fatma Khemiti.
23.45 Journaal.

Duitsland 3/WDR

16.00 Gut gebrüllt Löwe. Poppenserie voor de jeugd.
16.25 Die Störche von El Gordo. Natuurfilm over ooievaars in Spanje.
17.00 Sport 82. „Motor- en autoraces". Wereldkampioenschappen op twee en op vier wielen.
18.00 Het programma met de muis.
18.30 Schaken. TV World-Cup 1982. Finale.
19.00 Das Jahrhundertbild. „Zu alt, um Unfug zu machen". Reportage over de schilder Werner Tubke.
19.45 Regionaal nieuws.
20.00 Journaal.
20.15 Les femmes s'en balancent. (Serenade fur zwei Pistolen) Franse speelfilm (1953) van Bernard Borderie met in de hoofdrollen Nadja Gray en Eddie Constantine als Lemmy Caution.
21.55 Irrlaufer. Reportage van Werner Bierman over tehuizen en opvoeding.
22.55 Vor 40 Jahren. Russisch weekoverzicht van december 1942.

Duitsland 3/SWF

12.55-15.10 Skispringen in Oberst**dorf.**
16.15 Sport 1982. Motorsport op twee en vier wielen. Terugblik op de WK-Motorrijden formule 1.
17.15 ■ Die Höhlenkinder. Tv-serie.
18.00 ■ Galerie des Jahres. De dirigent Sergiu Celibidache.
19.00 Momento Mori. Tv-film.
21.00 Galerie des Jahres. Igor Stravinsky.
21.50 Galerie des Jahres. Herman Hesse.
22.30 Capriccio Infernale.

BFBS

13.30 Get up and go.
14.00-14.25 Emmerdale Farm. Tv-serie.
16.45 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.15 Blue Peter. Voor de kinderen.
17.45 Treasure houses. Tv-serie.
18.15 Ask the family. Spelprogramma onder leiding van Robert Robinson.
18.45 The News.
19.00 Angels. Tv-serie.
19.25 Hi-de-hi. Tv-serie.
19.55 Abba - words and music. Programma rond deze populaire Zweedse groep.
20.25 Only fools and horses. Tv-serie.
20.55 The Chopper. Programma over een helicopter.
21.50 The last visitor. Tv-film.
23.20 Weerbericht.

België/BRT 1

18.00 Tik tak. Voor de kleintjes.
18.05 Harold Lloyd. Met fragmenten uit „Hot Water" en „Bumping Into Broadway".
18.30 Gezondheidsmagazine. Maandelijks magazine.
19.12 Uitzending door derden. Een programma van de Socialistische Omroepvereniging.
19.37 Mededelingen en morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Cinemanie. Filmkwis over de populaire speelfilm op het grote en kleine scherm. Presentatie: Michel Follet.
21.00 Panorama. Wekelijks actualiteitenmagazine.
21.50 Dallas. Amerikaanse TV-serie.
22.35 Journaal.

België/BRT 2

19.00 Een vinger in de pap. Jongerenmagazine.
19.37 Mededelingen en morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Première. Nieuws over films en filmmanifestaties. Presentatie: Jo Röpcke.
21.00-23.00 Basketbaltoernooi te Oostende. Rechtstreekse reportage van de finale. Commentaar: Louis De Pelsmaeker.

België/RTBF 1

15.20 L'écran des vacances. Vakantieprogramma.
16.10 La vallée des dinausares.
16.25 De graaf van Monte-Cristo. Tv-serie.
17.15 Mededelingen Onem.
17.25 Plein jeu. Gevarieerd namiddagprogramma.
19.08 Ce soir. Regionaal magazine.
19.25 Flash minute papillon. Consumententips.
19.30 Journaal.
19.55 Autant savoir. Documentaire over hesp (het achterschenkelstuk van een varken).
20.20 Peur sur la ville. Franse politiefilm (1975) van Henri Verneuil met Jean-Paul Belmondo, Charles Denner en Catherine Morin.
22.20 Leur truc en plumes. Amusementsprogramma.
23.15 Journaal.

België/RTBF 2

18.00 Ou vont les poissons rouges. TV-film van André Michel met Marie-Varoline Carliez, Fabrice Boterel en Bernard Lavalette.
19.30 Journaal.
19.55 La vie de Berlioz. Tv-serie.
20.50 Le monde du Baroque. Magazine gewijd aan de barok.
21.45 Clap, La fête aux images. Reportages van amateur-cineasten.
22.30-23.10 Basketbal. Internationaal basketbaltournooi te Oostende.

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Vandaag donderdag. 7.45 Over kopen gesproken. 8.06 Hier en nu. (8.54 In 't voorbijgaan.). 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont.

10.03 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Kletsmajoor. 16.40 Van Stad en land. 17.02 Op-merkelijke platenprodukties in 1982.17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu magazine. 19.02 Muziek in vrije tijd.

20.03 Vierkant.21.02 Opgestapt uit de States. 22.55 Eerlijk gezegd. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland. 6.02 Ontbijtshow. 6.50-7.00 Het levende woord.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De AVRO-klok. (7.25 en 8.13 Per Saldo.) 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Voor de Marokkaanse vrouwen. 10.03 De AVRO-Klok-Buiten. 11.03 Duimeland. 11.10 Praatpaal per adres - Extra. 11.33 Kijk op kunst. 12.03 Per Saldo. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Voor land- en tuinbouw. 12.50 Regio-naal. 13.10 De Slag bij Nieuwspoort. 13.57 Per Saldo. 14.00 Oorlogsvoorbereiding en vredesverwachting (6). 14.33 Allemans veren.

15.03 Thuis en in de synagoge. 15.20 Kruispunt. 15.32 De wereld op donderdag. 18.10 Grenzeloos. 18.20 Zendtijd D '66. 18.30 Kleur. 19.00 Tussen de regels. 19.10 Agenda. 19.20 Wetenschap. 20.03 Radio Vitrine. 20.30 Spektakel. 21.30 Kunstgeschiedenis (6). 22.00 De Antieke Wereld (5). 22.40 Om bevrijding. 23.00 - 23.55 Het kastje van oma.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De top 100 van 1960. 9.03 De Hugo van Gelderen show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top Tien. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 De beste platen van 1982. 18.04 De top honderd. 19.02 Poster. 20.02 Ferry maat's Soul Show. 23.02-24.00 Elpee top 20 van 1982.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Morgenrood. 9.00 Dansmuziek uit de Renaissance en Middeleeuwen.9.45 Pianorecital. 10.50Muziek van formaat. 12.25 Operette. 13.05 Voor mensen met twee linkeroren.14.30 Orgelbespeling. 15.00 Dit is een getrouw woord.16.00 Licht en uitzicht. 16.40-17.00 Theologische verkenningen. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00-23.00 Donderdagavondmuziek-magazine.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws.18.03 ROZ-Actueel. 18.15 Het geheim. Programma rondom de kunst. 18.50 - 1900 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk hal uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur. 18.30 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Luxemburg 496061. 11.00 Rund um die Welt 12.00 RTL - 12 Uhr - Mittagspause 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga 17.00 Take five. 19.00 RTL-Young. 22.00 Schmusi-Time. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt..

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk hal uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00 22.00, 23.40.

OOST-VLAANDEREN. 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 F 3 - E 5.
LIMBURG. 10.03 Parkeerschijf. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van twaalf tot twee.
ANTWERPEN. 14.00 Pluche Palace. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Pluche Palace Internationaal.
BRABANT. 17.05 De kleinste keuze. Programma voor de kinderen. 18.00 Focus. 18.15 Belgische produkties. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg.
WEST-VLAANDEREN. 20.00 De nacht wacht wel. Programma voor de jeugd. 22.05 Blues en blue ballads. 23.00 - 23.45 De nachtridder. Liedjes uit alle landen.

Vooral glastuinders en pluimveehouders gedupeerd

Steeds meer boeren en tuinders in de bijstand

door jan van lieshout

ROERMOND – Het aantal Limburgse boeren en tuinders, dat voor bijstand bij de overheid aanklopt, neemt gestaag toe. In 1982 werden 120 aanvragen ingediend. De aanvragers waren voornamelijk glastuinders en pluimveehouders. Leghennenhouders raakten in liquiditeitsmoeilijkheden doordat de eierprijzen zelfs de voederkosten niet meer dekten; slachtkuikenhouders bleven met overschotten zitten doordat ze na de inval van de Russen in Afghanistan niet meer naar Rusland konden exporteren en glastuinders raakten in de problemen doordat de energieprijzen fors stegen en de opbrengsten van de glasproducten achterbleven.



● *Ing. Jac. Coenen*

Dat zegt in Roermond ing. Jac Coenen (60) uit Beegden, hoofd van de Afdeling Landbouwmaatregelen, welke dienst onder meer is belast met de inventarisatie en registratie van de landbouwbedrijven in Limburg. Ingevolge de Landbouwwet is iedere boer en tuinder met tien standaardbedrijfseenheden (sbe's), vastgesteld naar arbeid, grond en kapitaal, verplicht zijn bedrijfsomvang op te geven. Op de gegevens van de Afdeling Landbouwmaatregelen baseert het Landbouwschap zijn premieheffingen. Ook maakt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) en het Landbouw Economisch Instituut (LEI) gebruik van dit cijfermateriaal.

De dienst bekijkt ook de aanvragen voor bijstand ingevolge de Rijksgroepsregeling voor Zelfstandigen. Financieringsdeskundigen van de Afdeling Landbouwmaatregelen berekenen de rentabiliteit van boerderij of tuinderij. „Blijkt een bedrijf levensvatbaar dan wordt die aanvrage, mits alle bronnen zijn uitgeput, gehonoreerd", aldus ing Jac Coenen. „De bijstand kan bestaan uit een uitkering om voor een bepaalde termijn in het levensonderhoud te kunnen voorzien dan wel in de vorm van een langlopende lening tegen een lage rente van vijf procent.

Meer dan de helft van de aanvragen werd tot nu toe afgewezen, omdat de bedrijven niet levensvatbaar bleken. Dat betekent voor die boeren en tuinders liquidatie van hun bedrijf. Dat doet pijn. Als boerenzoon voel ik met die mensen mee. Als overheidsambtenaar heb ik er moeite mee", aldus ing. Jac Coenen.

Garant

Ook bekijkt de Afdeling Landbouwmaatregelen de aanvragen voor een garantstelling door het Borgstellingsfonds voor de Landbouw. „Het Borgstellingsfonds verstrekt garanties tot een bedrag, waartoe de bank niet durft te gaan. Bijvoorbeeld: jemand wil een nieuwe stal bouwen, die een half miljoen gulden kost. De bank wil slechts vier ton financieren. Staat het Borgstellingsfonds voor de ontbrekende ton garant dan komt de bank wèl met een half miljoen over de brug".

Het aantal aanvragen voor een garantstelling door het Borgstellingsfonds voor de Landbouw beliep dit jaar 230: „Een bewijs, dat er nog landbouwers zijn, die willen en durven investeren", aldus ing. Jac Coenen.

Tenslotte werd de Afdeling Landbouwmaatregelen opgezadeld met 700 aanvragen voor een bijdrage ten behoeve van energiebesparende investeringen. „Het Rijk stelde voor de komende drie jaar 300 miljoen gulden beschikbaar voor energiebesparende maatregelen. 700 van de 1.100 glastuinders die Limburg telt, dienden een aanvraag in. Ook de rentabiliteit van die bedrijven wordt bekeken. Blijkt een bedrijf niet levensvatbaar dan zal de aanvrage niet kunnen worden gehonoreerd. De slechtste ondernemer heeft de meeste pech. We zullen derhalve met uitvallers rekening moeten houden", aldus ing. Jac Coenen.

Daling

Ingevolge de structuurnota van de Limburgse land- en tuinbouw, die in november 1981 verscheen, daalt het aantal ondernemers in de land- en tuinbouw met 2,7 procent per jaar. De samenstellers verwachten, dat er in 1985 in Limburg nog maar 7.730 bedrijven over zullen zijn. Zij zullen nog slechts 107.480 ha beslaan. In 1980 was dat areaal nog 111.983 ha.

Amfetaminefabrikant veroordeeld

DEN BOSCH – Het Gerechtshof in Den Bosch heeft de 40-jarige P.K. uit Maastricht veroordeeld tot een gevangenisstraf van twee jaar en zes maanden, nadat de rechtbank in Roermond hem in juli van dit jaar had veroordeeld tot drie jaar onvoorwaardelijk.

De procureur-generaal mr. J. van Mierlo vorderde veertien dagen geleden bevestiging van de in Roermond opgelegde straf omdat hij bewezen achtte dat de verdachte zich had schuldig gemaakt aan het medefabriceren, vervoeren en verkopen van amfetaminepreparaten.

VOOR ROER EN OVERMAAS

Bestuur binnen twee weken rond

ROERMOND – De invulling van het nieuwe waterschap Roer en Overmaas zal niet lang meer duren. De afgelopen week zijn bij het provinciebestuur verzoeken de deur uitgegaan om leden aan te wijzen voor het College van Hoofdingelanden – het bestuur – en de verwachting is dat vóór half januari 1983 de bestuurszetels zullen zijn verdeeld. Over één zetel intussen hoeft er geen discussie te zijn – en dat is die van de voorzitter. Die was (bij Geleen- en Vlootbeek) en zal zijn (bij Roer en Overmaas) oud-burgemeester A. Kurvers van Schinnen.

De reglementen van het nieuwe waterschap hebben intussen koninklijke goedkeuring verkregen. Dat heeft voor GS de weg geopend de bestuursverkiezing aan te vatten. Formeel zijn er daartoe drie stemdistricten: dat van Geleen- en Molenbeek, dat van de Vlootbeek en dat van de Roer. De brieven die van GS zijn uitgegaan zijn gericht tot de gemeenten in deze districten, de waterschappen, de LLTB en de Landinrichting. Zij zijn uitgenodigd om het overleg te openen over de samenstelling van het nieuwe bestuur.

Het nieuwe waterschap krijgt – als novum – in zijn bestuur behalve vertegenwoordigers van contribuanten ook gedelegeerden uit de sfeer van natuur, landschap en milieu. De provincie Limburg heeft daartoe een constructie ontworpen die – met instemming van het ministerie van Landbouw, maar met enige argwaan bezien door Verkeer en Waterstaat – niet alleen „betalers" aan het waterschap toelaat maar ook andere financieel „betrokkenen" in wijdere zin. Dat zijn dan in dit geval vertegenwoordigers van genoemde drie sferen, die via de provincie (welke voor het opschonen van de Roer overheidsgeld heeft gekregen) worden binnengesluisd.

ENCI moet vergunning aanvragen

MERGELLAND – „De ENCI moet zo snel mogelijk met een ontgrondingsvergunning voor de St. Pietersberg voor de dag komen. Er zit nog mergel genoeg in de grond op die plek. Alleen al tegenover de werknemers is dit een goed gebaar, dan weten zij waar ze aan toe zijn. De provincie heeft in beginsel geen bezwaar tegen verdere afgraving van de berg". Dit zegt Roger Sluijsmans van de Stichting Verontruste Bewoners Welsden. Hij wil, als het nodig is, met de werknemers van de ENCI gaan praten en de directie desnoods dwingen een vergunning aan te vragen. Volgens hem neemt de vraag naar cement in die mate af, dat de ENCI de grote hoeveelheid mergel van het Plateau niet meer nodig heeft. „Misschien is het mogelijk ondergronds te winnen, zoals dat gebeurt met steenkool", vraagt Roger zich af.

Noodkreet harmonie St. Cecilia

GELEEN – Het bestuur van de harmonie Sint Cecilia 1866 uit Oud-Geleen uit in haar mededelingenblad 't Partituurke felle kritiek op het gemeentebeleid met betrekking tot feesttenten. Gesteld wordt dat de door de harmonie georganiseerde Augustusfeesten een traditie zijn geworden die tevens zorgen voor de broodnodige financiën voor de vereniging. „Het beleid van de gemeente is erop gericht om de tenten te beperken. Daar is alle begrip voor, maar niet voor de radicale wijze waarop dat gebeurt. Het steeds weer aangevoerde motief is dat gebruik moet worden gemaakt van de gemeenschapshuizen. Die zijn echter te bekrompen om een dergelijk feest in te kunnen organiseren", aldus de harmonie.

Volgens Sint Cecilia is het voor de vereniging niet aantrekkelijk om naar een gemeenschapshuis te trekken, omdat tegenover het vele werk slechts minimale inkomsten staan.

Het grote geld gaat naar de gemeenschapshuizen. „In een tijd van bezuinigen hebben wij begrip dat niet steeds aan elk verzoek om subsidie gevolg kan worden gegeven. Maar geef dan de verenigingen de volle medewerking om zelf voor de nodige inkomsten te zorgen. Laat het gezond verstand spreken en laat ons niet verdrinken in formaliteiten. De honderden mensen die genieten van de feesten worden niet gehoord, maar de enkeling die klaagt wordt op zijn wenken bediend. Het verenigingsleven gaat op den duur stuk aan de minderheid en de formaliteiten. Een stuk cultuur dat met veel moeite werd opgebouwd, wordt zodoende onmogelijk gemaakt. Mensen die hun vrije tijd opofferen zijn steeds moeilijker te krijgen. Ook het feit dat je de jeugd een hobby verschaft en hen van de straat houdt en voorkomt dat ze vandalistische daden pleegt, telt schijnbaar niet meer mee. Waar moet dat heen?", zo vraagt de harmonie zich vertwijfeld af.

„Ziemlich stark alkoholisiert"

Boete voor trap op wintersport

ROERMOND – Oudejaarsavond 1981 in Brixen, Oostenrijk. In dit wintersportoord speelde de mishandeling zich af, waarvoor de 23-jarige Roy van den B. uit Roermond zich maandag voor politierechter mr Th. Pluymaekers alsnog moest verantwoorden. „Er zijn verschillende lezingen van het gebeurde, maar we moeten ons distantiëren van wat er om heen gebeurd is", vond mr Pluymaekers, die de Roermondenaar veroordeelde tot een boete voor een trap in het gezicht van een andere Nederlandse wintersporter.

De twee Limburgers bevonden zich tijdens die jaarwisseling in de „Alpenrose"-disco in het Oostenrijkse Brixen. Gedurende de avond was het al tot woordenwisselingen gekomen tussen het tweetal en een groep Brabantse jongeren, die opmerkingen maakten over „domme Limburgers".

„Toen we naar huis gingen werden we opgewacht door die groep.

Iemand trapte me tegen een scheenbeen. In een reactie daarop trapte ik een van die jongens in zijn gezicht", aldus Van den B. ter zitting. Na dit voorval ontstond er een vechtpartij, die het tweetal kon ontvluchten door hun pension binnen te rennen.

De ruit van de voordeur werd door de achtervolgers uit wraak vernield.

Stark

„We hadden veel gedronken", gaf de Roermondenaar als antwoord op een vraag in die richting van de politierechter. Die citeerde het procesverbaal van de Oostenrijkse politie die te tweetal omschreef als „ziemlich stark alcoholisiert".

Officer van justitie mevr. mr C. van Hilten vond het gedrag van de twee Limburgers „kinderachtig, tegen een achtergrond van drank en chauvinisme. Van den B. heeft geen trapje maar een verschrikkelijke dreun uitgedeeld". Het slachtoffer liep door deze trap een gebroken neus en een kaakverwonding op. Mr Van Hilten eiste een boete van 750 gulden: „De reactie van verdachte was buiten verhouding".

officiële mededelingen

GEMEENTE HEEL EN PANHEEL

Burgemeester en wethouders bieden te koop aan de binnenkort vrij van bewoning komende ambtswoning van de burgemeester, gelegen Panheelderweg 27 te Heel. De woning is vrijstaand en gebouwd in 1963; de bijbehorende kavel grond omvat ± 1350 m².

Vraagprijs *f* 263.000,– k.k. Het taxatierapport ligt voor belangstellenden ten gemeentehuize ter inzage, terwijl nadere informatie kan worden ingewonnen bij de gemeentesecretaris, tel. 04747-1661. Bezichtiging van het pand uitsluitend na afspraak met gemeente.

Gemeente Meerssen

Burgemeester en wethouders van Meerssen brengen het volgende ter openbare kennis. In het ontwerp-bestemmingsplan Hoolhoes 1982 is langs de Oude Rijksweg de bouw van woningen en langs de Rijksweg de uitbreiding van de bestaande woonbebouwing geprojecteerd.
Op grond van de resultaten van een ter plaatse ingesteld akoestisch onderzoek als bedoeld in de Wet Geluidhinder zijn burgemeester en wethouders voornemens bij de Gedeputeerde Staten van Limburg een verzoek in te dienen voor de bouwmogelijkheden binnen de bebouwingsklasse A en B met de aanduiding B een hogere waarde toe te kennen van respectievelijk 55., 56.4 en 57.3 dB(A) en voor de uitbreidingsmogelijkheid aan de Rijksweg een hogere waarde van 56.0 dB(A) toe te staan.
Het ontwerp van het bovenvermelde verzoek met de daarbij behorende stukken ligt met ingang van 30 december 1982 gedurende een maand ter inzage op de afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, Aan de Pletsmolen 20 te Meerssen.
Burgemeester en wethouders stellen een ieder in de gelegenheid gedurende de bovenvermelde termijn van een maand het ontwerp met de daarbij behorende stukken in te zien en opmerkingen ten aanzien van het ontwerp schriftelijk te maken.
Op 17 januari 1983 te 10.00 uur v.m. wordt op de afdeling ruimtelijke ordening en volkshuisvesting voornoemd een openbare zitting gehouden, waarbij een ieder de gelegenheid wordt gegeven opmerkingen ten aanzien van het ontwerp van het verzoek te maken.

Meerssen, 30 december 1982

Burgemeester en wethouders
van Meerssen,
de secretaris,
L.J.G. Cortenraad
de burgemeester,
drs. J.H.H. Mans

GEMEENTE SIMPELVELD

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend, dat met ingang van 3 januari 1983 gedurende één maand ter gemeente-secretarie, afdeling Algemene Zaken, voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp-bestemmingsplan „Molsberg-Rolduckerweg" met bijbehorende gebruiksvoorschriften en toelichting.
Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder schriftelijk bezwaren tegen het ontwerp indienen bij de gemeenteraad.

Simpelveld, 30 december 1982.

De burgemeester voornoemd,
A.J.M.G. Teheux.

OPLOSSING KERSTPUZZEL

HEERLEN – De oplossing van de Kerstpuzzel in het Limburgs Dagblad van vrijdag 24 december ziet er als volgt uit:

kas droesem vieren meloen aandeel g
anno lont agenda aam elders iaen le
neede rare lea mt l sv erg dear hel
d eelt kaas l amor deel o pets hoed
es raak arts trema ernst prei lood
lel n t els sla s est vlag g t
aren meent aalmoes vaals di
appel rede raat e nare neet fra
reet anders gaar blo page niezen ar
nl vla ee krat boter mede nl tav a
st liman leren noteren negge nevel
t bel ram kas neo n eos net kor tol
er klm top m tetra speen l mak bes
rem aam koe e e uur aar g
kei negentig tandarts pe
pet a ser a o s a fee s n
ineens k sla inn s stro
per ier piave reims apr t
en strafregel elementair
t ala kro e fel s m cao ked
ido ada prei to mot di
b ene pau s ans v nis mee
eb struikelen eendekker
eed uil treek drie iet m
stonde l ems eek d iema
ted e dit p t r dom r a
rei bedroede regelen dr
ven lik ion nel tap t
in hel hem n iep pan
e nav kor bon pop t bus eng nor rok
rs peter ivoor strelen sneer regel
ts non ar door turen anio ia dal b
tand etmaal roos ida sleg valies pe
odeon stip melk e dier vent get
niet oeros aangaan taart no
gok s a ver ram e log dag i v n
fn open loet pipet allen gems slab
i agio eter t amen laos v norm slet
libel knor muv ul p sg lor kaas ste
eden reno ballet dam ineens eros ar
tal krassen passen stevig belenen m

Direktie Kasteelpark duldt geen leugens

BORN – Wie het in de toekomst zal wagen om in het openbaar negatieve geluiden over het Kasteelpark te spuien, zonder zich eerst ter plekke op de hoogte te stellen, wacht harde aktie van direkteur Henk Munsters van het Kasteelpark. Deze zal er desnoods de rechter bijhalen, wanneer de zaak van het Kasteelpark door de negatieve geluiden geschaad zou kunnen worden. Dit zei de heer Munsters in verband met de kritiek die los dreigt te komen, nu de toekomstige structuur van het dierenpark in Born, gelegen rond de oude kasteelruïne, volop in discussie staat.

„Het gebeurt geregeld dat ik geconfronteerd word met uitspraken waarbij ik me afvraag, hoe komen ze erbij. Waarom niet eerst eens hier komen kijken, dan kan ik elke bestuurder of wie dan ook de zaak uitleggen. Wie het park in discrediet brengt, kan rekenen op een gerechtelijke procedure. Het zonder overleg negatieve tendenzen oproepen, is zonder meer onfatsoenlijk. En dat zal ik niet meer over me heen laten gaan."
In dit verband deelt de direkteur tevens mede dat door het gemeentebestuur weer nader overleg is toegezegd. Ook aan vraag om nadere informatie van de zijde van de gemeente heeft het in het verleden wel eens ontbroken. Als voorbeeld haalt de heer Munsters de Bronbeek aan, die vanuit het Grasbroek, de grachten van het Kasteel van water v… ziet. Jaren heeft die beek droog… gen en het was na herhaaldelijk … dringen van de stichting Kas… park dat wethouder Van Sloun … Waterschap erbij haalde, zodat … menteel weer drie dagen per w… het beekwater kan toestromen. „Iedereen kan hier informatie… len; ook bestuurders die mede… slissen over de toekomst van … Bornse park... Wie dat echter … doet en loze beweringen sla… krijgt de justitie op z'n dak..."

Strandrace Le Touquet toch weer vastgesteld

LE TOUQUET – De zwaar bek… seerde strandmotorrace van … Touquet, die vorig jaar na een … sing met de Nederlandse cou… Gerard Rond het leven kostte … een overstekende toeschouw… wordt in 1983 toch weer gehou…

De Franse organisator Thierry S… ne, ook de coördinator van de … Parijs-Dakar, heeft woensdag … kend gemaakt de benodigde … gunningen voor de op 20 febr… vastgestelde strandrace toch … te hebben verkregen. De race in … Franse badplaats, waar vorig … 200.000 toeschouwers Kees van … Ven zijn 1200 mededingers z… verslaan, zal aan strengere v… heidseisen gebonden zijn. Het … ject op het Normandische stran… ingekort van 23 naar 17 kilomete… bij het vaststellen van het circu… rekening gehouden met het naar… neden brengen van de snelh… Van Nederlandse zijde heeft … geen coureur zich officieel i… schreven voor „Le Touquet". … rard Rond, die het afgelopen … zoen lange tijd problemen heeft … had met zijn bij het noodlottige … geval geblesseerde arm, overw… op 20 februari toch weer te star… „Ik ben beroepsrijder. Ik weet … het gevaarlijk is, maar wanneer … geld valt te verdienen, kan ik er … omheen".

Ivanov mocht niet naar Hastings

NEW YORK – De Canadese schaakkampioen Igor Ivanov heeft door visumproblemen moeten afzien van deelneming aan het traditionele toernooi in de Engelse badplaats Hastings, dat gisteren is begonnen.

De organisatoren hadden het Britse consulaat in New York er per telex van op de hoogte gebracht dat niets het verstrekken van een inreisvisum voor Ivanov, een ex-Rus, die in 1980 politiek asiel vroeg in Canada, in de weg stond. Om onduidelijke redenen, en zonder Ivanov te kennen, was de instructie het visum uit te reiken echter genegeerd en geretourneerd naar het Britse ministerie van buitenlandse zaken.

JONGE MODE-ONTWERPERS ZONDER BAAN WILLEN SNEL VAN UITKERING AF

„Als collectief zelf maar aan de slag"

MAASTRICHT – Daar sta je dan, met het diploma mode-ontwerpen op zak maar geen werk! Zes jonge mensen, die afgelopen zomer aan de Maastrichtse Stadsacademie voor Toegepaste Kunsten afstudeerden in het vak modevormgeving weten er alles van. Sollicitaties leverden ofwel geen respons op, eindigden in afwijzing of een werkkring die uiteindelijk teleurstellend van inhoud bleek. Ze hielden echter contact met elkaar en besloten uiteindelijk het heft in eigen hand te nemen.

Onder het motto: dan maar zelf aan het werk en zien wat ervan komt maakte ieder van het zestal op eigen houtje een kleine collectie kleding. Ze behielden daarbij hun eigen individualiteit, maar traden half december voor het eerst als mode-collectief naar buiten. Met het angstzweet in de handen presenteerde het groepje in de Maastrichtse Redoutezaal officieel een show. Het enthousiasme van het publiek was niet alleen een vergoeding voor enkele maanden keihard werken, maar was vooral ook een stimulans om door te gaan. Hoe, dat weten ze nog niet precies, in ieder geval beschouwen ze alle inspanning van de afgelopen maanden als een investering in hun eigen toekomst.

Opgebracht heeft het experiment tot dusver nog geen rooie cent. Al het benodigde materiaal werd door de vijf vrouwen van de groep van hun werkloosheidsuitkering betaald. De enige man uit het gezelschap zit er wat rooskleuriger voor: hij heeft al een bescheiden reputatie opgebouwd met zijn atelier in Nieuwenhagen, waar hij naar eigen ontwerp leren kleding vervaardigt.

Hoopvol begon het zestal ruim vijf jaar geleden aan de avondopleiding modevormgeving. Creatief met kleren bezig zijn, meer als kunstenaar dan als producent van confectie was een ideaal dat naarmate de opleiding vorderde steeds minder perspectief ging bieden. Tegen de tijd van het eindexamen waren Marie-Louise Bastiaense (28), Madeleine Bär (23), Resi Weijenberg (24), Roulette Pasmans (24), Truus Vaessen (27) en Jo Nilwik (31) er wel van overtuigd dat het hard knokken zou worden om aan de slag te raken. Jo Nilwik loste dit probleem op door zelf een atelier te openen, de anderen sloegen aan het solliciteren, veelal zonder resultaat. Roulette: „Meestal ontving ik zelfs geen antwoord op mijn brieven. Als het dan toch tot een sollicitatiegesprek kwam, kreeg ik te horen dat iemand van de Stadsacademie niet in de sfeer van het bedrijf paste." Madeleine had meer geluk, ze vond een baan. Meevallen deed die uiteindelijk niet. Haar ervaring: „Ik was niet commercieel genoeg om in een confectiebedrijf te funktioneren. Je had op school vijf jaar lang geleerd dat je origineel moest zijn, nieuwe ideeën moest ontwikkelen. Dan sta je daar honderden zakken op jassen te zetten terwijl je zelf die zak het liefste weg zou werken. Het ging allemaal tegen mijn eigen gevoel voor mode in. Als er even niets te doen was moest je uit tijdschriften modellen gaan namaken......."

Professioneel

De eindexamenklas waarin het zestal zat bestond uit elf personen. Na de modepresentatie die de afsluiting van hun studie vormde verloor het genoemde zestal elkaar niet uit het oog. Er kwam toen al een afspraak dat ze, hoe dan ook, zelf opnieuw een show op touw zouden zetten om hun feeling met het vak niet te verliezen. Over het begrip mode praat het collectief liever niet.

De zes vinden dat ze kleding maken voor vrouwen. Bewust hangen ze hun stijl niet op aan modetrends, maar volgen hun eigen creatieve ingevingen die in zes totaal verschillende collecties resulteren. Dat bijt elkaar geenszins is hun mening en ze zijn dan ook naarstig op zoek naar een pand in Maastricht om als groep winkel- en werkruimte te hebben. Jo Nilwik: „Het moet een totaal professionele opzet worden. Stijlvol van inrichting, omdat hetgeen wij brengen ook vakwerk is. We maken kleding voor vrouwen die een eigen stijl prefereren boven confectiekleding. Van elk model dat we brengen bestaat slechts één exemplaar. Je kunt ieders stijl, hoe verschillend we ook werken, toch als tijdloos bestempelen, omdat we gewoon maken wat we zelf mooi vinden".



● Het collectief bestaat uit (van links naar rechts) Marie-Louise Bastiaense (zittend), Jo Nilwik, Madeleine Bär, Truus Vaessen, Resi Weijenberg (zittend) en Roulette Pasmans.



● De eerste presentatie van het zestal in de Maastrichtse Redoutezaal, waarbij vriendinnen van de ontwerpsters en ontwerper als mannequin optraden.

Kunstenaar

Voorbereid op de harde realiteit van de dagelijkse praktijk was het zestal allerminst. Volgens de groep speelt de opleiding daar hoe langer hoe meer op in door leraren uit het bdrijfsleven te halen, maar inpasbaar in dat bedrijfsleven is de afgestudeerde niet of slechts met de grootste compromissen met de eigen creativiteit.

door Lily Scheffer

Resi: „De nadruk ligt helemaal op de artistieke kant van het vak. Altijd maar nieuwe dingen maken, het was nooit goed genoeg en kon altijd beter. Op zichzelf is dat natuurlijk best wel goed, maar je krijgt een vertekend beeld van de werkelijkheid. In de praktijk moet je juist niet creatief zijn en massaprodukties verzorgen. Voor ons had dat als resultaat dat we ons kunstenaar voelen en zo willen we ons ook opstellen. Dan krijg je wel problemen om je draai te vinden".

Ondanks deze kritiek zit het zestal vol positieve verwachtingen voor de toekomst. Dat die toekomst onzeker is, geven ze grif toe. „Maar we willen van die uitkering af, we willen werken voor ons geld. Het vervelende is dat je een aanlooptijd nodig hebt en in het begin erg krap zit. Die presentatie in de Redoute heeft ons alleen maar geld gekost en niets opgebracht. Toch meldde zich prompt de sociale dienst om te controleren of we er mischien iets aan hadden overgehouden", laat Roulette weten.

Etiketje

Met hun initiatief mikt het collectief op vrouwen die exclusief en vooral vrouwelijk gekleed willen gaan. Dat het daarmee moeten opboksen tegen de aantrekkingskracht van het „etiketje met bekende naam" in de bestaande boetiekkleding schrikt nauwelijks af. „Wij willen als collectief een etiketje zijn", klinkt het.

Voor dat etiketje gaat de klant straks tussen 200 en 1000-plus guldens betalen. Redelijke prijzen vindt het collectief, als je bedenkt dat elk kledingstuk exclusief en met de hand gemaakt is. Zo moet men bij dagkleding op een bedrag vanaf 200 gulden rekenen, een leren pak van Jo Nilwik kost rond de 600 gulden en de feestelijke avondkleding van Roulette gaat vanaf 1000 gulden. „Exclusief maar draagbaar", is het parool en dat vindt in het collectief zes verschillende vertalingen. Maastricht ziet het groepje daarbij als een prima stad om zich te vestigen. „De vrouwen houden hier echt van mooie kleding en we hebben een interessant achterland", meent Marie-Louise.

Tot het zestal een geschikt onderkomen heeft gevonden wil Jo Nilwik wel als adres fungeren. Men vindt hem op werkdagen tussen 9 en 18 uur in zijn atelier aan de Kerkstraat 52 in Nieuwenhagen, telefoon 045-318976.

DIRECTEUR GIEL BRONCKERS OVER „ZIJN" LSO:

„Je moet optimist blijven"

HEERLEN – Wanneer er iets zou bestaan als de titel „meest geplaagde man van Limburg 1982" dan zou LSO-direkteur Giel Bronckers daar zeker aanspraak op kunnen maken. Na de geruchtmakende brief van de toenmalige minister van CRM Van der Louw over de bezuinigingsplannen en reorganisatie binnen het Nederlandse orkestenbestel, bevindt hij zich op het onzeker pad tussen de hemel van een imposante viering van het eeuwfeest van „zijn" orkest en de hel van de aangekondigde opheffing van het LSO en de daaraan gekoppelde fusie met het Brabants Orkest.

In plaats van een glunderende direkteur, bezig met de voorbereidingen van het naderend 100-jarig bestaansfeest, is hij een bezorgd en weinig benijdenswaardig man, die zijn energie volledig nodig heeft om het dreigend onheil tegen te gaan. Bronckers holt van de ene vergadering naar de andere om deze ministeriële plannen te verijdelen.

Wanneer is deze „continuing story" rond het LSO nu precies begonnen? De eerste aanzetten tot deze plannen werden reeds gegeven in 1976 in de nota-Van Doorn, die nadere bezinning over de structuur van het Nederlands orkestwezen noodzakelijk achtte. Na veel over en weer gepraat gooide minister Van der Louw dit jaar de knuppel in het hoenderhok met het voorstel een aantal orkesten te laten fuseren. Ondanks felle protesten bracht zijn opvolger De Boer dit voorstel in de Kamer, waar de fracties van VVD en CDA echter duidelijk lieten blijken, tegenstander te zijn.

„De fout ligt duidelijk bij de heren Van der Louw en De Boer", reageert Giel Bronckers, rustig pratend achter een kop koffie in de directiekamer van het LSO-gebouw. „Deze heren hebben geen rekening gehouden met de restricties die Van Doorn in zijn nota voor samenwerkingsverbanden en eventuele fusies van orkesten met betrekking tot de regio-zuid maakt. Argumenten van demografische en geografische aard worden door hem aangehaald, die dergelijke verbanden onmogelijk maken in ons gebied, waaraan echter door de heren Van der Louw en De Boer ten onrechte is voorbijgegaan. Geen wonder dat er daarom juist vanuit Limburg zo fel gereageerd wordt."

Het LSO heeft inderdaad in het afgelopen half jaar van alle kanten steun gekregen. Provincie, gemeente Maastricht, het contactorgaan Limburgse schouwburgen, het conservatorium en 12.000 adhesiebetuigingen uit de Limburgse bevolking bijvoorbeeld deden het LSO goed. Bovendien blijkt uit de nieuwe gemeenschappelijke subsidieregeling, waaraan behalve Provinciale Staten ook al verschillende gemeenten hun medewerking hebben toegezegd, dat men achter het LSO staat. „Het is een enorme steun in de rug, dat men er financiële offers voor over heeft om het LSO te behouden. En dat in een tijd, waarin men worstelt met bezuinigingsplannen", aldus Giel Bronckers.

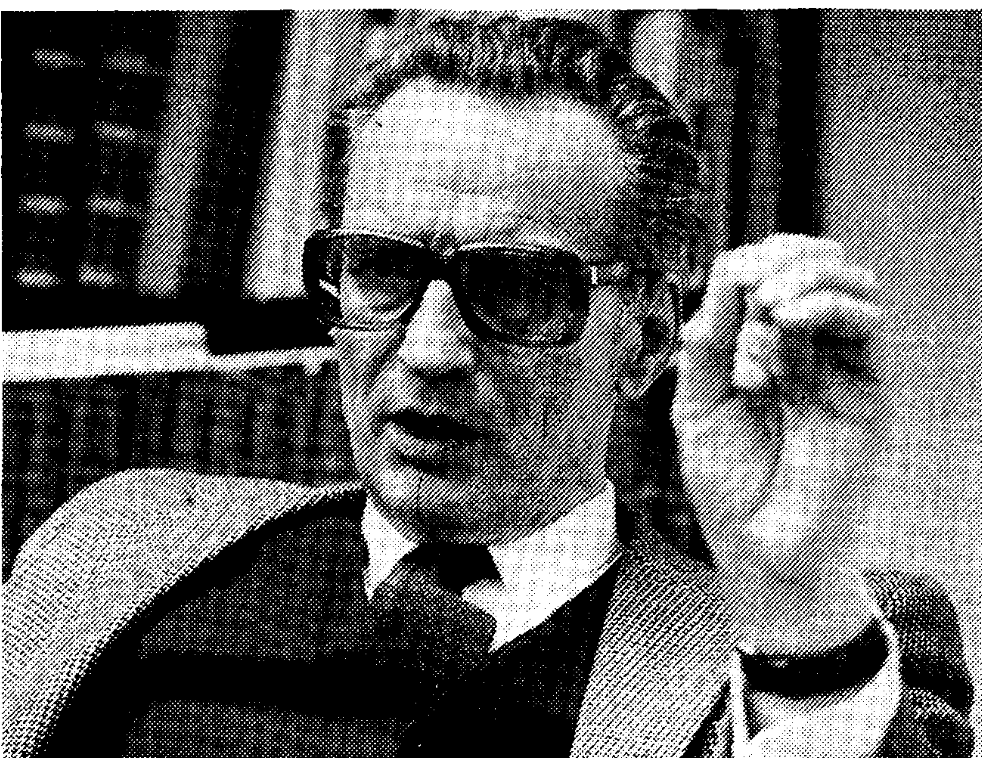
Inleveren

In een tijd dat iedereen financiële offers moet brengen, lijken bezuinigingen ook binnen het orkestenbestel voor de hand te liggen. „Het probleem bij het LSO is, dat door de subsidiestructuur bezuinigingen alleen mogelijk zijn op arbeidsplaatsen en dat proberen wij te voorkomen", aldus Giel Bronckers. Het samenvoegen van het LSO met het Brabants Orkest betekent behalve het verlies van 56 arbeidsplaatsen bovendien een enorme culturele kaalslag. In plaats van 150 podiumbeurten krijgt Limburg er nog maar ± 40, en dan alleen symphonische concerten in drie plaatsen in Limburg.

De mogelijkheid van een kleiner orkest als alternatief is evenmin van toepassing. In Limburg is nu eenmaal een behoefte aan een symphonische cultuur waarvan het klassiek-romantisch repertoire de ruggegraat vormt. Daarvoor is een groot symphonieorkest nodig. Er is publieke belangstelling voor dát symphonieorkest met dát repertoire, en wij worden door de schouwburgen uitgekocht onder die voorwaarde, want dan heeft men de garantie van voldoende publieke belangstelling. Een klein orkest kan hier slechts gedeeltelijk aan voldoen. Mogelijkheden om zo'n orkest in de provincie naar behoefte uit te breiden zijn er eenvoudigweg niet omdat de musici er niet zijn.

Beleid

In zijn artistiek beleid heeft het LSO steeds rekening gehouden met de smaak van het publiek, met een klassiek-romantische serie, een Beethoven-cyclus en familieconcerten. De jaarlijkse opera- en operetteproducties en de enkele jaren geleden ingevoerde Musica Viva-concerten met moderne muziek zijn uniek voor Nederland, terwijl educatieve concerten en koorbegeleidingen dit takenpakket completeren." Bij het uitstippelen van een artistiek beleid mogen niet alleen artistieke criteria een rol spelen", aldus Giel Bronckers. „De subsidiënt ziet nu eenmaal graag, dat er veel mensen komen op de concerten. Je moet dus zuiver artistiek gezien soms water bij de wijn doen. Daarnaast proberen wij bijvoorbeeld met de Musica Viva-concerten ook in te spelen op de behoeften van minderheden, en bij de koren pleiten wij voor repertoirevernieuwing. Er zijn echter bij de repertoirekeuze ook financiële aspecten: uitvoeringen van Mahlers symphonieën en bijvoorbeeld Strawinsky's Sacre zijn geen haalbare kaart omdat er een te groot orkestapparaat voor nodig is."



● Bronckers: „Erg boeiend om dit gevecht te kunnen leveren."

Tijdens zijn 22-jarig directeurschap van het LSO heeft Giel Bronckers het nooit zo druk gehad als juist in deze dagen. Bijna dagelijks vergaderen met raadscommissies, wethouders en ambtenaren en in zijn functie van bestuurslid van het Contactorgaan Nederlandse Orkesten met zusterorkesten, het ministerie en de vaste kamercommissie van cultuur. Vanaf mei volledig geobsedeerd door deze vermoeiende materie; desondanks maakt Giel Bronckers geen aangeslagen indruk.

„Het zou een slechte zaak zijn als ik zou zeggen dat ik vertwijfeld of wanhopig ben. Enerzijds moet je realistisch zijn, anderzijds moet je optimistisch blijven. Niemand is ermee gediend als ik mee zou doen aan doemdenkerij. Persoonlijk vind ik het uitermate boeiend om dit gevecht te kunnen leveren. Het legt een formidabele claim op je tijd en energie en het spreekt vanzelf dat deze zaak, uit het oogpunt van een stuk welbegrepen Limburgs eigenbelang, je emotioneel erg aangrijpt. Het mag nu eenmaal niet gebeuren, dat een culturele infrastructuur, in decennia opgebouwd, ineens naar de knoppen gaat. Er is een verschil tussen essentialia wegnemen en bezuinigen."

Optimisme

Over de toekomst van het LSO laat Giel Bronckers zich gematigd optimistisch uit: „Er pleiten zoveel argumenten vóór het LSO dat ik me nauwelijks kan voorstellen, dat deze catastofe voor het Limburgse muziekleven werkelijkheid zal worden. Ik heb in september met minister De Boer gepraat en hem verteld dat hij ons doodongelukkig heeft gemaakt. Hij reageerde toen dat het nog lang niet zover was en dat hij open stond voor goede suggesties. Ook de nieuwe minister Brinkman heeft gezegd dat hij vóór een standpuntbepaling het overleg goed gevoerd wil hebben. Ik heb er alle vertrouwen in, dat het advies van de Raad van de Kunst en van de verschillende commissies de zelfstandigheid van het LSO waarborgt. Een voorstel beide orkesten af te slanken en in bepaalde projecten met elkaar te laten samenwerken in de produktiesfeer, behoort in deze regio zeker niet tot de mogelijkheden. Als je symphonische muziek wilt brengen in de regio en er is behoefte aan, dan zijn er grenzen aan de groei, maar ook aan de besparingen."

Programma

Omdat de genoemde datum van 1 september 1983 voor fusie, zelfs bij doorgaan van de plannen, niet meer haalbaar lijkt, wordt er door de LSO-direktie reeds gewerkt aan het programma 1983/1984. De opties van de Limburgse schouwburgen zijn ook voor het komend seizoen niet verminderd.

Eveneens wordt er gedacht aan een feestprogramma. Giel Bronckers: „Ondanks dat wij flink gehinderd werden door al die toestanden, is hier toch aan gewerkt. Deo en Brinkman volente gaan wij in 1983 het feit herdenken, dat dit orkest in 1883 zijn eerste concert gaf. Wij zullen in ieder geval het nodige cachet aan dit jubileum proberen te geven, zij het op sobere wijze."

Naar een nieuwjaarswens van Giel Bronckers hoeven wij niet te gissen: het zelfstandig voortbestaan van het LSO en daarmee de garantie de rijke culturele traditie in Limburg te kunnen voortzetten: „Ik hoop bovendien, dat Limburg zich in 1983 even sterk blijft maken als het afgelopen jaar. Het is een erg fijne ervaring te bemerken, dat het engagement in Limburg groot is en het is mijn wens, dat men in ruime mate achter ons blijft staan, om samen ervoor te zorgen dat dit orkest blijft bestaan. Wij doen er zelf in ieder geval alles aan."

Profiteer nú van de Prijspauze bij Van der Meer.

Van der Meer vindt dat pauzes van twee kanten moeten komen. Vandaar deze prijspauze op alle woonideeën bij Van der Meer.

De mooiste en grootste wooncollectie van Nederland. Van klassiek tot modern. Meubels die geen zitpauze nodig hebben, omdat ze altijd even zorgvuldig gemaakt zijn, van de beste materialen.

3 jaar volledige garantie krijgt u er dan ook gratis bij. Toch vindt u deze meubels nergens goedkoper. Dus als u echt even op adem wilt komen, profiteer dan nu van de prijspauze bij Van der Meer.

Montreal-zitcombinatie.
Een verrukkelijke zitcombinatie van zachtleer. Aangepast aan de hedendaagse wooneisen. Verkrijgbaar in de kleuren: wit, beige, antraciet, bruin, camel, zwart en roomwit. Maten: 2-zits - 150 cm; 3-zits - 200 cm. Pauzeprijs voor een complete combinatie: **f 3695,-**

Montreal-salontafel.
De kracht van de eenvoud siert deze prachtige salontafel. Het rechthoekige tafelblad is 4 cm dik en staat op strakke, ronde metalen poten. Kleur: jasmijnwit. Formaat: 120 x 80 cm. Pauzeprijs: **f 450,-**

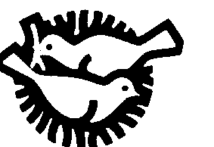
Montreal-fauteuil.
Een heel aparte luie fauteuil op solide draaipoot. Uitgevoerd in katoenen unistof. Pauzeprijs: **f 590,-**

Montreal-systeemwand.
Het Montreal-systeem is opgebouwd uit losse wandelementen. Aan u de keuze van aanbouwmogelijkheden. Voor TV, de HiFi, flessenrek of kastruimte. Al dan niet met lichtaccessoires. De kleuren zijn: jasmijnwit, balibruin of parelgrijs. Er zijn al losse kastjes vanaf: f 296,-. Pauzeprijs voor de afgebeelde wandcombinatie: **f 3128,-**

Montreal-tafel.
Vierkant, toch héél veelzijdig. Strak, modern, in jasmijnwit. Een tafel om aan te eten en te werken. Echt eigentijds. Formaat: 110 x 110 cm. Pauzeprijs: **f 635,-**

Montreal-stoel.
Een originele stijlstoel, nu ook verkrijgbaar in diverse frisse kleuren. Webbing-gevlochten zitting en rug in naturel. Pauzeprijs vanaf: **f 79,-**

Een huis vol woonideeën. Bij Van der Meer.



Utrecht: (woonwarenhuis met 12.000 m^2 nieuws en nieuwtjes) Van Rensselaerlaan 10-18, Meubelcentrum „Kanaleneiland". **Rotterdam:** Groothandelsgebouw, Weena 737. **Den Haag:** Spui (hoek Kalvermarkt). **Diemen:** (bij Amsterdam) Rijksweg Amsterdam-'t Gooi, afrit De Sniep. **Beverwijk:** Rijksweg Haarlem-Alkmaar, Velser-tunnel, afrit Heemskerk. **Eindhoven:** Noord-Brabantlaan, bij de Rijksweg Tilburg-Maastricht, afrit vliegveld. **Almelo:** Oranjestraat 25. **Etten-Leur:** Rijksweg Breda-Roosendaal. **Waalwijk:** Tuinstraat 32, aan de weg Waalwijk-Tilburg. **Heerlen:** Spoorsingel 2. **Enschede:** Winkelcentrum „De Klanderij". **Arnhem:** Rijksweg Arnhem-Nijmegen, afrit Elden.
Van der Meer Mooi Meegenomen: Utrecht-Eindhoven-Waalwijk.

ME 82/52

Contacten/clubs

EXCLUSIEF privéhouse met 3 charmante hostesses, Kleine Gracht 9a, M'str. Tel. 043-18321.

DISCREET privé in bungalow. Tel. 04490-25839.
Nieuw: privé bij **BIGGY.** 04490-20464, 12-22.30 uur.
NIEUW nieuw, exclusieve meisjes privé in bijzonder mooie spiegelkamer. Ook 's zondags. Tel. 045-721759.

PRIVÉ bij Nelly, Sjanny en Sindy. Tel. 045-711378.

VIDEOCLUB Ubach o. Worms, Marktstr. 2B, t. 045-323062. Meisjes aanw., wenst al haar cliëntèle een succesvol 1983. Geop. v. maand. t/m zat. v. 12 t/m 23 uur, entree f 20,- p.u. Hapje en drankje gr. Steeds nieuwe sexfilms aanw.

Privé bij **ANITA** met video. Ook zat. Tel. 045-352543.

CLUB ROMANTIQUE, heel gezellig met leuke meisjes, Brusselsestr. 6, M'tricht, 043-50339.

Groot **OUDEJAARSPARTY** voor paartjes in Haus Diepekuhl te Aken vanaf 19.00 uur. Tel. 09-49-241-153028. 3 min. van speelcasino Aken.

ANITA, privé en escort. Ook 't weekend, zond. v.a. 18.00 u. 045-256939.

ESCORTSERVICE. Nieuw! Melanie a Susi bezoeken u thuis en in hotel. Natuurlijk discreet. Van 16.00 tot 04.00 uur. Ook 's zondags. Tel. 04750-22109.

Opgelet! As. vrijdag oudejaarsavond houden wij op ons 17de eeuwse landgoed een grandioze **SYLVESTERPARTY** voor goeduitziende paren. Tevens overnachtingsmog. Bel voor inf. tel. 04754-5452.

Niuew! **MARIANA.** Tel. 045-726574.

KARIN en vriendin. Escort komen bij u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis of in hotel, tel. 045-222802.

PRIVÉ van 12-23.30 uur. Tel. 043-14105 ook 's zaterdags.

Doorlopende **GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN.** Stationstr. 31, Sittard, 10-22 uur. Meisjes aanw. Ook 's zaterd.

Privé nieuw. **BABETTE,** Sindy en Vera. Tel. 04402-4689, ass. gevr.

VIDEOCLUB Beek, Stationsstr. 9. Fijn filmprogr., leuke bediening, 04402-4689.

VIDEOCLUB Heerlen, Parallelweg 71A. Fijn filmprog., leuke bediening, ass. gevr. Tel. 045-718067.

NIEUW Privé bij Biggy, 04490-20464, 12-22.30 uur.

River Side Club geop. v.a. 3 jan. Wenst u een succesvol '83. Wij vragen nog **ASSISTENTES.** Hoog garantieloon mogel. Dijk 2 Ohé en Laak, E9 afsl. Echt, tel. 04755-1854.

ANGELA a SYLVIA bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 043-625626.

Privé **DONNA CHRISTIEN** de moeite waard, tel. 045-715009.

NOENDA: privé 10.00-20.00 uur. Tel. 04492-4518.

CONTACTBURO LUCIE, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

L'AMOUR, bemid. discr. relex adressen dames, boys. Laagste tarief. Hrl. 045-225237.

CLUB PARIS, geopend ma t/m vr. vanaf 14.00 uur, incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Prov.weg 31 Noord Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

CHARMANTE HOSTESSES Heidi, Hennie, Reny en Joyce ontvangen u in privé-cinema. Entree f 15,– met 2 gratis drankjes. Alle relaxmogelijkheden. Bij ons kan alles. Maastricht, Kapoenstraat 29, 50 mtr. vanaf Vrijthof. Tel. 043-18884.

ESCORT-SERVICE in hotel of bij u thuis. Tel. 045-226190.

ROXANNE! Diverse mogelijkheden. Tel. 04750-33416.

Privé bij **MARGO,** vanaf 11 uur, tel. 04494-52758.

Heren, U voelt zich discreet en wel bij **MARYBELLE.** Van 14.00 tot 23.00 uur. Tel. 04492-4191.

ESCORTSERVICE Anita a Gerda bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-455778, ook weekends.

PRIVÉ EN ESCORT. Lifeshow Rika en Bianca. Ook weekends. Tel. 045-226980.

PRIVÉ, ESCORT, lifeshow, betrouwbaar en discreet. Tel. 045-461457. Ook weekends.

ESCORTSERVICE, lifeshow bij u thuis, ook weekends. Tel. 045-226980.

CONTACTBURO KERKRADE, bemid. vertr. adr. gunstig tarief. Tel. 045-461970.

ALLEEN?? Bel meteen 045-227178. Ook weekends. Nieuwe escortservice.

TAMARA ontvangt u privé met 3 nieuwe meisjes. Tel. 043-31440.

BRIGITTE ontvangt u privé, tel. 043-35259.

NIEUW! Privé bij Biggy, 04490-20464, 12-22.30 uur.

PRIVÉ all-in v.a. 11.00 uur. Tel. 045-219363.

PRIVÉ EN ESCORTservice, Babette a Sylvia, tev. live-show, tel. 045-458806, ook weekends.

Jong stel zkt. kennismak met net jong MEISJE. Br.o.n. Ma 183 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

KONTAKTBURO BRUNSSUM voor dames en heren. Bel nu 045-256767 en luister.

INGRID. Privé, 100% betr. zoekt m. spoed een leuk meisje, intern. mog. Tel. 04758-2624.

Antiek

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld, biedt aan: strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit, groot assortiment, tel. 045-443161.

Te k. dames- en HERENFIETSEN v.a.: 3 mnd. oud. Trimfietsen v.a. f 85,–, Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Een heel jaar gezocht en niet gevonden, kom dan de laatste dagen van het jaar binnen bij antiekhandel WIJSHOFF B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Ma. gesl., 3000 m2 toonzalen.

Te k. wegens overkompleet 27 antieke wandtegels 13x13 cm, verschillende bijbelse voorstellingen D 1700, 4 antieke schilderijen, 1 antieke Herve staande klok kersenhout, hoogte 2.33 mtr. Tel. 045-441826.

Antieke eiken 2-drs. BROODKAST, geheel gepint m. legplanken en lade, afm. 1.60 x 2.00 mtr. Vr.pr. f 2750,–. Tel. 045-322179.

INLIJSTEN, restauraties van schilderijen, borduurwerken etc., tevens alle maten schilderslinnen voorradig. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Te koop antiek SLAAPKAMERS, kamerkasten, kasten, tafels, stoelen, TV-kast f 750,-, opastoel, comModes, nachtkastjes, salontafels enkleingoed, Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Grote Kerstshow

in Nederlands grootste antiekzaak (4000 m2) op 28, 29, 30 en 31 december (9 tot 18 uur) o.a. meubels, klokken, kachels, tapijten, kleingoed, curiosa enz. Garantie plus inruilgarantie. Eigen renteloze financiering. Antiekhandel Wijshoff bv, Hoensbroek-centrum, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

Kerstantiekshow

van tweede kerstdag t/m 31 december. Grote keuze in: salontafels, jachtkasten, eethoeken, biedermeier kasten, kachels enz. Gunstige prijzen door eigen import, gespreide betaling mogelijk. Antiekhandel Cortenraad, P. Reinaldstr. 1, hoek Nieuweweg 2, Valkenburg. Tel. 04406-15859. Iedere dag, ook 's zondags geopend.

Te k. 1-pers. antieke SLAAPKAMER (eiken), bed, nachtkastje en kast. Heggenstraat 49, Schaesberg.

ANTIEKHANDEL Simons biedt aan een groot assortiment meubels. O.a. eiken slaapkamers, hoekkast, strakke en bewerkte kasten, piano's, lampen en veel kleingoed. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437 of 045-244613. Dorpstr. 45, Nuth t/o de kerk.

Diversen

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse TVservice, tel. 045-314122.

Verse CHAMPIGNON zelf telen is door een ied goedkoop mogelijk. I 045-241284.

Meubelen STOFFERE Wij komen u geheel vr blijvend bezoeken. J. v. Zwaag, Kantstr. 35, Ubac o. Worms, tel. 045-3145 of 045-312756.

GEBIT gebroken? Kla terwijl u wacht. Borsboo en Moers, Streeperstr. 2 Schaesberg. Tel. 04 315921.

Voor professioneel V DEOWERK: film- en vide Bob Jansen, Schimme 04404-1526.

Org. WAARZEGKAA TEN van mad. Lenorma met compl. beschrijvin f 11,95, incl. rembou 04498-54510.

ED, bel 085-434175 voor a spraak.

Welke MILITAIR rij maandagmorgen 3 ja naar Bergen op Zoom Tel. respons 04492-2842.

Leesmap Gebr. Bakker

Nieuwenhagen, tel. 045-319573, 045-315771. Sjaa Leo en vaste medewerkers wensen al hun klant vrienden en bekenden een voorspoedig 1983.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 30 december 1982 ● Pagina 11

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Cornelius

● Om precies vier uur heden-iddag gaat in het Cornelius-uis in Heerlerheide een ver-op van start van oude spul-tjes en materialen die het Cor-eliushuis niet meer nodig eft. Er is namelijk een nieuw meenschapshuis gekomen en at er nog aan oud materiaal aat wordt openbaar verkocht. ie dus op de drempel van het euwe jaar nog even een tap-stallatie wil kopen of een der-gtal tafels en stoelen, moet aar eens gaan kijken. Wie eet......

Boom



● Amper is de winter begon-en of onze fotograaf vindt een oom die hopeloos zijn best doet e lente naderbij te brengen. ij de Christus Koningschool an de Auvermourstraat in oensbroek staat deze 'vroege ogel'. Nou is het ook beslist niet oud geweest de afgelopen tijd n aangezien bomen geen kran-en lezen en niet naar de radio uisteren, laat staan een blik erpen op de t.v. en geen kalen-er hebben, is het zeer wel moge-ijk dat deze Hoensbroekse roenmaker zich vergist. Mis-hien dat hij in de maanden ie komen gaan nog aan den ijve zal ondervinden dat het og geen lente is. Laten we het iet hopen, want dan zullen wij at ook 'aan den lijve' moeten ndervinden en daar zitten wij u niet bepaald op te wachten.

Amsterdam

● De BRT (dat is de Belgische Radio en Televisie) hield zich isteren bezig met het doen van oorspellingen voor het jaar 1983. Daarbij beperkte zij zich iet alleen tot het grondgebied an de Belgische staat, maar verschreed de sinds 1831 be-taande markante scheidslijn ussen beide staten. De Belgen erwachten, dat in 1983 een Su-inaams leger naar Nederland omt en de stad Amsterdam in-eemt. Tot zover alles goed en wel, maar de radio van onze uiderburen vermeldde daar-na: „En de Surinamers noemen Amsterdam vervolgens: Brak-egrond". En hoewel deze naam bijzonder toepasselijk is hebben wij daar toch bezwaar tegen enzijn het geschreven wordt als Bracke-grond en de eigenaar van café Bracke te Heerlen (Pe-er dus) burgemeester wordt van deze Surinaamse nederzet-ing.

Claus

● De Duitse boulevardpers heeft zich weer eens van haar beste kant laten zien. Bild brcht gisteren de kop: „Prinz Claus wie eine Puppe vorgeführt". Met andere woorden, prins Claus zou bij de ontmoeting met de pers aan het begin van de wintersportvakantie in Lech als een pop ten tonele zijn ge-voerd. Het artikel dat volgt, gaat uitvoerig in op de toestand van prins Claus op een manier die geen enkele clementie ver-raadt met de prins zelf. Waar-om moeten dit soort bladen toch altijd op zo'n vreselijke manier proberen het voor sommige mensen moeilijker te maken dan het al is? In dit geval voor prins Claus en zeer zeker ook voor onze koningin. Wij hebben daar geen goed woord voor over!

Oudjaar

● Morgen is het Oudjaar, de laatste dag van 1982. Wij zijn al druk bezig met het maken van jaaroverzichten en ook de t.v. doet daar driftig aan mee. Alle prominenten en groten der aar-de flitsen nog eens over uw beeldscherm. Wij doen het wat rustiger aan. Misschien herin-nert U zich nog leuk nieuws van het afgelopen jaar, misschien hebt U zelf iets leuks meege-maakt dat bijzonder genoeg is om in de krant af te drukken. Misschien wilt U eens op iemand wijzen die aan het ein-de van 1982 genoemd mag wor-den. Onze koffiekolom van mor-gen staat dan voor U open. Bel gerust. Telefoon: 739284.

Hoensbroekenaar boos op gemeentebestuur

Rozema meent recht te hebben op 1000 gulden

HOENSBROEK – „Omdat ik een paar weken eerder dan de bedoeling was deze woning betrokken heb, krijg ik 1000 gulden minder verhuispremie dan de andere bewoners. Dit is diefstal. Ondanks mijn bezwaren houdt de gemeente vast aan haar standpunt. Ook een gesprek met wethouder Savelsbergh heeft niets opgeleverd, zoals ik vantevoren al had verwacht. Als je mensen leert kennen, ga je van dieren houden". Aan het woord is H. Rozema uit Hoensbroek. Hij ligt overhoop met de gemeente over de hoogte van de premie, die hij kreeg bij het betrekken van zijn gerenoveerde woning aan de Zandbergseweg.

De woning van Rozema is vorig jaar samen met 15 andere woningen aan de Zandbergseweg en het Baron van Hövellplein gerenoveerd. Nadat de familie Rozema een tijdje in een wisselwoning had gewoond, verhuisde ze in december 1981 terug naar de Zandbergseweg. Samen met twee andere gezinnen had Rozema bij de gemeente op 3 december dat jaar een aanvraag ingediend voor een bijdrage in de verhuis- en herinrichtingskosten. Op 22 december 1981 zegde B en W een premie toe van 3000 gulden.

Diefstal

„Eigenlijk zou ik pas in januari naar mijn woning terugkeren. Maar de woningvereniging vroeg of ik niet in december wilde verhuizen, want ze had de wisselwoning dringend nodig. Hoewel de renovatie nog niet geheel voltooid was, ben ik toen verhuisd", zegt Rozema.

Een woordvoerder van woningvereniging Hoensbroek: „De heer Rozema is per sé niet op ons verzoek eerder naar zijn gerenoveerde woning teruggekeerd. Dat de woning toen nog niet helemaal klaar was klopt wel. Maar daarom hoefde de heer Rozema in januari nog niet de nieuwe huurprijs te betalen".

Aanvulling

Ook de andere bewoners van de gerenoveerde woningen kregen aanvankelijk 3000 gulden verhuispremie. Later kregen zij nog een aanvulling tot 4000 gulden, omdat de minister op 22 maart 1982 met terugwerkende kracht besloot de verhuis- en herinrichtingspremie te verhogen. De drie bewoners die in december 1981 reeds ingetrokken waren, waaronder Rozema, kregen de aanvulling niet.

Rozema diende bij de gemeente een bezwaarschrift in, maar werd in het ongelijk gesteld. „In de beschikking van de minister staat dat als B en W vóór 1 januari 1982 beslist hebben over een aanvraag, de oude regeling van toepassing is. Daarom kregen de heer Rozema en de twee anderen 3000 gulden. Over de aanvraag van overige bewoners hebben B en W ná 1 janauri beslist, en daarom is op hen de nieuwe regeling (4000 gulden - red.) van toepassing", aldus een woordvoerder van de gemeente. Rozema laat het er niet bij zitten. Hij gaat in beroep bij de afdeling rechtspraak van de Raad van State.

Schade 27.500 gulden

Inbraak in tabakswinkel

KERKRADE – Door het forceren van de achterdeur is in de nacht van dinsdag op woensdag ingebroken in de tabakswinkel van N. Crousen aan de Markt in Kerkrade. Ontvreemd werden een grote hoeveelheid sigaretten, aanstekers en het wisselgeld uit de kassa. De totale schade bedraagt circa 27.500 gulden.

Machines gestolen

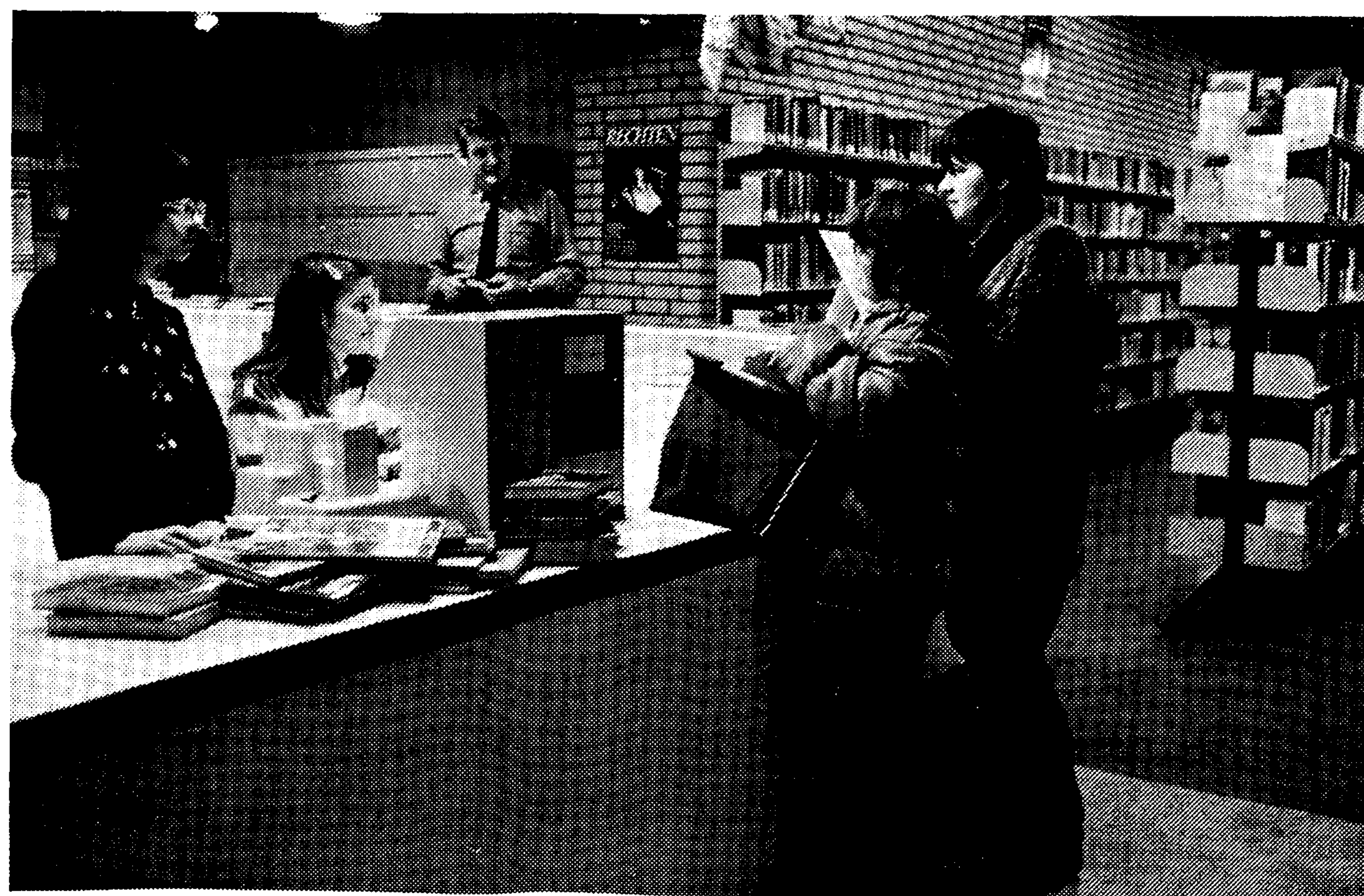
BRUNSSUM – Uit de garage achter een woning aan de Trichterweg in Brunssum werden in de nacht van dinsdag op woensdag een decoupeerzaag, een slijpmachine en andere materialen ter waarde van 1600 gulden gestolen. De daders verschaften zich toegang door het deurslot te verbreken.

Financiering in OM is al geregeld

Bibliotheken niet bang voor grote bezuinigingen

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – Bibliotheken in de Oostelijke Mijnstreek zijn niet direct bevreesd voor de plannen van de rijksoverheid om samen met bezuinigingen ook taken voor het bibliotheekwezen over te hevelen naar provincies en gemeenten. In de Oostelijke Mijnstreek wordt namelijk geëxperimenteerd met een nieuwe wet voor het welzijn en in dat kader is ook de hele financiering van de bibliotheken geregeld-.De gemeenten zullen binnenkort komen met welzijnsprogramma's voor de komende jaren en in die programma's zullen ook de bibliotheken een plaatsje krijgen.

Het Experiment dat momenteel wordt uitgevoerd is het Bestuurlijk Experiment Specifiek Welzijn. De Oostelijke Mijnstreek vormt één van de proefgebieden in Nederland waar met de nieuwe wet voor het welzijn wordt geëxperimenteerd. Zodoende hebben maatregelen van het rijk, noch van de provincie, directe gevolgen voor welzijnsinstellingen, maar ook bibliotheken in de Oostelijke Mijnstreek. De decentralisatie die in andere gebieden van ons land voor problemen kan zorgen is in de Oostelijke Mijnstreek al gedeeltelijk doorgevoerd. Daar beslissen de gemeentebesturen al over, als zij zich bezighouden met de welzijnsplanning voor de komende jaren.



● *Ondanks ministeriële bezuinigingen komen de bibliotheken in de Oostelijke Mijnstreek niet in moeilijkheden.*

Kleurentevees buitgemaakt

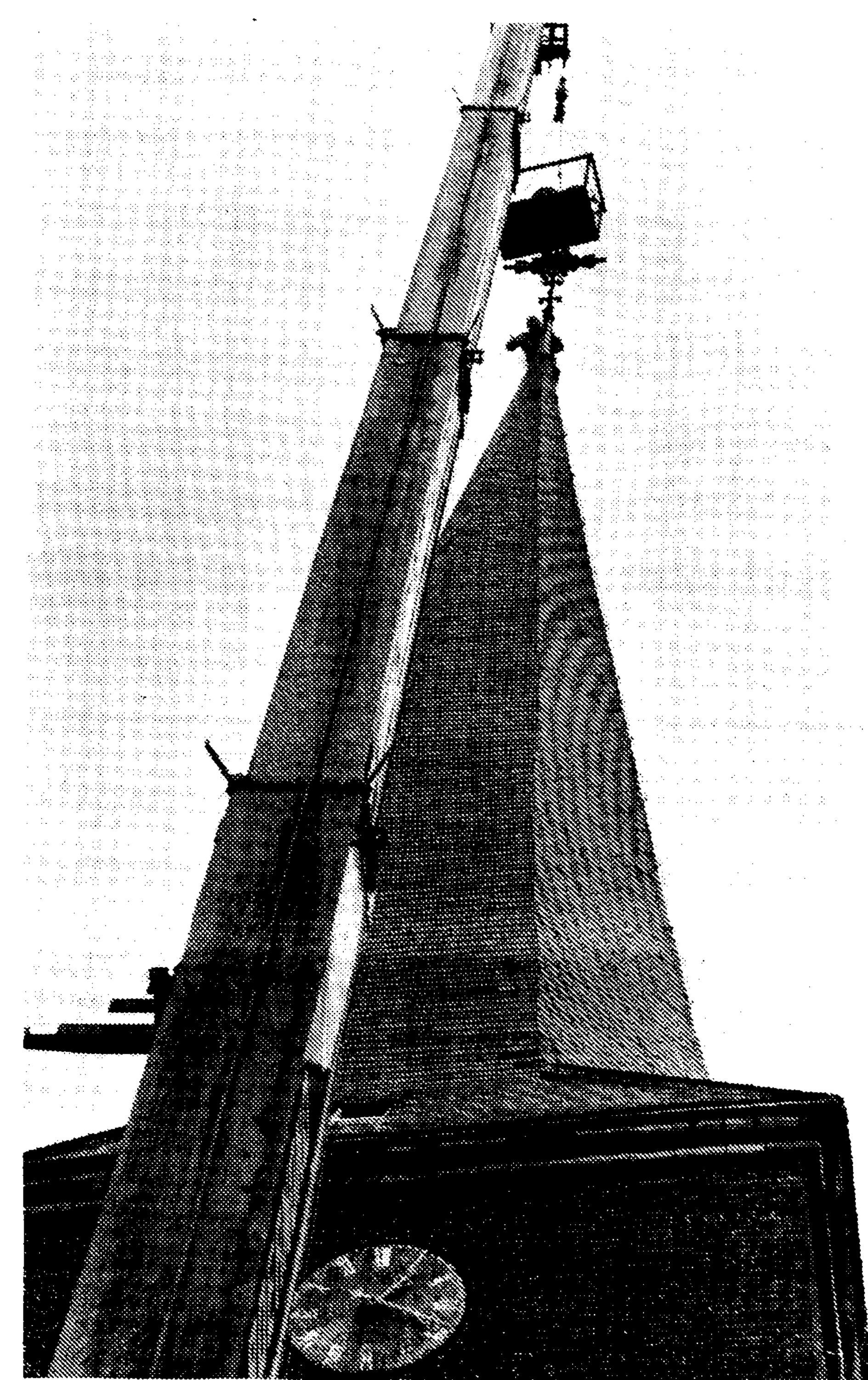
BRUNSSUM – Bij een inbraak in een kapsalon aan de Heufkestraat in Brunssum werd een kleurentevee buitgemaakt. Uit een woning aan de Meijgraaf werd eveneens een kleurentevee plus een stereo-installatie gestolen.

Auto gestolen

BRUNSSUM – Maandaganacht werd vanaf het Treebeekplein in Brunssum een donkerblauwe BMW, kenteken HY-36-LV, ter waarde van 19.500 gulden gestolen.

Inzittenden licht gewond

KERKRADE – De 24-jarige P.B. uit Kerkrade heeft woensdagochtend, door met zijn auto op de linker weghelft van de St. Pieterstraat in Chèvremont te rijden, een frontale botsing veroorzaakt. P.B. brak enkele ribben en twee inzittenden van de andere auto raakten licht gewond.
Door de klap reed P.B. met zijn auto een parkeerstrook op en ramde een geparkeerde auto. Alle drie de auto's werden zwaar beschadigd.
Uit het onderzoek blijkt dat P. B. te veel had gedronken. Een procesverbaal werd opgemaakt.



● *Het karwei-op-grote-hoogte werd gisteren zowel in Jabeek als in Merkelbeek geklaard.*

IN JABEEK EN MERKELBEEK

Kruisen en hanen eindelijk op kerken

JABEEK/MERKELBEEK – Gisteren is het gelukt om nieuwe kruisen en weerhanen op de parochiekerken in Jabeek en Merkelbeek te plaatsen. Diverse pogingen werden in het verleden ondernomen (de laatste op 16 december), maar het lukte nooit om de 'pieken' te plaatsen. Gisteren ging alles echter van een leien dakje.

„'k Was nog met de mis bezig toen ze begonnen" zegt de nieuwe pastoor van Merkelbeek, Verrijt. „Gelukkig was er geen zuchtje wint, maar wel mist. We konden van beneden de mannen op het dak niet bezig zien." In Merkelbeek vormt het plaatsen van het kruis en de weerhaan het slotakkoord van een grootse renovatie van de kerk die meer dan 300.000 gulden heeft gekost. Er zijn nog enkele werkzaamheden die uitgevoerd moeten worden, zoals het creëren van een invalideningang. „Dat heeft het kerkbestuur allemaal geregeld, want ik ben pas hier werkzaam" zegt pastoor Verrijt.

Jabeek

Ook in Jabeek lukte het dus het kruis met de onafscheidelijke haan te plaatsen. Pastoor Schulpen van de parochie van de H. Gertrudis zegt. „Ik ben erg blij dat het karwei nog voor de jaarwisseling is geklaard. Ook bij ons is een renovatieperiode nu afgesloten. Het dak is helemaal gerepareerd. We zouden nog wel meer willen doen, maar ons ontbreekt momenteel het geld. De gemeenschap van Jabeek heeft al eens een dikke 100.000 gulden bijeen gebracht voor de kerk, we kunnen niet nog eens een beroep doen op de mensen hier."

De renovatie die heeft plaatsgevonden heeft in totaal 250.000 gulden gekost. Een kwart van dat bedrag heeft het bisdom in de vorm van subsidie betaald en 45.000 gulden heeft het kerkbestuur gekregen van de voormalige gemeente Jabeek. De parochiekerk moet ook nog van binnen opgeknapt worden, vooral het schilderwerk staat op het lijstje. Ook de mergelblokken aan de buitenkant moeten nodig schoongemaakt worden, maar voorlopig ontbreken de financiën.

„Ik ben al heel blij dat dit werk achter de rug is en dat het kruis en de haan, die al twee maanden klaar lagen om omhoog gehesen te worden, hun plekje hebben bereikt" aldus pastoor Schulpen.

Inbraak in container

BRUNSSUM – Bij een inbraak in een container aan de Pastoor Savelbergstraat in Brunssum werden materialen ter waarde van 11.000 gulden gestolen.

Ruiten vernield

HOENSBROEK – Eergisteravond om ongeveer half acht hebben twee onbekende blonde knapen met stukken trottoirtegel twee grote ruiten van een Chinees restaurant op het Pius XII-plein in Hoensbroek stukgegooid. Na hun daad verdwenen de twee in een groene auto. De ruiten, die beide 2,10 meter bij 2,67 meter maten, vertegenwoordigden een waarde van bijna 2400 gulden.

Inbraak in radiozaak

KERKRADE – Uit een radiozaak aan de Hoofdstraat in Kerkrade werden drie videorecorders en twee draagbare televisies gestolen. Het glas van de toegangsdeur werd vernield. De schade bedraagt 6500 gulden.

GS verwerpt bezwaar woningbouw Merkelbeek

MERKELBEEK – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben een bezwaarschrift van H. Vossen uit de Haagstraat 38 in Merkelbeek, tegen het bouwen van een woonhuis door G. Debets eveneens aan de Haagstraat, ongegrond verklaard.

Vossen heeft grote problemen met het besluit van de gemeente Onderbanken, om deze woningbouw toe te staan. Hij is van oordeel dat de door de heer Debets ingediende tekening niet op waarheid berust.

Voorts is Vossen fel gekant tegen de bouw van een berging bij het huis van zijn nieuwe buurman, omdat deze een meter naast de zijgevel van zijn woonhuis is gepland, waardoor een soort smalle gang zou ontstaan, die zijns inziens een waardevermindering van zijn pand veroorzaakt.

GS zijn van mening dat uit stedebouwkundig oogpunt hiertegen geen bezwaar bestaat en dat de reclamant verzuimd aan te geven waaruit de waardevermindering zou bestaan. Zij zien dan ook geen reden om terug te komen op hun eerder genomen besluit, een verklaring van geen bezwaar af te geven voor de bouw van de woning van de heer Debets.

Schaesberg

In het plan aan de Baan (met name aan de Houwer) kunnen wij u nog 1 geschakelde woning te koop aanbieden. Ind.: tuinberging, hal, woonk. (4.87 m breed), keuken, 3 slpks., badk. met ligb., vaste trap naar hobbyzolder/c.v.-ruimte. Verkoopprijs ƒ 134.992,- v.o.n. Max. rijksbijdrage ƒ 124.300,-. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

BRUNSSUM: van part. te k. halfvrijst. woonhuis m. c.v. en garage. Inl. dag. 045-254713. Na 18.00 uur.

SITTARD: halfvrst. woonh. met gar., cv, gas, allum. kozijnen, tuin, hal, toilet, grote woonk., open keuken met eiken aanbouwapp., grote serre, 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder (beschoten). Alles in zeer goede staat van onderhoud, dir. te aanv. vr.pr. ƒ 129.000,- k.k., tel. 045-717030.

Hoensbroek: keurig onderhouden, rustig gelegen tussenwoning met voor- en achtertuin. Ind. b.g.: gang, toilet, woonkamer met open keuken, kelder. Verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer, c.v. Prijs ƒ 81.000,- k.k. **LIVAC B.V.** Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. tussenwoning te BRUNSSUM. Op de Vos 4 slaapk. Tel. 045-255627.

Jabeek, vrijst. HOEKHUIS te k., geh. verbouwd. Midden in kern. Eindstraat 2. Inl. tel. 04492-4116.

HUIS met tuin. min. 4 slaapk. te k. gevr. in Brunssum of omgev. tot max. ƒ 125.000,-. Tel. 045-259937.

Te k. WINKELPAND, Willemstr. 52-54, Heerlen, tel. 045-724480. Tuss. 10 en 16 uur.

Te k. CAFÉ-DANCING vele mogelijkheden, WIR-premie, vrij van brouwerij. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Hulp brouwerij aanwezig. Br.o.nr. SP 348, L.D. Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Kerkrade-centrum. Gunstig gelegen groot halfvrijst. HERENHUIS m. tuin en garage, woonk., 52 m2 parket m. open haard, moderne keuk., alle ap-part., 5 slpk., in 1980 geheel verbouwd en geïsoleerd. Tel. 045-451335.

Te k. **WINKELPAND** m. bovenwoning. Rijkszeg-Z. Geleen. Te bevr. 04497-1262.

Te k. HOENSBROEK, drive-in-woning, ind.: garage, hal, gr. keuk., m. veldbr. stenen, eetbar, woonk., met stenen wand, 3 slpk., toilet, douche m. ligb., 2 bergh., tuin, veel sierpl., keuk., en woonk. met plav.vl. Vr.pr. ƒ 120.000,– k.k. Pr. K. Onnesstr. 59, tel. 045-226754, na 18.00 uur.

NIEUWENHAGEN bouwgrond te k. 12 mtr. breed en 25 mtr. diep, ƒ 42.000,–, k.k. Tel. 045-317528.

Te koop aangeboden: WOONHUIS, met kantoor en groot magazijn, afm. 10 bij 20 m, gelegen te Hoensbroek. Korteweg 30. Gunstige ligging. Spoedig over te nemen. Prijs: n.o.t.k. Tel. 045-211050.

Voor informatie over een
Bouwfonds-hypotheek
kunt u van maandag t/m zaterdag van 9 tot 21 uur terecht bij Stienstra Heerlen, Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

JABEEK: vrijst. hoekh. te k., geh. verbouwd, mid. in kern Eindstr. 2. Pr.n.o.t.k. Tel. 04492-4116.

Te k. aangeb. WOONH. 2 onder 1 kap, c.v., 3 slk., badk. met ligbad, open haard a balken plafond, aanb. keuken met app. a gar. Gravenweg 6, Ubach o. Worms. Pr. ƒ 125.000,- k.k. Tel. 045-314033.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. DWERGPOEDELTJES en Yorkshire terriertjes, Kennel Oos-Heim, Langstr. 50, Schimmert, tel. 04404-1527.

HONDEHOKKEN enz.!! show, Ubachs Kerkrade-Vink 38, tel. 045-460252.

Te k. Long Distance volbloed ARABIER. Geen handelaren. Tel. 045-351572.

Te k. GOLSTERS, pracht kuiven gladkoppen. Hulterweg 21, Oirsbeek. Tel. 04492-3333.

1 grote lieve HOND 1½ jr. oud. Gratis af te halen. Na 18.00 uur, Oranjelaan 286, Geleen.

KANARIES te k., mannen en poppen. Asterstraat 4, Valkenburg.

Te k. levende bruine SLACHTKIPPEN à ƒ 4,50 per stuk. Terstraten 13, Nuth.

Van particulier dringend gezocht ter dekking: reu, KONIJNTJE-DWERG-TACKEL (tegen vergoeding). Tel. 045-461970.

BOXER, reu, pr. stamb., 9 wkn. Lodewijkstr. 3, Hoensbroek, na 17.00 uur.

Te k. weg. omst.h. jonge Mechelse HERDER, teef, 3 maanden oud. Stampstraat 43, Simpelveld.

PAPEGAAIEN, mooie jonge congo, grijze roodstaart met kooi en schrift. spraakgar., ƒ 395,–. Nu ook tamme grijzeroodstaartpapegaai en tamme geelkuifkaketoe. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str., tel. 043-627280.

Te k. DWERGPOEDELTJES. Div. kleuren, kennel V. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 453264.

Te k. RIJPAARD, 7 jaar, kl. zwart, stokmaat 1.70 m. Te bevr. tel. 045-420021.

Tamme PAPEGAAI te k. m. kooi ƒ 200,–. Ridderweg 72. Heerlerbaan.

PAPEGAAIEN, tamme grijze roodstaart. Koopjes! Inr. mog. Tel. 04494-49517.

Te k. old Englisch sheep dog, pups (BOBTAILS). Kennel Ruchiëng beauty dogs, tel. 04747-2910.

Te k. DOBERMANNPINCHER met pap. te bevr. Silstr. 25, Sittard.

Te k. Yorkshire TERRIERS, 11 wkn. oud m. stamb., geënt en ontwormd, tel. 04745-679.

Te k. mooie PAPEGAAIEN, o.a. grijze roodst.parkieten, agopornissen, kanaries, cavia's enz. bij dierenspec. TRUPA, Sloterstr. 11, Ubach o. W.

Te k. Mechelse HERDER, 8 wkn., zeer goede combinatie. Kant 9, Kerkrade. Voor 15.00 uur.

Auto's en motoren

Wij betalen ƒ 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446. Tev. gratis afh.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red.prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. gevr. AUTO'S event. met schade of spuitwerk. 045-419192-461323.

Te koop gevraagd PEUGEOT 504 GL, L, stationcar, familiale, bwj. '77 t/m '80; Fiat; Renault 12 TS, wij betalen de hoogste prijzen, tel. 04116-82365.

**Peugeot
Peugeot
Peugeot**
504 GL, L, Station-Familiale bj. laat '77 tot '80; Fiat 131, 132 bj. '78-'79; Mercedes 200-230-280S bj. '73-'77 gevr. v. export. Wij betalen de hoogste prijzen. Tel. 04116-76981.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Te k. v. 1e eig. in splinternw.st. OPEL Kadett 3-drs. Hatchback spec. 12 N, nw. model, '80, km.st. 42.000, kl. oranje, ƒ 9500,-. Inl. 043-10140.

TOYOTA Tercel '80, VW Golf '80, BMW 323 I met veel extra's '79, Mercedes 200 D '79, BMW 728 '79, Honda Accord '79, Ford Escort '79, Honda 550 Four '79, Ford Taunus '78, Mazda 323 '78, BMW 318 '78, Mitsubishi Galant '77, VW Kever '74, Vauxhall Viva aut. '73. Auroshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion). Inruil, garantie en financiering.

Te k. TOYOTA 1000, bj. '74, i.g.st. Tel. 04451-1327.

Te k. Opel KADETT '74, nieuw type. Vr.pr. ƒ 2.200. Da Costastr. 20, Hrln., 417596.

Te koop Opel KADETT bj. '72. Frisostraat 37, Hoensbroek, tel. 210950, na 17.00 uur.

AUTO'S te k. gevr. v.a. '74 t/m '78, beslist hoogste prijs en vrijw. bew. Tel. 045-458239. Defect of schade geen bezwaar.

Toyota COROLLA '77, ƒ 2.850. Laanderstr. 26, Heerlen (tegenover de kerk).

VW-KEVER, 68.000 km, sportw., zeldz. mooi. ƒ 3.650. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Bouwvak

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten, Voerendaal bellen tel. 045-750187 Tenelenweg 8-10.

New Look B.V., Steiger- en bouwmachineverhuur, Edisonstr. 8, Schaesberg, tel. 045-312154 of 312709.

Te huur aangeboden

Te huur in centr. H'broek WOONSTUDIO best. uit zit-/slp.kam., kitchenette, douche, toilet, c.v. Te bevr. Th. Floegel, Nieuwstr. 10, H'broek. Tel. 045-211527.

Vrijstaand HERENHUIS op goede stand te Hoensbroek, 4 slpks., 2 toiletten, c.v. op gas, geschikt als praktijk, kantoor, enz. Per 1-1-83 te aanv. Huur ƒ 1250,– p.mnd. Tel. 045-211976.

Gr. ZITSLAAPKAMER, c.v., douche, keuk., vrije opgang, Pannesheiderstr. 19, Kerkrade.

Rekem, Belg.-Limb., vrijstaand gelijkvloers APPART., woonklaar. Tel. 09-3211714204.

KAMERS te huur, ƒ 70 p. wk., inclus. Hoogstr. 17, Nieuwenhagen, tel. 045-316646.

STUDENTENKAMERS ofwel appartement te h. in Sittard, tel. 045-352114.

VIDEOFILMS VCC, Beta en VHS, tel. 045-323647, van 10.00 tot 22.00 uur.

Te huur gevraagd

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede ligging. Hoge huur geen bezwaar, tel. 045-221762.

Jonge vrouw zkt. WOONRUIMTE omgev. Sittard, met huursub. 04490-25770.

Te h. gevr. BOERDERIJTJE of huis m. tuin omgev. Kerkrade. Br.o.nr. KE 588 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Ruilen

Ruilen EENGEZINSWON. Thien Bunder, Silstraat 48 teg. derg. woning of ben.flat, omg. Sittard, 04490-25102.

Te ruil HOEKFLAT (4 hoog) teg. duplex-won. omg. Leenderveld, lfst. bovenwoning. Te bevr. Achter den Winkel 131, Schaesberg. T. 045-318157.

Onroerend goed

Hoensbroek HOEKWONING met tuin te k. Dr. Philipsstr. 30, Hoensbroek. Na 18 uur.

HOENSBROEK: centrum vrijst. woonhuis te k. ƒ 125.000,– Tel. 220715.

Te k. gevr. in het centrum van HEERLEN, kantoorruimte met opslagplaats D 100 à 200 m2, gelijkvloers, 045-243726, na 19 uur.

Te k. nw. gerenoveerd PANDJE in hart van Sittard. Vr.pr. ƒ 105.000,– k.k. Inl. 043-628345.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 14 oktober 1982 is **Johanna Hendrika Maria Jansen,** echtgenote van Meijer, geboren te Heenvliet op 23 juni 1898 en verblijvende te Weert, onder curatele gesteld met benoeming van Johanna Gerarda Maria Joosten-Nuij, wonende te Maasbracht, Raadhuisplein 15 tot curatrice en Hendrikus Rutgerus Joosten, wonende te Koningsbosch, gemeente Echt, Koningsplein 16, tot toeziend curator.

Roermond, 28 december 1982

Mr. H.J.J.M. van der Bruggen
Postbus 15
6040 AA Roermond

Stadsgewest Roermond

Regionale stortplaats Linne

Storttarieven

Met ingang van 1 januari 1983 zal het tarief voor het storten van afvalstoffen ƒ 3,60 (inclusief BTW) per m3 bedragen.

Voor hoeveelheden minder dan 1 m3 blijft het tarief ƒ 2,00 (inclusief BTW).

Dagelijks bestuur van het Stadsgewest Roermond.

WEEKAANBIEDINGEN

Vorstvrije Limburgse
vloertegel
12x24 cm en 21.6 bij 21.6, ijzersterk en stroef
voor ƒ 17,50 per m2
zolang de voorraad strekt
Eurotegel
Laanderstraat 47, buurt Eikenderveld. Tel. 045-715544.

Nonne votten en berlinerbollen, per stuk ƒ 1,–
Wij wensen u een prettige jaarwisseling en een voorspoedig 1983.
**Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86,
Hoensbroek. Tel. 045-212656.**

Deze week
extra kwaliteit mager
paardevlees
Altijd voordeliger. Voor de jaarwisseling
koude schotels
fondueschaaltjes en gourmet.
Bedankt voor het genoten vertrouwen en staat gaarne tot uw dienst in 1983
slagerij Jean Baggen
Burg. Lemmensstraat 8, Geleen. Tel. 04494-43702.

Extra aanbiedingen:
wand- en vloertegels
Bij aankoop van 30 m2 tegels een extra verrassing.
Rutters & Smits
Pleistraat 11, Simpelveld. Tel. 045-441354.

**Oudejaarsknaller voor de hele familie bij
Alvie!**
Alleen nu uw woonkamertapijt voor een kadoprijs in liefst acht kleuren van ƒ 149,– voor ƒ 89,–, 400 cm breed, en gratis meten en leggen. Wees er snel bij. Voskuilenweg 91, Molenberg-Heerlen, tel. 045-711646. Donderdag koopavond, ruime parkeergelegenheid aanwezig.

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739383.

Werkgroep Ziekenhuisvoorzieningen Zuid-Limburg:

Plaats voor 2689 ziekenhuisbedden

HEERLEN – In de Zuidlimburgse ziekenhuizen is in 1990 plaats voor 2689 bedden; tot die conclusie is de Werkgroep Ziekenhuisvoorzieningen van het Medisch Regionaal Centrum gekomen na bestudering van de ter beschikking staande gegevens; dit cijfer staat in tegenstelling tot de 2394 bedden, die in het ministeriële beddenreductieplannen van juli van dit jaar werden genoemd voor de hele regio.

De werkgroep stelt, dat bij de alternatieve reductie reeds een aantal bedden moet worden ingeleverd, waarvan mag worden aangenomen dat ze in 1990 bezet zouden zijn door patiënten. Het enige ziekenhuis dat een veertigtal dan lege bedden zou moe ten inleveren is Annadal. Maar de werkgroep veronderstelt dat het academisch ziekenhuis tegen die tijd door zijn bijzondere functie toch een grotere patiëntenstroom naar zich toe zal trekken, waardoor dit cijfer in een ander licht komt te staan.

Cijfers

De huidige capaciteit voor de Westelijke Mijnstreek is 911, de minister wilde er 646 laten bestaan in 1990, maar volgens de werkgroep mogen dat er wel 756 zijn. Voor de Oostelijke Mijnstreek huidig: 1474, minister: 1070, werkgroep 1248; Maastricht huidig: 746, minister: 678, werkgroep: 685. Momnenteel zijn er in de hele regio 3131 bedden.

Een en ander is berekend op basis van het bekende cijfer van 3.7 bedden per 1000 inwoners, maar verder is rekening gehouden met een aantal zogenaamde leeftijdsspecifieke factoren (vergrijsde bevolking), met patiënten die om wat voor reden dan ook van buiten de regio komen, de psychiatrische afdelingen van de ziekenhuizen, met de behoefte van de Afcentmilitairen, het toekomstige Brandwondencentrum in Geleen en met de onderwijsfuncties.

De werkgroep wenst zich in dit stadium niet uit te spreken over de vraag of de Vroedvrouwenschool gesloten zou moeten worden, zoals de minister in juli heeft voorgesteld. Wel houdt zij rekening met een reductie van het aantal bedden tot 30.

Vuurtje stoken in de Helpoort

MAASTRICHT – Rookontwikkeling in een van de torens van de Helpoort. Met dit alarmerende bericht in de oren tijde de Maastrichtse brandweer gistermiddag met groot materieel naar Nederlandse oudste vestingemonument, de uit 1229 daterende poort, deel uitmakend van de eerste omwalling van Maastricht. In een van de torens bleek een hoop afval in lichterlaaie te staan. Aangestoken door spelende kinderen. Het vuurtje stoken had fataal kunnen zijn. Dank zij tijdige ontdekking bleef de Helpoort behouden.



● Zuid-Limburg zal allerminst geruisloos over de drempel van 1983 stappen. Voor het aanschaffen van vuur- en knalwerk als traditionele ouverture van het nieuwe jaar blijkt de koopkracht onverminderd gehandhaafd. Het verkoopniveau van het spetterspul is, zo bleek onder meer biuj de dertien verkooppunten die Maastricht telt, tot dusver vrijwel gelijk aan dat van verleden jaar. Wel begint zich een verschuiving af te tekenen in de aard van het vuurwerk. Er is een duidelijke voorkeur waarneembaar voor het siervuurwerk - vooral pijlen - ten koste van het knalvuurwerk. Mogelijk dat als gevolg hiervan het nieuwe jaar wat minder oorverdovend dan andere jaren wordt begroet.
In de afgelopen weken heeft overigens al menige (vooral jeugdige) Zuid-Limburger zijn kruit verschoten. De strenge reglementering van de verkoop van vuurwerk is voor velen geen enkel beletsel geweest om woonbuurten alvast te trakteren op jaarwisselings-geknal. Dat is mede het gevolg van het feit dat in België vuurwerk reeds maanden te kust en te keur in de vrije verkoop verkrijgbaar is. Wie klachten heeft over vuurwerk kan zich wenden tot het Veiligheidsinstituut via telefoonnummer 020-736414. En denk erom: jaarlijks moeten rond 7000 mensen naar de dokter vanwege vuurwerk-letsel. Blijvende beschadiging van het gezichtsvermogen behoort lang niet tot de uitzonderingen. Het meisje op de foto toont het soort vuurwerk waar de voorkeur naar uit gaat.

Tien miljoen voor Schinveld

Vervolg van pag. 1

Het revalidatie informatiecentrum van de St Lucasstichting te Hoensbroek kan ook gebouwd worden nu een bijdrage van 800.000 gulden is toegekend. Datzelfde kan gezegd worden van het Centraal Proefdierenbedrijf van TNO dat naar Schinveld wordt verplaatst. Via de PNL komt acht miljoen beschikbaar. Bovendien heeft eveneens gisteren staatssecretaris Van Zeil in het kader van de extra 20 miljoen voor regionaal beleid nog twee miljoen voor dit project uitgetrokken.

Enkele PNL-geldstromen waren al eerder bekend of vormen een voortzetting van projekten die al langer in gang gezet zijn. Zij omvatten: elektrifikatie van de spoorlijnen Heerlen-Kerkrade en Maastricht-Visé (vier miljoen), stadsvernieuwing en bedrijfsverplaatsing (vier miljoen), bevordering kooptoerisme in de Oostelijke Mijnstreek (een miljoen), parkvoorzieningen achter het station Sittard (700.000 gulden) en het schoolverlatersprojekt Oostelijke Mijnstreek (87.100).

Het LIOF krijgt nog 1.255.000 gulden voor aquisitie, 440.000 gulden voor het innovatieprojekt en 250.000 gulden voor ondersteuning van het management. Tenslotte is dit jaar toch al 10 miljoen van een totale bijdrage van 35 miljoen gereserveerd voor het Maastricht Euro Centre met als restrictie: als het projekt doorgaat.

Toestemming van staatssecretaris

Welterhof gaat 'naar buiten'

HEERLEN – De staatssecretaris van Volksgezondheid heeft het Psychisch Gezondheidscentrum Welterhof in Heerlen toestemming gegeven in de Heerlense binnenstad of elders in de Oostelijke Mijnstreek het avond- en nachtcentrum te vestigen, dat sinds jaar en dag gehuisvest is in een noodbehuizing op het terrein van de inrichting zelf. Welterhof heeft ook plannen om een afdeling kinder- en jeugdpsychiatrie ergens in de genoemde regio te vestigen, en ook de therapeutische gemeenschap voor verslaafden 'Welland' zal buiten Welterhof worden ondergebracht.

De vrijkomende ruimten zullen worden gebruikt als soelaas voor een aantal overvolle afdelingen in de inrichting.

Waar precies de drie genoemde afdelingen zullen worden gevestigd is niet bekend. Voor het avond- en nachtcentrum had Welterhof het oog laten vallen op het leegstaande voormalige gebouw van het Geologisch Bureau aan de Akerstraat in Heerlen, maar het College van Ziekenhuisvoorzieningen vond dit gebouw te oud en te onhandig. Thans zijn met de gemeenten Heerlen, Kerkrade en Brunssum besprekingen gaande over een eventuele lokatie in die omgeving. „Het gebouw van het Geologisch Bureau beviel ons wel," zei gisteren economisch directeur de heer Nijsten, „Het was midden in de stad en toch zou het geen geluidsoverlast geven omdat er voornamelijk kantoren omheen staan."

Het was oorspronkelijk de bedoeling om het centrum uit te rusten met 24 bedden, maar de gesprekken die met diverse instanties zijn gevoerd hebben doen besluiten tot de inrichting van een avond- en nachtcentrum met tien bedden en een hostel met 14 plaatsen. Het avond- en nachtcentrum vangt mensen op die overdag een bezigheid, bijvoorbeeld een werkkring hebben, maar niet kunnen terugvallen op een eigen woonomgeving en bovendien therapie behoeven. Het hostel is bedoeld voor mensen die niet per se in de inrichting zelf behoeven te verblijven maar wel behoefte hebben aan een zekere verzorging. Beide inrichtingen kunnen ook dienen voor bepaalde vormen van nazorg na ontslag.

De hele trend om afdelingen te gaan vestigen op lokaties buiten de inrichting was al gepland toen Welterhof nog gebouwd moest worden. Door allerlei omstandigheden is er weinig van gekomen, maar Welterhof zelf is bijvoorbeeld wel ingedeeld in subregionale afdelingen.
Een laatste activiteit op dit gebied is het zoeken naar geschikte pensiontehuizen voor mensen die met ontslag zouden kunnen, maar niet beschikken over een eigen woonomgeving. Ook hierover bestaan contacten met de besturen van genoemde gemeenten.

Definitieve beslissing op 13 januari

Ombouw Buggenum-6 op kolen gaat door

MAASTRICHT – De commissarissen van de Samenwerkende Elektriciteitsproducenten (SEP) zullen op 13 januari van komend jaar een beslissing nemen over de ombouw op kolen van eenheid 6 van de Maascentrale in Buggenum. De Provinciale Limburgse Elektriciteitsmaatschappij (PLEM) verwacht dat die beslissing positief zal zijn. De ombouw zal ongeveer twee jaar in beslag nemen en kost ongeveer 165 miljoen gulden.

De SEP blijft streven naar een grotere verscheidenheid van brandstoffen voor de elektriciteitscentrales. Doordat de bouw van een nieuwe kolencentrale in Dordrecht is geschrapt, moet een vergroting van het kolenaandeel in de brandstoffen gezocht worden in de ombouw van bestaande centrales, die nu nog op olie en gas gestookt worden.
Behalve de Maascentrale 6 met een capaciteit van 227,5 MW, staan daarvoor ook Borssele 10 en 11 in Zeeland (capaciteit twee maal 187,8 MW) en Maasvlakte 1 en 2 in Rotterdam (capaciteit twee maal 526 MW) op de nominatie. Als deze centrales op kolen zijn omgebouwd zal het kolenaandeel in de elektriciteitsopwekking met 1650 MW ongeveer eenderde zijn.

De eenheid 6 is de grootste in de Maascentrale van de PLEM. Zij kwam in 1969 in gebruik op olie/gas. De ombouw op kolen zal bij deze eenheid heel wat duurder uitvallen dat de eerder uitgevoerde ombouw van de eenheden 4 en 5, aangezien die van oorsprong kolenstokers waren. Daarmee was 55 miljoen gulden gemoeid. De ombouw van de 4 kwam gereed in oktober 1981, die van de 5 in februari van dit jaar.

Duidelijke standpunten over „Terworm"

Huisartsen Heerlen tegen pretparkplan

HEERLEN – Een groep van achttien Heerlense huisartsen heeft zich in een verklaring tegenstander getoond van de plannen om in het gebied Terworm in Heerlen een pretpark te bouwen. De artsen vinden dat te veel argumenten tegen het inrichten van zo'n pretpark voorhanden zijn. Zij doen een beroep op de bestuurders die over plannen moeten beslissen nog eens goed te peilen wat hun achterban ervan denkt.

De protesterende huisartsen zijn verenigd in de zogenoemde Groep Heerlense Huisartsen, een groep die regelmatig contact heeft over verschillende zaken, voortgekomen uit het overleg van de artsen ten aanzien van de vervangingsdiensten.

„Het gebeurt niet vaak, dat wij met een politiek standpunt naar voren komen" zegt Dr. J. Dolhain, de voorzitter van de groep, „maar in dit geval zijn wij van mening dat we het toch moeten doen. We willen iedereen wijzen op de heilloze plannen die ontwikkeld zijn. Wij, de artsen van het centrum van Heerlen, zijn er in ieder geval vierkant tegen".
Het initiatief om te komen tot een reactie op de plannen is afkomstig van dokter Widdershoven. In augstus van dit jaar hield de Groep Heerlense Huisartsen zich al met deze materie bezig. Men wilde echter eerst meer informatie hebben alvorens een standpunt te bepalen.

„Nu weten we wat men van plan is en we kunnen op onze beurt vertellen dat wij er tegen zijn", aldus de secretaris dokter J. Höppener.

Ongezond

In de verklaring schrijven de huisartsen, dat een van de laatste natuurparken van de stad verloren zal gaan en ze vragen zich af wanneer het Aambos aan de beurt zal zijn. Verder vinden ze de plannen nogal opgeblazen.

„Als de huidige conjunctuur doorzet, zal het nog de vraag zijn of het hele plan financieel gezond blijft. Er is al een duidelijke teruggang in het bezoek aan pretparken in de wijde omgeving," aldus de verklaring. „Het gevaar dat de snel en kusntmatig geschapen werkgelegenheid weer op korte termijn vedwijnt is niet denkbeeldig. Wij hoeven sinds de mijnsluiting niet om ons heen te kijken om hier voorbeelden van te vinden" is er verder te lezen.
De artsen hebben verder geconstateerd, dat veel mensen zich overvallen voelen door het plotselinge van deze zeer ingrijpende plannen, temeer daar er tot op heden geen enkele vorm van inspraak mogelijk was. „Kortom, de plannenzoals zij nu worden gebracht lijken one niet gezond" schrijven de doktoren in hun verklaring, die eindigt met een oproep aan de bestuurders om nog eens goed na te denken alsvorens een beslissing te nemen.

De verklaring is ondertekend door P. van Aubel, J. Binsbergen, E. Campman, J. Dolhain, Fr. Duysens, J. Hobbelen, P. Höppener, H. Logister, L. Meyer, J. Mous, M. Opdenkamp, G. Schloösser, G. Siemons, A. Sijstermans, B. v.d. Werf, D. Wintgens en F. Zwanikken.

Maaswater niet besmet door Tihange

DEN HAAG – De lekkage van radioactief koelwater in de kerncentrale van het Belgische Tihange, medio september, heeft geen besmetting van het Maaswater opgeleverd. Minister Winsenius van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer zegt dit in zijn antwoord op schriftelijke vragen van het PSP-Kamerlid Willems.

De minister zegt het memorandum „Om het behoud van een schone Maas" van de Rijkscommissie Waterleidingbedrijven (RIWA) niet nodig te hebben gehad om tot hernieuwd contact te komen met de betreffende Belgisache ministers over de bedreiging van de waterkwaliteit van de Maas.

Honden vallen schapen aan

EIJSDEN – Twee honden, waarvan een herdershond, hebben gistermorgen rond 6 uur in een weiland in Gronsveld grazende schapen aangevallen en zes van de dieren verwond. Van de schapen, eigendom van M. uit Maastricht, moest er een door een dierenarts worden afgemaakt; twee anderen zijn zo zwaar gewond dat het twijfelachtig is dat ze blijven leven. De eigenaar van de honden is (nog) niet bekend.

BUURTJONGEN (17) LIEP DODELIJKE KLAPPEN OP

Hof volgt Rechtbank in vrijspraak

's-HERTOGENBOSCH – Het Gerechtshof in 's-Hertogenbosch heeft gisteren in hoger beroep de 41-jarige H. W. vrijgesproken van het opzettelijk doden van een 17-jarige buurtjongen in de Maastrichtse woonwijk Belfort. Met het vrijsprekend arrest stelde het Hof zich op dezelfde lijn als de Rechtbank in Maastricht. De officier aldaar had echter wegens de subsidiair tenlastegelegde zware mishandeling met dodelijke afloop achttien maanden gevangenisstraf geëist, terwijl de procureur-generaal bij het Hof de primair aan W. verweten doodslag bewezen had geacht en daarvoor veertien dagen geleden een gevangenisstraf van 2 1/2 jaar had geëist.

Het noodlottig voorval vond plaats in de late avonduren van 3 oktober van vorig jaar. Met een houten tafelpoot, uit de garage gehaald om een kat bij zijn visvijver te verjagen, sloeg W. driftig om zich heen toen hij op het donker trottoir achter zijn woning plotseling een crossmotor met gedoofd licht op zich zag afkomen. Later bleek dat de 17-jarige bestuurder klappen tegen het hoofd had opgelopen, waarvan enkele dodelijk.

Voor Rechtbank en Gerechtshof kwalificeerde W. zijn optreden als een schrik- en afweerreactie. Hij zei niet de opzet te hebben gehad de jongen naar het leven te staan.

Bandieten met fles verjaagd

SOMEREN – Er op los meppend met een fles wijn heeft de 56-jarige postagentschaps-annex slijterijhouder H. Lomans aan de Sluisstraat in Someren-Eind gistermiddag om even over 3 uur drie overvallers van rond de 25 jaar tot de aftocht gedwongen. Het was in korte tijd al de tweede overval op het postagentschap. Lomans werd er zo kwaad bij, dat hij een klap op het hoofd met de kolf van een pistool trotseerde, evenals het feit dat hij één van de overvallers op de nek had zitten. „Ik had een fles wijn in de hand en ben ermee aan het rausen gegaan" zei hij met veel voldoening na afloop.
De overvallers waren eerst in het postagentschap geweest, waar de zoon van Lomans bezig was. Er waren daar veel klanten. Dus trok de bende naar de annexe waarin de slijterij gevestigd is en vroegen daar om een fles wijn. Toen Lomans er een gaf, hadden ze er aanmerkingen op: er zou bezinksel in zitten. „Geef er maar een van die daar onderin" zeiden ze. Toen Lomans zich daartoe bukte, kreeg hij een dreun op het achterhoofd en sprong een van de bandieten hem op de nek. Maar de onvervaarde slijterijhouder kwam overeind en sloeg er met de nieuw-gepakte fles woedend op los.
„Mijn zoon hiernaast hoorde de herrie en kwam kijken, maar toen waren die drie alweer buiten waar ze naar een auto renden. We hebben het nummer ervan nog genoteerd" aldus Lomans senior. Het betrof een gele auto, met – hoogstwaarschijnlijk – het kenteken HX 15 BN. De rijkspolitie vroeg gisteravond nog getuigen (tel.nr. 0 4937 1210), maar bleek ook vol vertrouwen de daders snel te pakken te zullen hebben.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Annie, 3de week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: Monty Python, a.l. dag. 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur.
Passage: Helemaal in je blootje, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Honey thromat, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
H 5: E.T., 4de week, a.l., dag. 14, 16.30, 19 en 21.30 uur. The class of 1984, 16 jaar, 3e week, dag om 16 en 20 uur. The big bomber, 3e week, a.l. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Emmanuelle deel 1, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. 101 Dalmatiërs, a.l., dag om 14.15, 16.15. Monty Python and the holy Grail, a.l., dag 19.15 en 21.15 uur. Anny Hall, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur. The jaguar lives, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Conan, koning der barbaren, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

HOENSBROEK

Royal: Enter the dragon, za 20.30 uur, zo 14, 17 en 20.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Hot bubblegum deel 3, 12 jr. do en za 20.30 uur. Blazing magnum, 16 jr. do en za 22.45 uur. Grease 2, a.l. zo en ma 20.30 uur. Superpret in het liefdesbed, 16 jr. zo en ma 22.45 uur. The good, the bad and the ugly, 12 jr. di en wo 20.30 uur. Spiderman, de wraak van het drakengilde, a.l. za en zo 18 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Spiderman, de wraak van het drakengilde, a.l., za en zo 14.30 uur. Time is on our side, a.l., za en zo 17 uur. The road warrior, 16 jr. za, zo en ma 20 uur.

MAASTRICHT

Festival: E.T., 4de week, a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14, 16.30, 19 en 21.30 uur.
Palace 1: Querelle, 16 jr, 3e week, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Vrouwen die echt wat te geven hebben, 18 jr., dag vanaf 13.45 uur. National Lampoon Animal House, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Studio: Monty Python and the holy Grail, a.l. 3e week, dag. 18.45 en 21 uur. Dumbo, a.l. dag. 13.45 en 16 uur.
Royal 1: Het proefwerk, 18 jr. dag. vanaf 12 uur. Het wilde bloed, 18 jr. vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Smokey and the bandit deel 2, a.l. dag om 14 uur. Tweeling op stelten, a.l. dag. 16 en 20.30 uur. Karateslagen van de gele tijger, 16 jr. vr, za en zo 22.30 uur.
Mabi 1: Blade runner, 12 jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: De boezemvriend, 4e week, a.l. dag. 14, 17 en 21 uur.
Mabi 3: Grease 2, a.l., 2e week, dag. 14 uur. Van de koele meren des doods, 16 jr. 5e week, dag. 17 en 21 uur.(Op oudejaarsavond is de Mabi gesloten.)
Filmhuis: Sürü, dag. 20 uur. Ein komischer Heiliger, do t/m zo 22.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadsschouwburg: litho's van Corneille en schilderijen van Adolf Zupancic. Open tijdens uitvoeringen en tijdens kantooruren op verzoek. Tot en met 6 januari.
Biljartacademie (achterzijde stadsschouwburg): olieverven en aquarellen van Peter Meuleners. Open dag. vanaf 11.30 uur. Tot 14 januari.
Stadhuis: Vier Vlaamse schilders van de Nieuwe Visie. Open dag. 9 - 17 uur. Tot 9 januari.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Metamorfose", Goethe's kijk op de natuur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot 31 december.
Thermenmuseum: kerstkribben uit vijf werelddelen. Open di t/m za 10 – 17 uur, op zon- en feestdagen 14 – 17 uur. Tot en met 9 januari.
Muziekcentrum, Willemstraat: gouaches van Kees Komen. Open tijdens winkeluren. Tot en met 15 januari.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein, galerie De Blauwe Olifant: jacht- en diertaferelen van Hubert Weidinger. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 2 januari.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK

Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Hugo Minnen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Van 8 januari tot en met 18 februari.
Kasteel - expositiezolder: olieverven van Ben Achtenberg, beelden van Jean Henkes, schilderingen achter glas van Willy Kaasenbrood. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur.(Gesloten eerste en tweede Kerstdag van 10 - 12 uur en de gehele nieuwjaarsdag.) Tot en met 2 januari.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Margreet Berkhout. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: naieve schilderijen van Odette Dauly, keramiek van Hein Severijns. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot 8 januari.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen en gemengde technieken van Alphons Winters, gouaches en gemengde technieken van Gerard Princée. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 9 januari.

MAASTRICHT

Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Stadsschouwburg, Achter de Comedie 8: schilderijen, etsen en pentekeningen van Edda Bähre. Open di t/m za 10 - 15 uur, zo 12 - 14 uur en 45 min. voor de aanvang van de voorstellingen. Tot 4 januari.
Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5: Plus est er is meer, tekeningen en grafiek jonge kunstenaars. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Gesloten 25 december en 1 januari, 24 en 31 december na 12 uur gesloten. Expositie ook in Dominikanerkerk.
Galerie 21, Begijnenstraat 21: poppen van André Genotte. Open do en vr 13 tot 18 uur, za en zo 13 tot 17 uur. Tot en met 30 december.

Ook landelijk komen bezwaren los

Protesten tegen pretpark Terworm stapelen zich op

HEERLEN – De Algemeen Christelijke Jeugdbond voor Natuurstudie en Natuurbescherming (ACJN) is tégen de aanleg van een pretpark in Terworm. Dit staat in een resolutie van de ACJN, die afgelopen dinsdag tijdens het jaarlijks congres van deze landelijke natuurorganisatie in Zeist werd aangenomen. De resolutie is toegezonden aan alle Heerlense gemeenteraadsleden.

De ACJN vindt dat door de aanleg van een pretpark het natuurgebied Terworm onherstelbaar wordt beschadigd. „Wij verzoeken u al het mogelijke te doen om deze voor natuur en landschap kwalijke ontwikkelingen te voorkomen en al het mogelijke te doen om de landschappelijke en natuurwetenschappelijke waarden van het gebied voor nu en in de toekomst te waarborgen. Wij vragen u daarvoor de nodige planologische maatregelen te nemen. Wij vragen u bij de zorgvuldige belangafweging voldoende aandacht te schenken aan bovengenoemde waarden", aldus de ACJN in de resolutie aan de gemeenteraad.

De christelijke jeugdbond voor natuurstudie is niet de enige organisatie die zich uitgesproken heeft tegen de aanleg van een pretpark in Terworm. De afgelopen weken liet al een groot aantal organisaties en personen fel protest horen tegen een pretpark, zoals het IVN, de eigenaren van de huidige Nederlandse pretparken, Valkenburgse ondernemers, de Stichting Milieufederatie Limburg, het actiecomité Ten Esschen, de Valkenburgse en Voerendaalse gemeenteraad, de PvdA Limburg en natuurlijk de aktiegroep Terworm.

Nieuw vaandel fanfare Michael

SCHAESBERG – De fanfare St. Michael uit het Eikske in Schaesberg krijgt zondag 9 januari een nieuw vaandel. Het kostbare drapeau is ontworpen door Piet Klomp uit Schaesberg en vervaardigd door mevrouw Jo Steegers uit Venlo.

Om 11 uur zal het vaandel tijdens een eucharistieviering in de kerk van het Eikske door pastoor Borghans worden gezegend. Na de kerkelijke plechtigheid wordt het vaandel met een feestelijk tintje door mevrouw Hinskens, voorzitster van het damescomité overgedragen aan de fanfare.

Vredesgroep Eygelshoven

„Geen lood maar brood"

EYGELSHOVEN – In Eygelshoven is sinds kort een werkgroep „Geen lood maar brood" aktief. Dat is een werkgroep, zonder politieke binding, die zich bezighoudt met vredesvraagstukken in het algemeen en de militarisering van de oostelijke mijnstreek in het bijzonder. De werkgroep wil in een zo breed mogelijke kring de discussie aanwakkeren over de problemen die daarmee samenhangen.

„Geen lood maar brood" wil deze discussie via informatie-avonden op gang brengen. De eerste informatieavond van „Geen lood maar brood" is op 6 januari in Saje, Laurastraat in Eygelshoven. Aanvang 20 uur. De toegang is gratis.

Op het programma staan: een inleiding van Wim Haarman over de wapenwedloop van de grootmachten en over de militarisering van de oostelijke mijnstreek. Verder is er een diavertoning over de ontwikkeling van steeds modernere wapens en hun uitwerking. Daarna vertelt Norbert Grunschel iets over de werkgroep „Geen lood maar brood". Vervolgens is er een discussie mogelijk en tenslotte is er een muzikale afsluiting.

Salonensemble 'Rouge' in kasteel Hoensbroek

HEERLEN – Het Heerlens Salonensemble 'Rouge' luistert maandag 3 januari de nieuwjaarsreceptie van het Heerlense gemeentebestuur op, die dit jaar wordt gehouden in het cultureel centrum in Kasteel Hoensbroek. Het ensemble musiceert hier vanaf 19.30 uur. 'Rouge' bestaat ruim twee jaar en krijgt, na optredens in diverse plaatsen in binnen- en buitenland, nu de kans om zich in eigen streek te manifesteren.

Op eerste kerstdag trad het ensemble op in de Heerlense stadsschouwburg. Deze lokatie en Kasteel Hoensbroek vormen een ideale omgeving voor de vijf jonge musici die 'Rouge' vormen. Zij hebben alle vijf een conservatoriumopleiding achter de rug en leider is muziekleraar/pianist René van Krugten. Voorts spelen mee Paulien Hoenderdaal (contrabas), Martin Reijsemus (eerste viool), Jos Wolswijk (tweede viool) en Frans Gerards (cello).

Het Heerlens ensemble brengt een gevariëerd programma van zowel klassieke muziek als dansmuziek. Het programma bevat naast werken van Haydn, Dvorak, Rubenstein en Boccherini ook muziekwerken van Stolz, Köpping, Joplin, Youmans en Toselli.



● Landbouwer Roebroek voor zijn monumentale boerenhofstede.

Hoeve Terlinde: rest van Frans landgoed

NUTH – Op de grens van Hoensbroek en Nuth, waar de Terlindeweg de spoorlijn Sittard-Heerlen en de autosnelweg Geleen-Heerlen kruist, ligt een eeuwenoude, massieve witte boerenhofstede van imposante omvang. Hoeve Terlinde heeft met haar zes rondboogpoorten, de speklagen gevel die uitkijkt op de binnenplaats en het hoektorentje aan de voorkant bijna een „koninklijk" aanzien.

De vier pilaren, die de toegang tot de hoeve opsieren, stammen nog uit de Franse tijd. Toen liet de Heer van Terworm het aan de hoeve grenzende gebied geheel in Franse stijl ombouwen tot een „lusttuin". Meer dan een eeuw geleden stond de statige boerenhofstede in de schaduw van het in Lodewijk de Zestiende-stijl opgetrokken herenhuis. In dit domein woonden de leenmannen van Terlinde; strikt gescheiden van het personeel, dat in kleine lage kamertjes van de hofstede was ondergebracht.

Het veertiende eeuwse herenhuis moet in 1859 nog in volle glorie zijn geweest. Begin 20ste eeuw was het echter al sterk vervallen. Bij de restauratie van de goederen van Terworm, zo'n 25 jaar geleden, bleek het herenhuis niet meer te redden en het werd dan ook met de grond gelijk gemaakt. Hoeve Terlinde werd daarentegen volledig gerestaureerd en in haar oude staat teruggebracht.



Het woonhuis en de hoektorentjes van de boerenhofstede stammen uit het begin van de achttiende eeuw en vormen het oudste gedeelte. De meeste vleugels zijn diezelfde eeuw opgetrokken. Boven de toegangspoort aan de voorkant is een gevelsteen ingemetseld, waarop het jaartal 1779 staat. In de klopper van de grote toegangspoort aan de rechtervoorkant staat 1802 gegraveerd.

Doolhof

Een rondgang door hoeve Terlinde voert door een doolhof van kamertjes, gangen, schuren, zolders en kelders.

De lage boogjesplafonds, de met leem besmeerde muren, de ouderwetse houten schouw in de woonkamer en de knechtenkamertjes met de lage deuropeningen geven de originaliteit van het monument aan. Op de graanzolder staat een 300 jaar oude lier, waarmee vroeger het graan naar boven werd gehesen. De huidige bewoner, Servé Roebroek, weet dat nog uit eigen ervaring. „Toen ik direct na de oorlog de hoeve betrok, werd er ook nog met paard en wagen gewerkt. Nu staan er in en om de hoeve tractoren en aanhangers. Eigenlijk is de boerderij met haar kleine schuren en lage poorten daar niet op berekend. Als moderne landbouwer is het hier behelpen. Maar dat kleinschalige is typisch voor deze hoeve. Vandaar dat ik dat ongemak graag voor lief neem", aldus Roebroek.

Prins bij de Jonge Böck

NIEUW EINDE – De carnavalisten van de Jonge Böck van Nieuw-Einde in Heerlen gaan op Nieuwjaarsdag, 1 januari, de nieuwe carnavals prins onthullen. Dat gebeurt in zaal Romantica aan de Anjelierstraat, aanvang 20.11 uur. Medewerking aan het programma verlenen de ex-prinsen, CV de Koelköp en hofkapel de Stradella's.

Uitreiking orde van verdiensten

UBACH OVER WORMS – In gemeenschapshuis 't Stroatje in Ubach over Worms wordt zaterdag 1 januari een nieuwjaarsmatinee gegeven. De Philomena Boys zorgen voor de muziek.



Aanvang 13 uur. Tijdens het matinee zullen de oud-prinsen van CV De Geete uit de Groenstraat de orde van verdiensten uitreiken aan de heer E. van de Broek. Hij krijgt de orde, omdat hij zich al vele jaren inzet voor de jeugdbeweging Jong Nederland.

Prinseproclamatie de Heksebesseme

HEERLEN – Zaterdag 1 januari houdt CV de Heksebesseme uit Heksenberg haar 26e prinseproclamatie. Prins Harrie I (Heijnen) en jeugdprins Johnnie zullen na het zingen van de zwanenzang plaats maken voor hun opvolgers. Dit jaar wordt de proclamatie gehouden in café Atlantica aan de Roebroekerweg. De avond begint om 20.11 uur. Zondag 9 januari vindt van 18.11 tot 20.11 uur in hetzelfde café de prinsereceptie plaats.

Nieuwe prins de Vlavreters

HEERLEN – CV de Vlavreters uit Welten en Benzenrade roept zondag 2 januari tijdens een frühshoppen haar nieuwe prins uit. Het programma ziet er die dag als volgt uit: om 12 uur begint in de Martinuskerk een heilige mis, die opgeluisterd wordt door de Ritmic Group uit Schinveld. Daarna trekt men in optocht naar het gemeenschapshuis, waar de president de huidige prins Werner I zal „ontdoen van zijn waardigheden" en de nieuwe prins zal uitroepen.

Hoensbroek krijgt nieuwe prins

HOENSBROEK – Het Comité Carnavalsviering Hoensbroek (C.C.H.) gaat zaterdag 8 januari zijn nieuwe prins bekendmaken. In de Gehoorzaal van Kasteel Hoensbroek heeft dan een grote carnavalsrevue plaats. Er zijn optredens te zien van de Maastrichtse zang- en showgroep De Nachraove, van buuttereedner Sjef Habets, de groep Los Muchachos Pim Pam Polos, de muzikale clown Rexis en het duo Oetgeschlaope, bestaande uit Piet Boonstra en Peter Vellinga. Tijdens deze zitting wordt de nieuwe prins uitgeroepen. Kaarten voor deze revue zijn verkrijgbaar op het adres Hoofdstraat 18 in Hoensbroek, ze kosten 5 gulden per stuk. Op 8 januari zijn na 20.30 uur kaarten voor de foyer te verkrijgen. Vanuit de foyer kan men via een gesloten televisiecircuit de revue volgen.

Regio kort

UBACH OVER WORMS
● Door de postzegelvereniging Waubach wordt zaterdag in het gemeenschapshuis 't Straotje in verband met nieuwjaar geen ruilmiddag gehouden.

HEERLEN
● De sportvereniging Coriovallum en de gymnastiekvereniging Olympia houden zondag een nieuwjaarswandeling. De tocht gaat door de Brunssummerheide en de afstand bedraagt ongeveer tien kilometer. De start is tussen 13.30 en 14.30 uur vanaf de kantine van de sportvereniging Coriovallum aan de Slotweg te Meezenbroek. Het inschrijfgeld is een gulden per persoon.
● De harmonie Eendracht geeft zondag om 11.30 uur in het Juphuis te Schandelen een nieuwjaarsconcert. Alle belangstellenden zijn welkom en de toegang is gratis.
● Het ombudsteam van de WAO-AAW Belangenvereniging Heerlen houdt elke eerste maandag van de maand een hoorzitting tussen 14 en 15 uur in het vormingscentrum voor jongeren Inpoet aan de Klompstraat te Heerlen. Bovendien wordt elke donderdag van 13 tot 14 uur spreekuur gehouden. Men kan ook bellen naar 714667 en vragen naar Hans Berkers. In de tussenliggende tijden kan men bellen naar 720003 of 242333.

BRUNSSUM
● In het jeugdhuis Fatima wordt vrijdag voor de jongeren van 16 tot 23 jaar een oudejaarsavond gehouden. De avond begint om 20.30 uur en op het programma staat ondermeer Fatima top-50. De toegang is gratis. Zaterdag is het jeugdhuis geopend vanaf 20.30 uur. De entree bedraagt 1,50 gulden.
● Door de bolclub de Vregelers wordt vandaag om 20.30 uur in het gemeenschapshuis de Burcht een kwajongconcours gehouden.

SCHAESBERG
● Door de sportvereniging RKONS wordt zaterdag in de kantine van het sportpark vanaf 11 uur een nieuwjaarstreffen gehouden. Deze duurt tot 17 uur.

BOCHOLTZ
● De periode van 1 tot en met 21 januari voor het aanbieden van donateurskaarten is door de verenigingsraad toegewezen aan de gymnastiekvereniging Wilhelmina.

SIMPELVELD
● De Limburgse vrouwenbeweging gaat vrijdag naar de Timpaan waar om 20 uur wordt deelgenomen aan een discussieavond met als onderwerp „De mens in de agrarische wereld".
● In het jeugdcentrum aan de Irmstraat wordt vrijdag vanaf 19 uur voor de jeugd van 12 tot 16 jaar een nieuwjaarsinstuif gehouden. De toegang is gratis.

KERKRADE
● De harmonie St. Aemiliaan uit Bleijerheide houdt zaterdag vanaf 11 uur in zaal Kluytmans aan de Bleijerheidestraat het nieuwjaars frühschoppen. Voor de muziek zorgen de Crombacher Muzikanten.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door het uniformenfonds schutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw De Voorzorg door de Kasteelridders. 14 uur in het Juphuis door de Bond van Ouderen. 20 uur in Stad Heerlen door c.v. de Strabanten. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de gymnastiekvereniging Coriovallum.
Kerkrade: 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St. Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht door de bejaarden. 20 uur in café Zum Blauen Bok door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in club 208 door Rolduckerveld. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda. 20 uur in zaal Kloth Chevremont door de Biljartbond.
Brunssum: 14 uur in d'r Brikke-Oave door de bejaarden. 20 uur in het Unitasgebouw door de schutterij St. Gregorius de Grote. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 14 uur in het dienstencentrum voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
Hoensbroek: 19.30 uur in D'r Biese Gats door de gezamenlijke verenigingen.
19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door damescomité voetbal.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door gymnastiekvereniging Furenthela.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door de aktiviteitencommissie.
Bocholtz: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.

VRIJDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieër door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door het Schalmeienkorps Glück Auf. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brands'Up Boys
Kerkrade: 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rolduckerveld. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden door S.C.C. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Schaesberg: 20 uur in het Hobbyclubgebouw door het jeugdwerk.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door de fanfare Eendracht.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw door de KAVO. 14 uur in het Irenehuis door de Algemene Bond van Ouderen. 20 uur in het Hofke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.15 uur in zaal Schiffers door de ouderenbond. 19.30 uur in het St. Janscentrum door St. Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de Braggarts.
Nuth: 20 uur in het Trefcentrum door de gezamenlijke verenigingen.

ZATERDAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Snel Vliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door Nippon Sport. 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
Nuth: 20 uur in café Hamers door de hengelsportvereniging VIN.

Expositie gevolgen atoombombardement in D'r Brikke Oave

BRUNSSUM – De IKV-kern Brunssum organiseert tussen 4 en 13 januari in d'r Brikke Oave in Brunssum de tentoonstelling Days to Remember. De tentoonstelling laat foto's en schilderingen zien die kort na het verwoestende Amerikaanse atoombombardement op Hiroshima gemaakt zijn. In 150 afbeeldingen laat de tentoonstelling de gevolgen zien van het nucleaire bombardement. Twee atoombommen (eentje werd na Hiroshima op de stad Nagasaki gegooid) kostten in een enkele seconde aan 200.000 mensen het leven. Nu nog sterven dagelijks mensen aan de gevolgen van dit bombardement.

De tentoonstelling is bedoeld om vooral de jeugd, die geen oorlog in Europa heeft meegemaakt, bewust te maken van de verschrikkelijke gevolgen die een oorlog onherroepelijk zou hebben. De tentoonstelling was al eerder te zien in New York, Moskou, Los Angeles, Smolensk, Rome en andere wereldsteden.

In Brunssum is de tentoonstelling te bekijken tussen 4 en 13 januari tussen 9.30 en 12.30 uur, tussen 13.30 en 17 uur en tussen 19 en 21 uur. Op zaterdag is de tentoonstelling gesloten. Op zondag is ze te zien tussen 14 en 17 uur.

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 30 december 1982 ● Pagina 15

Henny Hollink in de problemen

Van onze sportredactie

TOURS – Henny Hollink, de Nederlandse trainer in Frankrijk, zit zwaar in de problemen. Hij staat na de eerste competitiehelft met zijn club Tours op de laatste plaats in de Franse eredivisie. De situatie is kritiek: Tours verzamelde in 20 wedstrijden slechts 14 punten. Om te redden wat te redden valt en om goed voorbereid aan de start te komen voor de tweede competitiehelft, hebben Hollink en zijn spelers de wijk genomen naar Algerije voor een speciaal trainingskamp.

Hollink moet tijdens die Noordafrikaanse retraite proberen de brokstukken van zijn versplinterde ploeg te lijmen. Na de winterstop staat als eerste competitiewedstrijd het duel tegen mededegradatiekandidaat Lyon (16 punten) op het programma. Als die wedstrijd wordt verloren, staat de positie van Hollink ter discussie. Het is niet de eerste keer dat Henny Hollink door een Franse club werd ontslagen. Jaren geleden deed Straatsburg hem voortijdig de deur uit wegens gebrek aan winnende resultaten.

Volgens de echtgenote van Henny Hollink - met de kinderen thuis in Almelo - zit haar man op dit moment nog niet op de schopstoel. „Hij is vorige week nog hier geweest voor een korte vakantie. Voor zover ik het heb begrepen, is alles gezond en wel met mijn man," aldus mevrouw Hollink.



● *Henny Hollink: oefenen in Algerije*

Henny Hollink is in Tours bezig aan zijn tweede seizoen. De ex-Roda JC-trainer die FC Twente als laatste Nederlandse werkgever had, heeft in Frankrijk een goede naam. Door de slechte resultaten heeft de publieke opinie in Tours zich echter tegen hem gekeerd. Hem wordt vooral verweten dat goalgetter Onnis er de laatste tijd niets meer van bakt.

Oranje subliem in volleybaltoernooi

Van onze medewerker
FRANS DREISSEN

APELDOORN — Het was rond middernacht een groot feest in de sporthal van Apeldoorn. Dolenthousiaste supporters vierden het succes van de Nederlandse volleybalploeg in het meerdaagse toernooi van Dynamo.

De Oranje-equipe, met Jan Clardey en Pim Raterink als uitblinkers, had in de finale met 3-2 (setstanden 15-12, 15-10, 10-13, 13-15, 15-3) gewonnen van Riccandonna Asti uit Italië. Het was een geweldige apotheose. Overigens werd Marco Brouwers halverwege de eindstrijd gestraft met de rode kaart. Achter Nederland en de Italiaanse medefinalist zag het eindklassement er als volgt uit: 3. West-Duitsland, 4. Olsztyn (Polen), 5. Asniere (Fr), 6. Floby (Zweden), 7. Dynamo, 8. Brevoc.

Bij de dames vormde de finale tussen Cuba (wereldkampioen van 1978) en het Hongaarse Tungsram voor een schitterende apotheose op de slotdag van deze volleybalmarathon. Voor bijna 3500 toeschouwers en een temperatuur van tussen de 25 en 30 graden Celcius slaagde de Middenamerikaansen er voor de tweede maal in het toernooi op hun naam te schrijven. In een spectaculaire partij werd het fel tegenstribbelende Tungsram met 3–0 naar de tweede plaats verwezen (15–7, 18–16, 15–11). De grote kracht van Cuba school in hun scherp gewaagde opslag ver in het achterveld en de keiharde smashes.

Eindstand dames: 1. Cuba 2. Tungsram 3. Olimpia 4. Polen 5. W.Duitsland 6. WVC 7. Frankrijk 8. Dynamo (Ned.) 9. Porto Rico.

Staatssecretaris waarschuwt clubs

Profliga doodsteek voor betaald voetbal

DEN HAAG – Het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur en de Stichting Nationale Sporttotalisator zullen hun bijdragen aan het betaalde voetbal onmiddellijk stopzetten wanneer de clubs overgaan tot de oprichting van een zelfstandige profliga. Het betaalde voetbal zou hiermee een bedrag van 8,2 miljoen gulden per jaar (WVC 2,6 en SNS 5,6) verspelen. Staatssecretaris Van der Reijden deelde dit mee aan vertegenwoordigers van de KNVB, FBO (clubs), VVCS (spelers) en VVON (trainers).

Op initiatief van Ajax en AZ'67 vonden vanaf oktober van dit jaar verschillende FBO-vergaderingen plaats over de mogelijke oprichting van een profliga, al dan niet onder de vlag van de KNVB. Onderlinge verdeeldheid tussen met name de clubs uit de eerste- en eredivisie leidde er destijds toe dat de Liga-gedachte voorlopig in de koelkast belandde én dat Ajax en AZ'67 uit onvrede met het in deze door het FBO-bestuur gevoerde beleid uit de eigen belangenorganisatie stapten.

Van der Reijden deelde eerder mee dat het betaalde voetbal een nauwe samenhang heeft met het amateurvoetbal en dat de externe geldgevers daaraan juist het motief ontlenen om deze sectie te subsidiëren. Hij liet voorts weten dat wanneer de clubs hun plannen tot verzelfstandiging door zouden zetten, zijn ministerie de subsidie zeker zou beëindigen. De Stichting Nationale Sporttotalisator (toto-lotto) sloot zich hier onmiddellijk bij aan. De SNS stelt zich op het standpunt dat men slechts financiële bijdragen levert aan pure sportorganisaties en dat zeker niet zal doen aan zelfstandige bedrijfstakken.

Daarmee lijkt de oprichting van een profliga definitief van de baan te zijn. Te meer daar met name de clubs uit de eerste divisie weten dat zij het hoofd nooit boven water kunnen houden wanneer de 8,2 miljoen gulden van WVC en SNS weg zou vallen. Logisch dus ook, dat deze clubs zich nooit achter een voorstel zullen scharen dat deze bijdragen in gevaar brengt.



● *Joop Dacier, stopte strafschop.*

„Bavikhove" nu ook klassieker

Belgen willen nauwe samenwerking met de Amstel Gold Race

door wiel verheesen

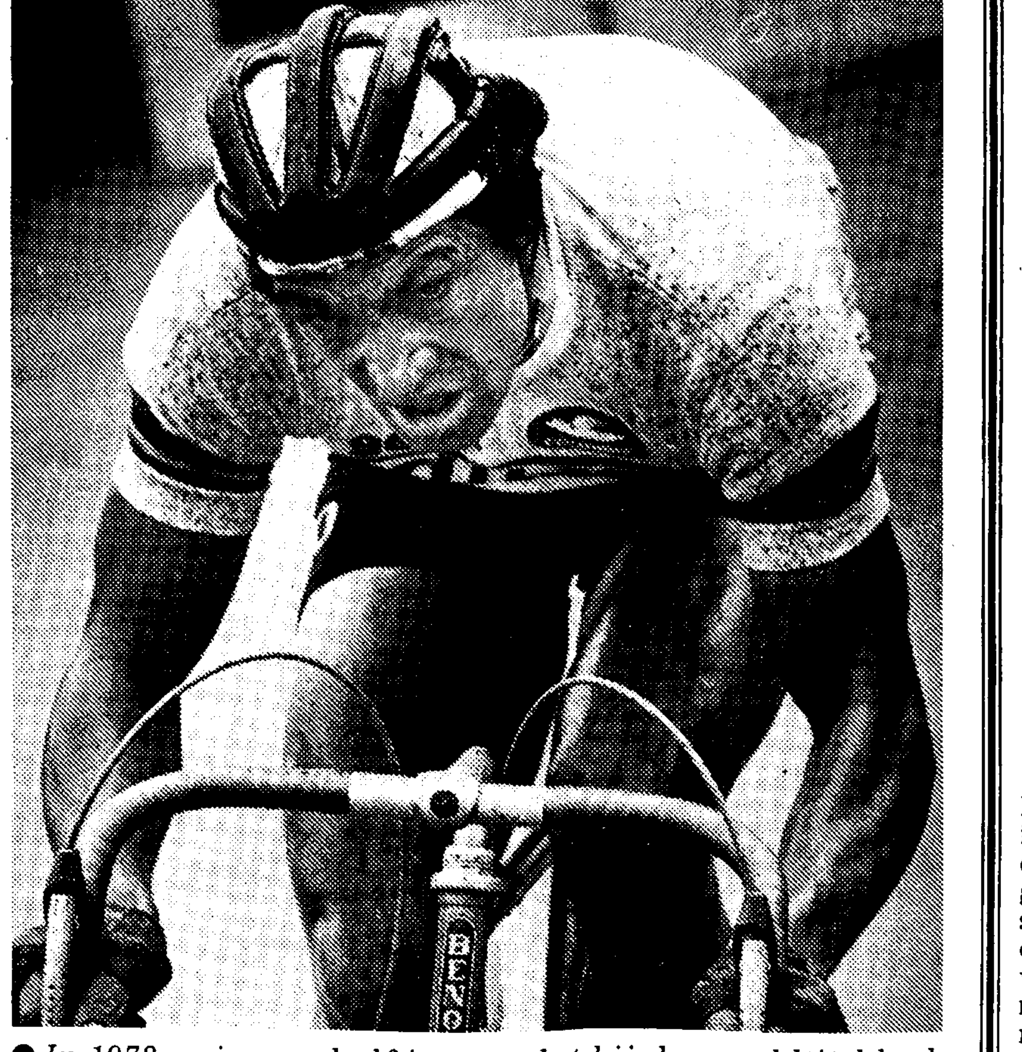
HEERLEN/BAVIKHOVE — Hoewel het nog bijna vier maanden duurt voordat de achttiende Amstel Gold Race wordt verreden, zijn er al plannen die betrekking hebben op de samenstelling van het rennersveld. Nederlands grootste wielerevenement, dat zaterdag 23 april opnieuw met medewerking van het LIMBURGS DAGBLAD plaatsvindt, heeft weliswaar altijd een topbezetting gekend, maar meestal ontbrak tóch een stevige Italiaanse inbreng. „Dat was", aldus technisch leider Herman Krott, „geen kwestie van geld. Wél van het overladen programma. Belgische organisatoren zijn nu bij ons komen aankloppen om via onderlinge samenwerking tóch een of meer sterke Italiaanse ploegen naar deze contreien te halen. Wij staan hier positief tegenover".

„Vooral de laatste jaren hadden wij konkurrentie van de etappekoers Ronde van Apulië, die steeds onze wedstrijd overlapte. En omdat vooral de Italiaanse TV nogal aandacht besteedt aan het evenement in Apulië, was het voor de merkenploegen in dat land natuurlijk belangrijk om zich dáár te presenteren. Komend jaar vindt de Amstel Gold Race opnieuw plaats in de periode dat de Italianen hun korte rittenkoers in het zuid-oosten van hun land hebben. De organisatoren van de Omloop van het Leiedal in België denken nu een oplossing te hebben gevonden. Zij willen proberen om mét ons zodanige kontrakten te maken, dat het voor de Italianen aantrekkelijk is om twee dagen achter elkaar respektievelijk in Nederland en België te koersen. De Omloop van het Leiedal, waarvan start en finish in het Vlaamse Bavikhove zijn, wordt namelijk daags na de Amstel Gold Race verreden".

Het zal in 1983 trouwens de eerste keer zijn dat de Omloop van het Leiedal als klassieker geldt. Hetzelfde is van toepassing op de Grote Prijs Pino Cerami, die in het Franstalige Wasmuel begint en eindigt.

Merkenploeg

● Hoewel ze qua rennerspotentieel en programma niet kunnen tippen aan Raleigh, heeft ons land volgend jaar toch nog twee andere merkenploegen die hun rol in de beroepswielersport spelen. Een van deze twee is Bec-



● *In 1978, ruim een half jaar nadat hij de wereldtitel had veroverd, was Francesco Moser in de Amstel Gold Race present. Of hij, danwel een andere vedette uit Italië, ook in 1983 aan de start komt is twijfelachtig*

Foto: DRIES LINSSEN

bruari is er een trainingskamp in het zuiden van Frankrijk, met vervolgens zeer waarschijnlijk deelname aan de vijfdaagse Ronde van Valencia. Daarna natuurlijk de Belgische en Nederlandse koersen, maar ook in Frankrijk en elders zullen we naderhand present zijn. Onze ploeg is dus niet aangewezen op de criteria".

Frans Alberts

● Vrijdag 31 december om drie uurvinden in het Burgemeester Damensportpark van Geleen de laatste wedstrijden plaats in de strijd om de Coupe d'Hiver. Zondag 2 januari is in hotel Terminus in Geleen (17.00 uur) de prijsuitreiking. In 1983 splitst organisator Frans Alberts de nieuwe wedstrijdenreeksin koersen voor KNWU-licentiehouders en voor niet-licentiehouders van genoemde bond. „Per 1 januari ben ik trouwens weer lid van de KNWU", aldus Frans Alberts. „Overigens heeft intussen de hele wielerwereld ingezien dat er in het Burgemeester Damensportpark daadwerkelijk iets voor de liefhebbers van deze sport gedaan wordt. Toch een stuk erkenning voor het werk". Gisteravond won W.Smits een koers in de A-kategorie, 2de U.Larson, 3de M.Fooy, 4de H.Hindriks, 5de H. Notermans. In de B'kategorie was de uitslag: 1. G.Willems, 2. J.Schreurs, 3. P.Klinkers, 4. T. Strouken, 5. W.Rekers,

Zesdaagse

● Nadat de eerste twee avonden in totaal amper 3.000 kijkers naar de zesdaagse van Keulen waren komen kijken, passeerden woensdag zeker 6000 toeschouwers de loketten. De stand: 1. Peffgen-Frank 65 pnt., 2. Schütz-Rinklin 55 pnt., 3. Sercu-Kristen 54 pnt., 4. Braun-Pijnen 48 pnt., 5. op 1 ronde Thurau-Fritz 84 pnt., 6. op 2 ronden Wiggins-Svendsen 35 pnt., 9 op 6 ronden Venix-Kos 18 pnt. Bij de amateurs leiden de gebroeders Donike met 24 punten. Erwin Unmels uit Maastricht, die een koppel vormt met de Belg De Bie, staat vierde met 17 punten.

echo's uit het peloton

kers Snacks onder leiding van Jaak de Goede. Tot de ploeg van twaalf man behoren ondermeer Aad v.d.Hoek, Jan Jonkers, Hedy Nieuwdorp, Ad van Peer, Mario van Vlimmeren en Hans Langerijs. Deelname aan de Ronde van Spanje is vrijwel zeker. De andere Nederlandse equipe is Elro Snacks, met Auto Brabant en de Franse firma Mavic als voornaamste co-sponsors. Het team staat onder leiding van Jos Elen en Arthur Herbers. Coördinator van de ploeg is Hennie Liebregts, een broer van bondscoach Piet Liebregts. Hij zegt: „De onderhandelingen met Jos Schipper zijn afgerond. Een dezer dagen tekent hij bij ons.

Reeds eerder werd een akkoord bereikt met Theo Smit, Vester Aarts, Co Moritz, Ad Tak, Fred van Dongen en Wil van Helvoirt. Gesprekken zijn nog gaande met o.a. Nico van Hest, Ad Oprins, Peter Heeren, Ad Polak en twee Belgen: Benny Schepmans en Borremans. In totaal zal de ploeg uit 15 man bestaan. Van 10-16 fe-

Limburgs dubbelsucces

van onze tennismedewerker

SUSTEREN – Het nationale Kerstjeugdtoernooi is voor Limburg een groot succes geworden. Zowel bij de jongens als bij de meisjes was de finale een complete Limburgse aangelegenheid.

Bij de meisjes bereikten Pascalle Druyts (Maastricht) en Irmgard van den Eijnden (Bergen) de eindstrijd. Weliswaar moesten zij in de halve finale veel moeite doen om hun tegenstander van zich af te schudden. Pascalle Druyts moest met Janneke Garos uit Noord-Brabant afrekenen. Zij verloor verrassend de eerste set met 6–2. De beide volgende kon zij in haar voordeel beslissen zodat zij de eindstrijd binnenstapte (2–6; 6–4; 6–4). Irmgard van den Eijnden verloor de tweede set met de maximale cijfers maar was daarna nog sterk genoeg om de winst binnen te halen (6–4; 0–6; 6–2). In de finale was Pascalle Druyts duidelijk de sterkste met 6–1; 6–4.

De beide Limburgse jongens die tot de finale doorstootten hadden heel wat minder problemen om deze eindstrijd te bereiken. Vooral de prestatie van Paul Dassen uit Stein was uitstekend. Hij ging na zich moeizaam door de poule heengewerkt te hebben, als vijfde het hoofdtoernooi binnen. Via tweesetsoverwinningen op Michiel Hendriks (6–2; 6–4) en Marco van Nieuwkerk (6–1; 6–3) kwam hij tegenover de Stramproynaar Hugo Janssen te staan. Deze laatste versloeg eerst met 6–0; 6–0 Bjorn Bijster, waarna Willem-Jan van Hulst met 6–2; 6–2 in de halve finale uitschakelde. In de finale bleek Hugo Janssen duidelijk de sterkste. Hij haalde de winst binnen met 6–2; 6–1.

IJshockeyteam wordt geklopt

KOPENHAGEN – De Nederlandse ijshockeyploeg is in het toernooi om de Pondusbeker in Kopenhagen als derde geeindigd. In de laatste wedstrijd verloor Oranje zeer onverwacht met 2–5 (2–3, 0–1, 0–1) van Roemenie, dat hierdoor winnaar van het toernooi werd. Denemarken eindigde als tweede en Joegoslavië sloot de rij.

Lotto/Toto

HAMBURG – In de Westduitse lotto zijn woensdag de volgende getallen getrokken: 7 - 8 - 13 - 18 - 20 - 24 - 27. Reservegetal: 21. In spiel 77 was het winnende getal: 9017910.

Nederlaag voor West Ham United

LONDEN — In de Engelse voetbalcompetitie leed West Ham Unitedeen nederlaag bij Watford. Het werd gisteravond 2-1 voor de thuisclub. Aston Villa-Ipswich Town (1-1) en Swansea-Birmingham (0-0) eindigden onbeslist.

Rus leider in EK jeugdschaken

GRONINGEN — Na negen ronden in het Europees kampioenschap jeugdschaken leidt de Rus Ehlvest met 8 punten. De Deen Hansen staat tweede met 7½ punt. Met 6 punten is Nijboer (4de) de bestgeklasseerde Nederlander.

Bestuur niet tevreden, maar...

FC Köln biedt Rinus Michels nieuw contract

Van onze sportredactie

KEULEN – Het ziet er naar uit dat 1.FC Köln en Rinus Michels kort na de jaarwisseling overeenstemming bereiken over verlenging van het contract dat op 30 juni 1983 afloopt. De definitieve beslissing moet uiterlijk einde maart genomen worden, maar het bestuur van de Keulse club heeft nu al duidelijk te kennen gegeven „dat een langer verblijf van Michels zeer gewenst is."

Dat neemt niet weg dat bestuur én Michels zelf niet voor honderd procent tevreden zijn over de resultaten in de eerste competitiehelft die FC Köln afsloot met een toch wel teleurstellende zesde plaats op de ranglijst. Ook de nederlaag tegen AS Roma in de Uefacup is in Keulen hard aangenkomen.

Vlak voor zijn vertrek naar Barcelona waar Rinus Michels en zijn vrouw een paar weken vakantie houden in hun eigen huis, gaf de „Sfinx" toe dat er nog het nodige mankeert aan zijn ploeg. „Wij liggen nog een straatlengte achter op HSV en Bayern München. Wij zijn nog geen topteam. Vooral het tijdelijk wegvallen van libero Strack is een aderlating. FC Köln dwingt te weinig gevaar af vanuit de tweede linie." Gerd Strack, herstellend van een enkeloperatie, is pas in februari weer beschikbaar.

Geruchten

In Duitsland circuleren overigens hardnekkige geruchten dat Rinus Michels in de picture is bij de KNVB om Kees Rijvers als bondscoach af te lossen. Het toonaangevende sportmagazine Kicker suggereert zelfs dat Rijvers een aanbieding heeft van PSV om het roer van Thijs Libregts over te nemen, waardoor de KNVB wel eens genoodzaakt zou kunnen worden om voor het EK in Frankrijk terug te vallen op Michels. Volgens het bestuur van FC Köln missen die geruchten elke grond, omdat de club er van uit gaat Michels minstens nog een jaar in Keulen blijft.



● *Rinus Michels: „We liggen nog ver achter bij HSV en Bayern München".*

RBC test Roda: 1-2

Van onze sportredactie

ROOSENDAAL – RBC, de Brabantse hoofdklasser, heeft het de profs van Roda JC knap lastig gemaakt, tijdens een oefenwedstrijd. Weliswaar won Roda JC (1-2) maar mogen zich daarvoor wel bedanken bij hun doelman Joop Dacier. In de tweede helft voor Jos Smits ingevallen, stopte hij bij de stand 1-2 een strafschop.

„Een sterke ploeg die het ons knap lastig heeft gemaakt", analiseerde Roda-trainer Piet de Visser RBC. „En het feit dat wij het moeilijk hadden was prettig. Daar heb je meer aan dan die lieve partijtjes, die je met ruim verschil wint. Dit RBC was veel sterker dan bijvoorbeeld Longa, onze vorige tegenstander in de bekerstrijd".

De Zeeuwse oefenmeester had voor de eerste sparring met het oog op de tweede competitiehelft een noodgedwongen greep in zijn reservearsenaal moeten doen. Met Rosenau en Klein als centrumverdedigers en Remco Boere in de spits. Marijnissen, Degens, Raeven en Ehlen waren in Kerkrade achtergebleven. Toch was het Roda JC, dat na een rommelig eerste kwartier het heft in handen nam. Een pass van Martin van Geel bereikte John Eriksen. De Deen die in de competitie tot nu toe te weinig blijk heeft gegeven van zijn schutterskwaliteiten joeg de bal hard in de kruising. De Bruijn bracht de gastheren op gelijke hoogte waarna Boere de eindstand liet aantekenen.

„Ik ben tevreden over het optreden van de jongeren. Rosenau en Klein deden hun werk goed en Boere was er steeds goed bij. Hij was veel aan de bal en altijd aanspeelbaar. Desondanks kan ik spelers als Degens, Marijnissen en Ehlen niet missen".

Petrovic tekent

LONDEN - De 28-jarige Joegoslavische voetbalinternational Vladimir Petrovic heeft in Londen een contract getekend voor Arsenal.

Gerrie Mühren hekelt mentaliteit huidige profvoetballers

„Vroeger moest er gebikkeld worden"

Van onze verslaggever

DORDRECHT – Hij heeft er best een verklaring voor, waarom de wat oudere voetballers nog altijd actief zijn in het betaalde voetbal. Gerrie Mühren is één van hen. „Het past in deze tijd. Toen ik pas bij Ajax kwam bestond de training uit twee partijen: de aanstormende jeugd, waar ik deel van uitmaakte en de wat oudere hap. In de onderlinge partijtjes won „jong" altijd. Of het nu maandag was of vrijdag: jong won. Nu wint oud. Dat alleen al is tekenend voor het betaalde voetbal van 1982".

Volgens Mühren is het een kwestie van mentaliteit. „De voetbalgeneratie van nu is opgegroeid in weelde, is gemakzuchtig. Het is een generatie die in de zeventiger jaren opgroeide. Een lichting, die de uitstraling mist die bij een persoonlijkheid behoort. Natuurlijk, ook deze voetballers hebben kwaliteiten, maar de voetballer van nu moet begeleid worden".

„Kijk naar het Nederlands elftal. Deze generatie voetballers heeft niet één persoonlijkheid afgeleverd. Onze generatie – en noem het voor mijn part de „oudjes" – heeft de top gezien, heeft de successen van het Nederlands voetbal meegemaakt, maar had het ook veel moeilijker om er te komen. Wij waren – ook thuis – opgegroeid in een wereldje waarin geknokt moest worden om iets te bereiken. Projecteer je dat op deze tijd, dan komen de voetballers in een opgeschud bedje.
De generatie voetballers van nu heeft de top alleen maar van afstand gezien. En dus ontstond er een zekere gemakzucht, die werd gestimuleerd door jeugdleiders, trainers en anderen. Waarom kon Johan Cruijff in zijn tijd een hele grote worden? Eenvoudig omdat hij voorzichtiger naar de top werd gebracht, ook al speelde hij op zijn zeventiende in het eerste van Ajax. En toch is Cruijff voorzichtiger naar de top gebracht dan Rijkaard en Vanenburg nu naar de top zijn gebracht. Goed, ook zij zullen er komen, maar niet zonder begeleiding van juist die anderen, de ouderen".

Begeleiden

Gerrie Mühren, oud-speler van MVV, ontkent niet, dat ook juist hij is aangetrokken om de jongere spelers bij DS'70 te begeleiden, de juiste voetbalmentaliteit bij te brengen. Edwin Gorter kan daar over meepraten. De speler van DS'79 wordt voortdurend begeleid door de Volendammer. En zo lopen er meer in Dordrecht rond.

Mühren is ervan overtuigd, dat het nuttig is. De praktijk bewijst het. Hij verwijst naar het Nederlands elftal. „Als je nu – vandaag de dag – twee goede wedstrijden speelt, sta je in het Nederlands elftal. Vroeger moest er echt gebikkeld worden, wanneer je in het Nederlands elftal kwam was dat nog een eer. Maar tegenwoordig? Welke voetballer vindt het nu nog een eer om in Oranje te spelen? Niemand! De voetballer van nu denkt alleen nog maar aan zichzelf en via het Nederlands elftal wordt zijn marktwaarde vergroot. En dat betekent dan weer, dat hij meer kan verdienen".
Dus heeft de jeugd de toekomst niet? Gerrie Mühren: „Natuurlijk wel, maar alleen wanneer er van een gerichte begeleiding sprake is. Zeker de jonge voetballers hebben begeleiding nodig. In mijn tijd – en ik praat nu over mijn beginjaren als voetballer in Volendam – was daar de trainer voor. Dat is verdwenen. Als ik nu een talent zie, dat alles heeft, maar mentaliteit mist, dan wil ik die best bijbrengen. De opofferingsgezindheid – de voetballer die dus ook op de momenten dat hij niet aan de bal is, zich in dienst van het elftal wil stellen – die is er niet meer. En dat moet terugkomen, omdat dan automatisch het plezier terugkomt. Want plezier en sfeer binnen een elftal zijn echt belangrijk".


● Gerrie Mühren (37) in het MVV-shirt. „Vanaf mijn dertigste denk ik al aan stoppen". Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Praktijk

Gerrie Mühren verwijst opnieuw naar de praktijk. Naar PSV. „Daár wordt niet met plezier getraind en dat zie je in de wedstrijd terug. Neem Ajax, Volendam en zo kan ik nog wel een paar clubs in het betaalde voetbal opnoemen, daar wordt met plezier getraind. Voor voetballers is dat alles. Kijk maar naar je zelf: als je met de pest in je lijf iedere dag naar je baas gaat, komt dat je werk ook niet ten goede. Je mist een brok motivatie en niemand kan je dat meer bijbrengen. Zo is dat bij voetballers ook. Is de sfeer goed, dan komt de prestatie haast vanzelf".

Maar sfeer – en dus plezier is toch ook afhankelijk van het werkklimaat, dus zeg maar afhankelijk van welke trainer er staat? Mühren: „Natuurlijk, zo'n man bepaalt voor misschien wel tachtig procent of een voetballer het naar zijn zin heeft. Volendam en Fritz Korbach zijn daar een voorbeeld van, want anders is het niet te verklaren, dat Volendam met hetzelfde materiaal nu tot de topploegen van de eerste divisie behoort. Ik durf er ook mijn hand voor in het vuur te steken, dat Volendam dit seizoen naar de eredivisie gaat. En ook volgend seizoen een redelijk figuur zal slaan in de eredivisie".
„Het belangrijkste is dat de voetbalsupporter geniet. De mensen wil nu eenmaal sensatie. In feite zou dan terug moeten naar de typis buitenspelers, maar die zijn er n meer. Dat is een uitgestorven Kijk naar het Nederlands elftal. is toch allemaal 4–4–2, maar K Rijvers, onze bondscoach verl daarbij één aspect uit het oog. V zo'n systeem moet je de besch king hebben over een sterk aan lend middenveld. En ook dat is niet. Voor AZ geldt in feite hetz de: het wegvallen van Nygaard Peters maakt het spelen van e 4–4–2-systeem haast onmogel Ook daar moet men terug naar e systeem met drie aanvallers. N de gouden tijden van Feyenoord Ajax. Naar Moulijn en Wery, n Keizer en Swart. De echte vleug spitsen zijn er niet meer. Rijvers bereid om Van Kooten terug te len, maar Van Kooten past niet een 4–4–2-systeem. Dat is een m die het van voorzetten vanaf de kant moet hebben. Als ik dat zie, denk ik; die man is toch aan verkeerde werk bezig.
Gerrie Mühren is op de Nederla se velden nog de enige die herinn aan de glorietijden van Ajax. Ko voor hem ook niet zo langzam hand het tijdstip waarop hij z moet terugtrekken uit het betaa voetbal?

Stoppen

In februari word ik 37. Vanaf mi dertigste zeg ik al, dat ik zal st pen. Dat stoppen houdt me be maar zolang ik nog meekan, wil blijven spelen. Vroeger was je je dertig was oud. Nu kun je n langer mee. Ook dat typeert de tuatie van het Nederlandse pr voetbal. Maar desondanks gel ik niet dat die situatie uitzich loos is. De economische reces helpt het betaalde voetbal e handje, daar ben ik heilig v overtuigd. Natuurlijk, ook beta de clubs zullen zich moeten a passen in de vorm van een ver ging van de entreeprijzen. Ma het publiek zal terugkomen. Zo ook de talenten zich eerder zull aandienen. Eenvoudig omdat meer schoolverlaters zijn, die zi op het betaalde voetbal zull storten. En daar zullen ongetw feld de nodige talenten tussen z ten. Alleen: zij zullen begel moeten worden. Zij zullen v plicht zijn te knokken om er te k men, omdat dat de enige kans is o een bestaanszekerheid op te bo wen. Pas dan", aldus Mühren, „g loof ik dat het Nederlandse voetb het dal waarin we ons nu met z allen bevinden, zullen verlate Maar daar kan nog best, twee, dr jaar over heen gaan".

'Oudjes' in het betaald voetbal tijdsverschijnsel

DORDRECHT – Het betaalde voetbal in Nederland maakt moeilijke tijden door. Financieel hebben de meeste clubs de grootste moeite de eindjes aan elkaar te knopen en sportief lijken nu ook de magere jaren te zijn aangebroken. Europees – dus internationaal – voetbal is er niet meer bij, sinds Ajax door Celtic, AZ'67 door Internazionale Milan, FC Utrecht door FC Porto, PSV door Dundee United werden uitgeschakeld. Het Nederlandse elftal mist na het echec op IJsland, de teleurstellende prestatie tegen Ierland en het debacle tegen de Fransen iedere uitstraling en op nationaal niveau klagen de clubs – op een enkele uitzondering na – steen en been over de matige belangstelling voor het betaalde voetbal.

De clubs willen evenwel weer in de gunst van de toeschouwers komen. En dus wordt er aanvallend gespeeld, ook al blijft het resultaat voorop staan. Bij de ene club lukt dat beter dan bij de andere. Ook voor een man als Kees Rijvers staat het behalen van resultaten primair. „Zijn" Oranje moet immers volgend jaar de eindronde halen van het Europees kampioenschap voor landenteams. Rijvers zocht het in verjonging. Een verjonging, die hem slecht bekwam, getuige de resultaten van de twee kwalificatiewedstrijden in de voorronde van het Europees kampioenschap en de vriendschappelijke interland tegen Frankrijk.

Ook in Alkmaar werkt de verjonging, zij het dat die noodzakelijk was, negatief uit, want AZ'67 is niet meer dan een grauwe middenmoter. Soms werkt verjonging ook positief uit, indien het opstellen van vooral jeugdige voetballers gepaard gaat met het terughalen van routiniers. Ajax is daar een prima voorbeeld van door de komst van Johan Cruijff. Hij is slechts één van de voetballers uit de generatie voetballers, die vlak na de oorlog werden geboren. Ook opgroeiden in een heel andere tijd. Maar hij is niet de enige. Er zijn er meer: Dick Advocaat, nu in dienst van FC Utrecht, Leo van Veen, actief bij Ajax, Willem van Hanegem, terug bij Feyenoord, en Gerrie Mühren, libero bij DS'79.

„Het past in de tijd", zegt Gerrie Mühren in een interview over het verschijnsel „oudjes" in het betaalde voetbal, het dal en Oranje.

Jannes van der Wal, een vreemde vogel

ZETBAAS VAN ORANJE

Van onze verslaggever

GRONINGEN – Van een wereldkampioen zou je mogen verwachten, dat hij redelijk vlot kan praten. Bij Harm Wiersma was dat nooit een probleem. Die wist wel hoe hij zich moest verkopen, maar bij Jannes van der Wal ligt het allemaal een tikkeltje moeilijker. Een gesprek met de nieuwe wereldkampioen dammen is een bijzonder tijdrovende, maar vooral ook erg moeizame tijdpassering. Op vrij eenvoudige vragen last de Groninger een langdurige pauze in.

Jannes van der Wal geeft zich niet bloot en weigert consequent een antwoord te geven op vragen die hem niet helemaal zinnen of waarvan hij de waarde in twijfel trekt. Een blocnote met pen lijkt op hem een verlammende uitwerking te hebben, evenals wanneer er een microfoon voor zijn mond wordt geduwd: hij blijft zwijgen, stoïcijns.

Pas wanneer het gesprek meer een wending begint te nemen naar damtechnische zaken en het notitieboekje gesloten is, komt hij nog even los en begint zowaar wat gemakkelijker te praten. Een verademing. Toch blijft Jannes van der Wal een opmerkelijke vogel, voor psychologen.

Kamertje

Jannes van der Wal woont een kwartiertje lopen buiten het Groninger stadscentrum. Hij deelt daar een woning met nog enkele studenten. Hij heeft een kamertje van hooguit drie bij drie meter tot zijn beschikking. Je kunt je er amper wenden of keren. Er staan een oud bed, een oude tafel en twee stoleen, waarvoor ook al niet meer de hoogste prijs kan worden verkregen. Het enige attribuut dat nog redelijk deugdelijk lijkt, is een piano, waar Jannes kennelijk nogal aan gehecht is: „Ik zou dat ding voor geen geld kwijt willen." O ja, en dan is er nog zijn dambibliotheek, gedeeltelijk op wat oude planken en de rest gemakshalve over de vloer. De wand wordt opgesierd met tekeningen van twee dammers, waarvoor Van der Wal een opmerkelijke sympathie vertoont: Ton Sijbrands en Evert Bronstring.

Nog onlangs viel de wereldkampioen te bewonderen in het tv-programma „Mies". Mies Bouwman deed haar uiterste best Jannes een paar uitspraken te ontlokken. Het bleef bij een poging, want hij weigerde prompt ieder commentaar toen hem gevraagd werd naar zijn leeftijd.

De dammer gaf geen kik en Mies Bouwman was duidelijk even van slag toen ze met zo'n vreemde snuiter werd geconfronteerd. Zijn gedrag voor de televisiecamera's riep de nodige vragen op. Was er misschien een plausibele verklaring voor dat opmerkelijke optreden? Van der Wal zwijgt in alle talen. Een stilte, zeker vier minuten lang. Dan: „Ik ben 26 jaar en was best wel in staat om een antwoord daarop te geven. Ik heb echter bepaalde dingen voor me gehouden en daar heb ik een reden voor gehad." De werkelijke reden blijft duister.
Is het misschien denkbeeldig dat Jannes van der Wal zich een houding tracht aan te meten, die voor veel mensen niet te doorgronden valt? Iets in de trant van Bobby Fischer, het Amerikaanse schaakfenomeen, waar ook geen enkel peil op viel te trekken. Bij het horen van de naam Fischer veert hij even op als door een wesp gestoken.

En dan fel reagerend: „Bobby Fischer was een uitermate eerlijk mens, ja schrijft dat maar op. Er zijn veel publicaties over hem verschenen. Ik ben me bewust van het feit dat op deze aardkloot een menselijk wezen rondloopt die in 1972 de wereldtitel schaken heeft behaald en daarna niet weer in de publiciteit is getreden."

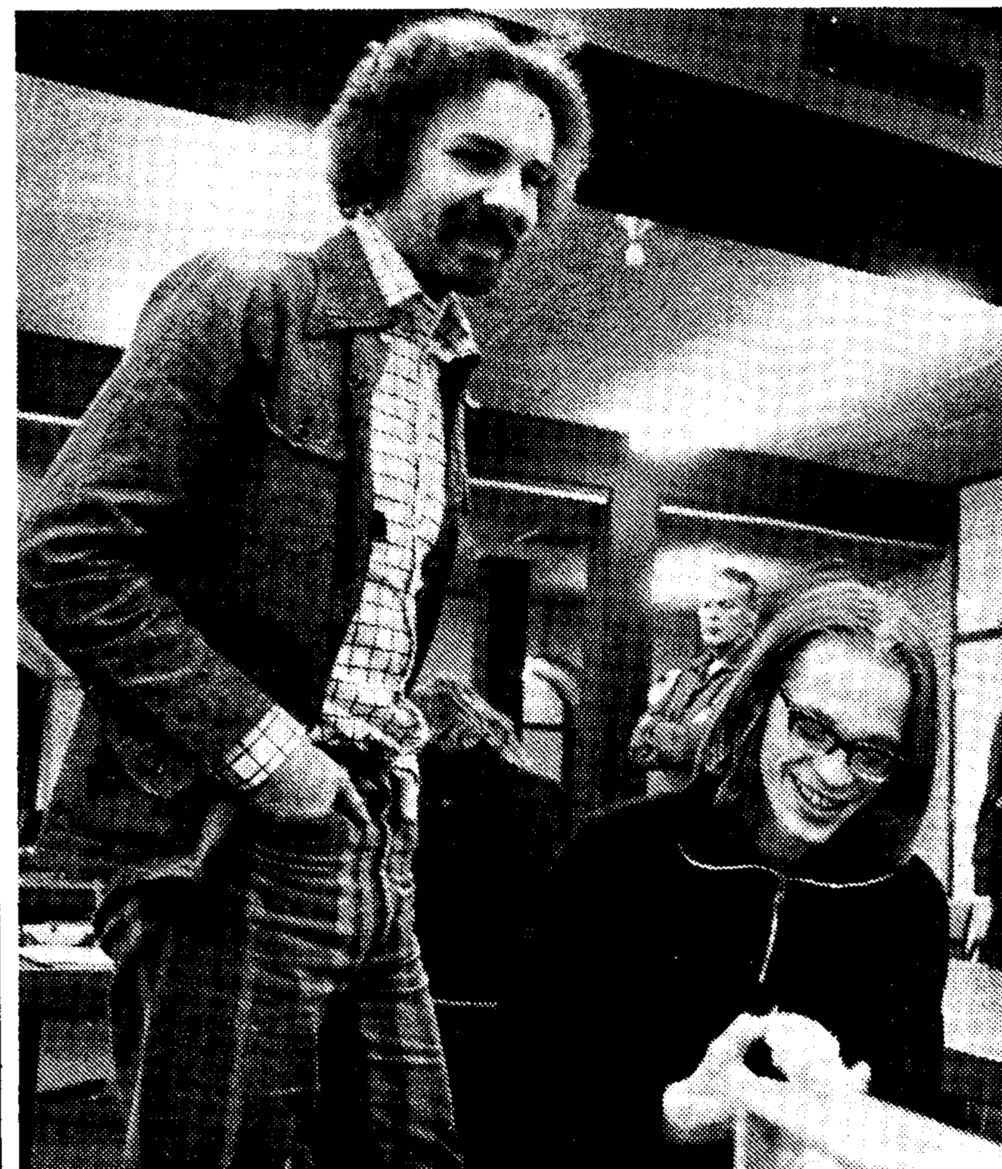
Een heilig respect kennelijk voor de Amerikaan. Jannes van der Wal lijkt, zij het iets laat, op toeren gekomen. Vergeet het maar. Op de vraag wat hij vindt van Harm Wiersma, de onttroonde kampioen, als speler zijnde, volgt weer een langdurige stilte. Jannes neemt een slokje bier. Hij is dan wel vegetariër, geheelonthouder is hij allerminst. En dan weer dat zwijgen en maar kijken. En weer zwijgen...

Wiersma

Een domme vraag Jannes? „Nee, ik denk na, misschien is mij deze vraag wel eerder gesteld, maar ik weet het niet", klinkt het moeizaam. Pas veel later, als het kennelijk wat meer ongedwongen is geworden, wil hij nog wel iets kwijt over Wiersma: „Als het op het diepe inzicht aankomt is Wiersma beter. Misschien dat hij niet dieper rekent, maar in ieder geval wel zuiverder. Hij heeft geniale vondsten achter het bord."

En toch wist hij de wereldtitel niet te prolongeren. Jannes slaat duidelijk even op hol, want het antwoord komt zonder dralen: „Kijk, in zulke toernooien moet je niet alleen sterker zijn, maar ook slim. Je moet gewoon zien dat je van de zwakkere spelers gaat winnen en dan kom je heel ver." Handig bedacht...

In materialistisch opzicht geldt Jannes van der Wal zeker niet als een slokop. Hij is met zeer weinig tevreden, heeft jaren onder het minimuminkomen geleefd en ondanks het behalen van de wereldtitel, wat hem een bedrag van 2500 dollar opleverde („maar daar ging flink wat belasting af voor de Braziliaanse autoriteiten") zal hij niet veel verder boven dat minimum uitstijgen, al heeft hij nu wel iets meer dan gewoonlijk omhanden.
Dat hij nooit zo veel geld had, is geen probleem geweest. Het antwoord komt er weliswaar weer wat moeizaam uit, maar is toch niet zo verwarrend: „Je moet het afwegen tegenover de mogelijkheden die je hebt. In het verleden heb ik inderdaad minder verdiend dan het minimumloon, maar ik was niet arm, want alles waar ik behoefte aan had kreeg ik."


● De oude en de nieuwe wereldkampioen dammen: Harm Wiersma en Jannes van der Wal (rechts).

Levensdoel

Met het veroveren van het wereldkampioenschap is dus het hoogste levensdoel bereikt. Althans, zo is het meerdere keren naar voren gekomen in de media. Van der Wal tracht enigszins te relativeren: „Die woorden zijn verdraaid. Toen ik een jaar of achttien was, heb ik wel gezegd dat ik het leuk zou vinden om wereldkampioen te worden, maar dat het mijn hoogste levensdoel was, heb ik nooit gesteld. Strikt genomen zou je kunnen zeggen dat ik dan nu zou kunnen ophouden met leven en daar ben ik toch nog niet aan toe."

Wordt hij nog steeds gebiologeerd door de schoonheid van het spel? Van der Wal hult zich weer in het gebruikelijk stilzwijgen, kijkt... en zwijgt. Na dat vervelend lang durende zwijgen spreekt hij moeizaam door. „De schoonheid van het damspel, hmm... Als ik „ja" op deze vraag gezegd zou hebben, dan zou ik hier niet met jou blijven zitten praten. Dan zou ik je in de steek gelaten hebben en op zoek zijn gegaan naar een dambord. Ik ben van mening dat ieder mens zelf moet bepalen wat mooi is en wat niet."

Taak

Harm Wiersma heeft zich in het v leden ontpopt, althans hij deed da zijn best voor, als een „ambass deur" van het damspel. H schroomde niet om het dammen p pulair te maken. Bemoeide zich m de organisatie van damevenem ten. In dat opzicht zal de dambo het komende jaar in ieder geval e flinke aderlating ondergaan, wa Jannes van der Wal koestert die a bities bepaald niet. „Ik vind d mijn taak helemaal niet, ik wil m daar ook niet mee bezighouden."

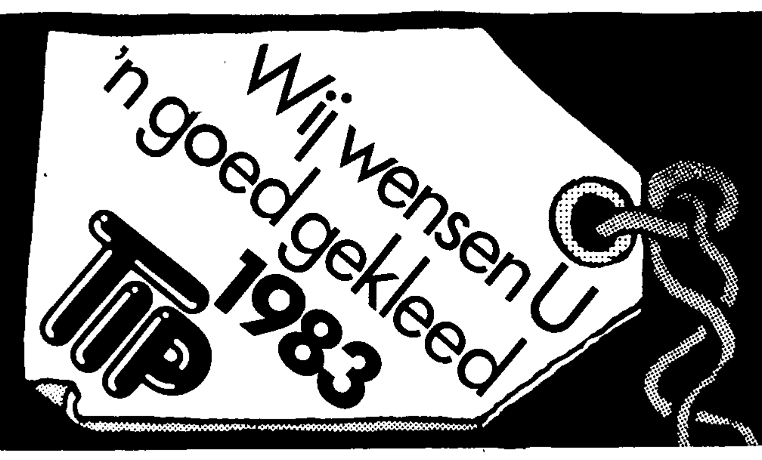
Hij zal nu als wereldkampioen o getwijfeld invitaties krijgen vo het spelen van simultaanwedstri den. Reageert hij daar dan ook ni op, terwijl er toch een aardi grijpstuiver valt te verdienen? Z als het hele gesprek, houdt hij zi weer op de vlakte: „Ik weet niet ik daar positief op zal reageren, i weet het niet."

Wat hij ook al niet weet, is het fe wat de beste partij was die hij ti dens het WK in Sao Paulo heeft ge speeld. „Dat weet ik niet, ik kan da eigenlijk niet zeggen. Nou ja, tege Rob Clerc: dat was een belangrijk partij. Die won ik, maar als het rem se was geworden dan was de eind stand tussen één en twee anderso geweest."

Fout

„Maar in die partij heb ik toch ee fout gemaakt. Clerc heeft in die b wuste stand een half uur nagedach maar zag het niet. Sijbrands heeft i zijn damrubriek die partij geanaly seerd, maar heeft die fout toch oo niet ontdekt. Ik ben dus de enige di weet waar die fout gezeten heeft e dat vind ik eigenlijk toch wel aa dig." Enige trots kan hem niet ont zegd worden.

Jannes van der Wal, wereldkampioen, nukkig, een dosis Fries stijfkoppigheid, moeilijk pratend eigengereid en soms irritant over komend, is met weinig tevreden Hij streeft op damgebied echte naar het perfecte en vindt va zichzelf dat hij nog een lange we te gaan heeft.



Henk Vossen: 'De artiesten moeten voor hun optreden betalen'

Rallysport lijdt aan chronisch geldgebrek

door fred sochacki

HEERLEN – De rallysport en zijn Limburgse beoefenaars hebben in 1982 een pas op de plaats moeten maken. De economische recessie is aan deze tak van autosport niet ongemerkt voorbij gegaan. Limburgs enige wedstrijd, de nationale Limburgiarally, werd van de agenda geschrapt; de startgelden voor de overige evenementen rezen de pan uit. Kortom financieel zat de sport in de hoek waar de klappen vielen. En omdat er organisatorisch (met name tijdens de BAC-rally en de Limburgia-rally) het een en ander fout ging lijkt de vraag, waar de rallysport in 1983 naar toe gaat, gerechtvaardigd.

Dezelfde vraag kan gesteld worden met betrekking tot de beoefenaars. De actieven in de rallysport kwamen, een uitzondering daargelaten, niet tot de resultaten die hun voor ogen stonden aan het begin van het seizoen. „Zeker geen halleluja-jaar voor ons", bevestigt Leo Mengelers van het Rallyteam National.

Het Toyota-ploeg had een plaats verworin het nationaal kampioenschap in het vizier om zodoende de aandacht van de grotere sponsors te trekken. Daar is niets van gekomen. De motivatie heeft een beetje ontbroken", zegt Mengelers, die nog steeds niet helemaal herstold is van een crash verleden jaar. „Wij zijn echter weer energiek bezig met het oog op de toekomst. Misschien kruip ikzelf weer achter het stuur. Dat zou het dolgraag willen. Wij passen de agenda dusdanig aan dat het ook financieel weer enigszins dragelijk wordt".

Pech

De uitgesproken pechvogel afgelopen seizoen was autosportnestor Jan Bergsteyn. De garagehouder uit Berg en Terblijt, die afgelopen seizoen drie evenementen op zijn kalender had prijken, moest even zo vaak voortijdig het rennerskwartier opzoeken.

„Onfortuinlijk", vat Bergsteyn het afgelopen seizoen samen. „Maar pech hoort bij de mechanische sport. Komend jaar zoek ik weer wat leuke rally's uit en dan proberen we maar weer. Rallysport heeft amateurs, hobbyisten en liefhebbers nodig. Je weet van te voren dat er geld mee is gemoeid, vandaar ook dat het startgeld mijns inziens geen probleem moet zijn. Je wacht totdat je weer wat geld bijelkaar hebt en dan schrijf je weer in. Gewoon een mentaliteitskwestie. Ondanks de minder gunstige geluiden afgelopen seizoen geloof ik in de toekomst van de rallysport".

John Vermeeren en Paul Boesten, het Heerlense rijdersduo, heeft zijn conclusie getrokken uit de hoge kosten. Vermeeren: „Wij gaan volgend seizoen de meeste rally's in het buitenland rijden. Daar worden in elk geval geen startgelden tussen vier- en zeshonderd gulden gevraagd en meestal ontvangen wij vergoedingen voor de overnachting. Geld is in '82 het grote gebrek geweest. We hadden een motor die verre van optimaal was en voordat het euvel verholpen was, was alle sponsorgeld verbruikt".



● *Henk Vossen, Leo Mengelers en Pie Theunissen (v.l.n.r.), Limburgers, die hun hart aan de rallysport hebben verpand.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Henk Vossen de Ford Escord-rijder heeft in tegenstelling tot zijn collega's geen klagen gehad. Drie wedstrijden won hij met zijn navigator Pie Theunissen. Aan alle rally's waaraan het koppel deelnam finishten zij als beste Nederlands team.

„We hebben geen volledig programma afgewerkt omdat we beiden daartoe de tijd niet hadden. Komend jaar zou wel weer de mogelijkheid aanwezig zijn om een serieuze gooi naar de internationale titel te doen. Daarvoor is echter veel geld nodig. Momenteel wordt er nog druk onderhandeld met sponsors. De rallysport in Nederland lijkt een omgekeerde wereld.

De artiesten moeten voor hun optredens betalen. Desalniettemin blijft de sport bestaan. En ik met mijn 37 jaar krijg nu de smaak pas goed te pakken".

Aanvraag faillissement Den Bosch uitgesteld

ZEIST – De dreiging van een faillissementsaanvrage voor de eerste divisieclub FC Den Bosch is voorlopig tot 5 januari afgewend. Een delegatie van de KNVB, bestaande uit de heren Stoop, Kruijsveldt en Jansen is er na een gesprek met een afvaardiging van FC Den Bosch, woensdag in Zeist, in geslaagd de faillissementaanvraag van de zijde van de ontvanger uit te stellen. De KNVB-delegatie heeft van de zijde van de fiscus de toezegging gekregen dat de aanvraag niet vóór 5 januari zal worden ingediend.

Op 5 januari zal de KNVB in een gesprek met de FC Den Bosch, de bedrijfsvereniging en de inspectie der belastingen trachten de verbroken vertrouwensrelatie te herstellen. FC Den Bosch heeft bij de fiscus en de bedrijfsvereniging een schuld van bijna een half miljoen gulden. Beide instanties vroegen onlangs een bankgarantie van 700.000 gulden, die echter niet werd verstrekt. De fiscus en de bedrijfsvereniging legden daarop beslag leggen op het tegoed van 143.000 gulden van de club bij de bank. Verder kondigden beide instanties aan het faillissement van de club te zullen aanvragen. Die dreiging is door het gesprek in Zeist voorlopig afgewend.

Veiligheidsfunctionaris KNVB

DEN HAAG – De Hagenaar Rob de Bakker zal per 1 januari het bureau Veiligheid Voetbalbezoek van de KNVB gestalte gaan geven. De Bakker (35) heeft tot taak via preventieve maatregelen rellen in en rond de Nederlandse voetbalstadions tegen te gaan. De instelling van het bureau Veiligheid is een gevolg van het rapport Veiligheid Voetbalbezoek, dat eerder dit jaar aan de KNVB werd overhandigd. Het project wordt voor ongeveer 100.000 gulden gesubsidieerd door het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur.

Van der Duim pakt record in Beieren

INZELL – Wereldkampioen Hilbert van der Duim heeft woensdag de goede omstandigheden in Inzell aangegrepen om zijn persoonlijk record op de 1500 meter scherper te stellen. De 25-jarige Fries kwam tot op 1.58,22, tweetiende seconde onder zijn verrichting van 24 januari van dit jaar tijdens de landenwedstrijd Zweden-Nederland in Stroemsund.

Van der Duim werd met zijn nieuwe persoonlijke toptijd overigens geen winnaar in Inzell. Hij moest Frits Schalij, die 1.57,99 liet afdrukken, voor laten gaan. Schalij had een jaar geleden op dezelfde ijsbaan al eens 1.56,42 gereden. Vijf kernploegleden bleven onder de grens van twee minuten. Naast schalij en Van der Duim waren dat Kramer (1.58,95), Vergeer (1.59,25) en Van der Pal (1.59,69). Sibrandy (2.00,70) en vooral Post (2.04,15) waren beduidend langzamer.

Op de 500 meter zegevierde Van der Duim wel. Hij bleef met 39,05 seconden Harm van der Pal 0,1 seconde voor. Vijf Nederlanders doken onder de grens van veertig seconden. Ook op deze afstand waren Sibrandy en Post de achterblijvers. Post moest zelfs de australische oudgediende Colin Coates voor laten gaan.

Bij de dames, die streden om de Beierse titel, imponeerde Alie Boorsma met twee overwinningen.

Op de 500 meter was zij in 42,18 seconden oppermachtig, op de 1000 meter had ze iets meer concurrentie (1.25,91). De Poolse Erwina Rys werd tweede in 1.26,33, voor Thea Limbach, die in een directe confrontatie met Alie Boorsma tot 1.26,46 was gekomen.

Boukje Keulen smaakte het genoegen haar persoonlijke records op de 500 en 1000 meter te verbeteren. De 43,1 seconden, die tot nu toe op de sprint achter haar naam stond, werd vervangen door 42,89 (derde). Op de kilometer reed de rijdster uit Irnsum 1.26,86, daarmee haar vorige topper van 1.27,4 naar de historie verwijzend. Ingrid Haringa was ook op de 1000 meter sneller dan ooit (1.27,00). De dameskernploeg werkt donderdag een 500 en een 1500 meter af.

Veel volleybal rond jaarwisseling

HEERLEN – Liefst twee volleybaltoernooien met een uitstekende bezetting worden het komende weekeinde in Limburg georganiseerd. Op nieuwjaarsdag gaat in de sporthal Geusselt van Maastricht het 17e Europatoernooi van start. Voor het vierde achtereenvolgende jaar werken VC Joop Sutherland en Hörmann VC Genk samen aan de organisatie van dit evenement. Naast beide teams komen de nationale ploeg van België onder leiding van de Pool Lublijewski en de Poolse kampioen AZS Olstyn tussen de lijnen.

De openingsdag wordt ingezet om 17.00 uur met een nieuwjaars stuifin voor heel volleyballend Maastricht in het restaurant van de Geusselt. Om 19.00 uur staat de ontmoeting België-Hörmann VC gepland, gevolgd door het treffen VCJ Sutherland-AZS Olstyn. Het toernooi wordt zondag en maandag voortgezet in de overgezellige Familia-sporthal van Genk. Toegangskaarten zijn in de voorverkoop verkrijgbaar bij restaurant De Geusselt, Joop Sutherland, Frankenstraat en sigarenmagazijn Corona aan de Annalaan in Maastricht.

In Nieuwenhagen brandt zondag vanaf 10.00 uur de strijd los om de Limburg Cup. Strijdtoneel is de sporthal In de Bende, waar tweevoudig winnaar Brevo/ABC zal trachten om het kleinood definitief mee naar Breda te nemen.

Het deelnemersveld van acht ploegen bestaat naast de regionale teams Geevers/P&P, Van Houten VCH en organisator SDO verder uit Maaseik, Herenthals, PVC/Blokkeer en Hamilton/Geldrop. De finale is zondag om ongeveer 16.45 uur gepland.

Basketbalkamp in Gulpen

GULPEN – Van 3 tot en met 7 januari organiseert Jos Wolfs, spelverdeler van eredivisionist Coveco BS Weert, een voor Limburg unieke basketbalweek. Uniek in die zin dat in Limburg nog nooit een dergelijk kwalitatief kamp werd georganiseerd. Samen met zijn broer Piet en de twee Coveco-Amerikanen Blair en Cornelius, zal Jos Wolfs trainingen verzorgen, de medische en fysiotherapeutische kant toelichten en vooral natuurlijk films en video's tonen van o.a. de beste collegeteams uit Amerika (North Carolina) en de wereldkampioen de Los Angeles Lakers. Deelgenomen wordt door diverse spelers uit de regio en andere provincies, alsmede trainers en enkele spelers van het nationale kadetteam.

Jaques Storm maakt seizoen vol bij Excelsior

„Eindelijk kan ik me bewijzen"

door jos cortenraad

HEERLEN/DIEMEN – Aan het begin van dit voetbalseizoen zag Jaques Storm het allemaal niet meer zo zitten. Hoewel hij vaste keus was voor Jong Oranje zat hij al drie jaar op de bank bij Ajax met voor zich Piet Schrijvers en Hans Galjé. Een uitzichtsloze situatie voor een jonge keeper (21 jaar), die ten koste van alles onder de lat wilde staan. Zowel MVV als Fortuna Sittard toonden belangstelling, maar Ajax stond een transfer in de weg. 'Een goede reservedoelman is onmisbaar', zo heette het in Amsterdam. Een begrijpelijke visie, maar voor Storm onverteerbaar.



● *Jaques Storm. Eindelijk aan de bak.*

Toen Storm zich al had neergelegd bij weer een jaar bankzitten kwam Excelsior op de proppen. De Rotterdamse eredivisionist had dringend behoefte aan een doelverdediger, omdat René Vermunt minstens een half jaar door een blessure uitgeschakeld was. Jaques Storm: „Een delegatie van Excelsior was aanwezig bij het Amsterdam 707- toernooi. Men toonde meteen belangstelling voor mij. Daarna is het allemaal snel gegaan. Het was bekend dat ik zo snel mogelijk op het hoogste niveau mijn kunnen wilde bewijzen. Ajax was bereid mee te werken en dus werd ik meteen uitgeleend aan Excelsior".

Ajax stelde wel de restrictie dat Storm in noodgevallen meteen terug moest keren naar de Watergraafsmeer. Piet Schrijvers kampte immers met een hardnekkige blessure en met Galjé als enige keeper verder gaan wilde de Nederlandse kampioen niet riskeren. Zoals bekend herstelde Schrijvers echter op niet mis te verstane wijze en Storm kon bij Excelsior blijven.

„Aanvankelijk alleen voor de eerste competitiehelft", zegt Jaques Storm. „Maar zoals het er nu uitziet kan ik het seizoen volmaken. De blessure van Vermunt is ernstiger dan verwacht. Jammer voor hem, maar ik ben blij dat ik me nu eindelijk eens kan bewijzen".

Storm heeft zijn kunnen zeker bewezen bij Excelsior. Met 25 tegendoelpunten behoort hij niet tot de minst gepasseerde keepers in Nederland, maar een achtste plaats op de ranglijst is toch geen slecht resultaat voor Excelsior dat meestal tot de degradatiekandidaten behoort.

Redelijk

„Ja, het is redelijk goed gegaan", aldus Storm. "Maar er komen nog zeventien wedstrijden. Je moet nooit te vroeg juichen. Ik ben niet ontevreden, hoewel ik er nog een schepje bovenop wil doen. Ik kan nog beter. Daarbij komt nog dat mijn contract bij Ajax aan het eind van dit seizoen afloopt. Nu is de gelegenheid daar om ergens een vaste plaats te verwerven".

Drie jaar al speelt Storm voor Jong Oranje. Tel daar zijn goede prestatie in Rotterdam bij, misschien een sprinkplank om een topclub te dienen. Wellicht Ajax, want Piet Schrijvers is ook niet meer de jongste. Storm: „Zeker probeer ik het hoogste te bereiken, maar Piet Schrijvers steekt in een schitterende vorm. Naar mijn gevoel blijft hij nog twee jaar bij Ajax. Momenteel is hij de beste in Nederland. Ik weet niet wat Ajax met me wil. Ik probeer in elk geval zo gunstig mogelijk de papieren te verdienen bij Excelsior. Dan zien we wel verder. Ik ben nog jong".

SV Heerlen recipieert

HEERLEN — Zaterdag vanaf 12.00 uur vindt in de kantine van het sportcomplex de traditionele Nieuwjaarsreceptie plaats van de amateur eerste klasser SV Heerlen. Tevens is dan de huldiging van enkele jubilarissen die 25 of 40 jaar lid zijn van deze voetbalvereniging.

Van der Zee is koploper

LINSCHOTEN — Na de vierde ronde in het internationale damtoernooi voor junioren in Linschoten, leidt de Nederlander Van der Zee met zes punten. Bonnave, Verschueren en Bude delen de tweede plaats met ieder 5 punten.

NK marathon naar Enschedé

ENSCHEDE — De Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie heeft de organisatie van het Nederlands kampioenschap marathon toegewezen aan Enschedé. De titelstrijd, zowel voor de dames en heren, wordt zaterdag 10 september gehouden.

Thuiswedstrijd voor Braggarts

HEERLEN — De basketbalvereniging Braggarts heeft zondag een thuiswedstrijd tegen Volharding uit Zeeland op het programma staan. Het duel vindt plaats in sporthal Varenbeuk en begint om 15.30 uur.

Kicanovic beste basketbalspeler

ROME — De Joegoslaaf Dragan Kicanovic is in Rome gekozen tot beste basketbalspeler van Europa in 1982. Hij komt uit voor de Italiaanse ploeg Pesaro. Bij de dames ging de uitverkiezing naar de Hongaarse Zsuzsa Boksaj.

Giresse Frans sportman in 1982

PARIJS — Door de journalisten van het sportdagblad l'Equipe is de middenvelder van het nationale voetbalelftal en van Bordeaux, Alain Giresse, uitgeroepen tot sportman van het jaar in Frankrijk. Tweede werd Bernard Hinault en derde de tennisser Yannick Noah.

Oefenvoetbal

VANDAAG:

Chevremont-Heerlen	19.30 uur.
Limburgia-Treebeek,	19.00 uur

ZONDAG:
RKBSV-Kolonia 14.30 uur.
Heksenberg-SVN 14.30 uur.

V.d.Plascche wint jeugdschaaktitel

VENLO – De 15-jarige Bas van der Plassche uit Weert behaalde met nog een ronde te spelen reeds de hoogste Limburgse jeugdschaaktitel. In de zesde ronde remiseerde hij tegen zijn rivaal Armand Hendricks uit Brunssum. Deze stond aanvankelijk een pion voor maar zag geen kans om dit voordeel uit te buiten. Armand bezet nu de tweede plaats, maar hij wordt nog bedreigd door Frank Schleipfenbauer, P. Janssen, Van Ommeren en titelverdediger Guido Royakkers. Ook in de B-categorie is de beslissing gevallen. De 14-jarige E. Jager uit Maastricht is na de remise tegen Victor Berg uit Schinnen onbereikbaar geworden. Deze deelt nu de tweede plaats met B. Valkx, maar ze direct bedreigd door Paul Zeppenfeldt, D. Bams en A. Nelissen. Onbeslist is nog het kampioenschap in de jongste categorie. F. Wuts heeft een half punt voorsprong op M. Beulen. Theoretisch heeft Gaston Dörenberg nog een kans.

Tobbedansen in Voerendaal

VOERENDAAL – Vandaag vindt in sportcomplex De Joffer in Voerendaal het Tobbedansen plaats. In het zwembad is een speciale glijschans opgebouwd waarlangs deelnemers ineen tobbe in het water moeten glijden. Er wordt gestreden in diverse leeftijdscategorieën en het evenement begint om 19.00 uur. Inschrijven is mogelijk tot een kwartier voor aanvang.

Miriam Muermans in Jong Oranje

SCHAESBERG – De pas veertienjarige volleybalster Miriam Muermans uit Schaesberg is geselecteerd voor de jongste nationale lichting, die in voorbereiding is voor de Europese kampioenschappen van 1985.

Auto's en motoren

Ploemen Schols B.V.
uw VW/Audi dealer

Audi 80 L '76 t/m '79; Audi 80 LS 2- en 4-drs. '78, '79; Audi 100 LS 5 S '80; Audi 100 GL 5 E '79; Audi 100 L diesel '79, '80; Golf diesel '79, '80; Jetta '80 met LPG; Passat GLD 2-drs. '80; Passat LS '80; VW kleinbus pers. vervoer '79; Simca Horizon '79; Mitsubishi Galant '78; Audi 80 LS met LPG '79; Peugeot 504 autom. '74; Renault 14 '79; Toyota Carina '77; Fiat 238 bestel '78. Sla uw slag uit onze voorraad auto's vóór 31 december a.s. Nú kopen tegen zéér scherp gecalculeerde prijzen loont de moeite. Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888.

Smeets auto's

60 gebruikte auto's, uiterst scherp geprijsd, Auto Smeets, Akersteenweg Heer-Maastricht. Bij Kennedybrug.

Jetta CL diesel aut. '82

Audi 100 LS '78; Audi 100 GL 5 S '80; Audi 80 LS aut. '80; Passat GLS '77; Jetta Export '80; Polo '77 en '78; VW Derby '78; Golf '76 t/m '81; Volkswagen Kever 1303 cabriolet '78, zilvergrijsmet.; Golf MX '81; Scirocco GT '79, '82; Fiat 133 '77; Honda Civic '80; Honda Accord '78; Renault 14 '78, '79 en '81; Renault 5 '80; Ford Taunus 1600 '78; Opel Ascona '79; Opel Manta '79; Golf D '76 t/m '80; Audi 80 LC diesel '82; Jetta diesel aut. mei '82. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vrijd. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur, dond. koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

BMW-MOTOR 2002 TI f 2?00,- en div. onderdelen Opel Ascona '73 16 f 1000,-, Potterstraat 54, Geleen.

Te k. RENAULT 4 bestel, bwj. '77 100% i.o., f 1500,-, groen. Paarlestr. 59, Sittard, 04490-26530.

SLOOPAUTO'S gevr., tev. schadeauto's v.a. f 25,- tot f 500,-. 04744-1981.

Te k. VW Kever, bwj. '71, 1302, prijs f 375,-, tel. 045-311308.

Te k. BMW 2800 en Mazda 818 op gas, bwj. '77, inr. mog. Haesenstr. 34, Schaesberg.

Te k. TOYOTA 1000, bwj. '76, i.z.g.st. Vr.pr. f 2300,-. Te bevr. Rembrandtstr. 25, Hrl.

Rent a Car mobielen met Bovag-garantie: BMW 728 '81 alle extra's; BMW 525 '78 nieuw staat, liter.-exp.; Honda Prelude 3x '80, '80, '81, aut.; Talbot Solara '81 aut. 18.000 km; Alfa Giulietta Lusso '81 zwart; Pontiac Formula '78, iets apart; Toyota Tercel coupé '80. Kromstr. 41, Sittard. Tel. 04490-10655.

BMW 302/6 M '79, resedagroenmetallic, alum. sportvelg., stereo, mistl. Perf. staat. f 14.750. Aral Susteren, 04499-1632.

Te k. Opel KADETT Caravan, bj. maart '81, kl. rood, km.st. 47.000, nwe band. Pr. n.o.t.k. 04493-1063.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '72, nw. uitlaat, moet opgeknapt worden, f 350,-. Abel Tasmanstr. 59, Hrl.

Weg. omst.h. te k. zeer mooie FORD Escort RS 2000, '78, kl. wit met log, vele acc. Te bevr. Bovenstr. 14, Limbricht, tel. 04490-11528 na 16.30 uur.

Te k. Opel Manta BERLINETTA '77. Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te koop MAZDA 1300 '74, f 750,-. Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te k. mooie PASSAT, nieuw type, '75, pr. f 1350,-. Keizerstr. 34, Heerlen, na 18 uur tel. 712497.

Te k. VOLVO 343 DL, in z.g.st., bwj. '79, tel. 045-208274. Margrietstr. 8, Schinveld.

Te k. MOTORBLOK voor Lancia Beta 1600, D f 200,-. Hazenkampstr. 127, Brunssum. Tel. 045-254139.

Te k. SCHADEAUTO'S: BMW 320 6 '78; Kadett, Ascona, Manta, Commodore, Senator '76/'82; Peugeot 305 SR '78; Honda Civic '78/'80; MG Midget '79 enz. Beefland 20. Ind. terr. Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. FORD Fiesta met bl., bj. 10-'76, prijs f 4350,-, tel. 045-421556 b.g.g. 458995.

Te k. HONDA Civic bj. '76, 1500 vr.pr. f 2500,-. Te bevr. Damkesstr. 39, Schaesberg.

Te k. DAF 55, bwj. 1972 f 450,-. Vasstr. 39, Eygelshoven. Tel. 045-351796.

Te k. PORSCHE 924, 5-bak '78. Inl. Koolweg 111, Elsloo.

Te k. MINI 1000 sportvelgen, nw. uitlaat, i.z.g.st. vr.pr. f 1450,-, Voorterstr. 21, Kerkrade.

Te k. MAZDA 929 hardtop coupé, i.st.v.nw., bwj. '76, pr. f 2850,-, Pleistr. 31, (op de bossen) Eygelshoven.

Te k. RENAULT 16TX bjr. '75 met gastank en trekh. Te bevr. 045-214616.

Alle gebr. ONDERDELEN v. Alfa, Opel, Ford enz. gevr. auto's m. schade v.a. '75. Tel. 045-254482, Haefland 20, Brunssum (ind. ter.).

MINI 1000 special nov. '79, kleur zwart f 5900,-; Citroën LNA '80 f 7800,-, 29.000 km; Toyota Starlet '79 f 7800,-; Mini '75 en '76 v.a. f 1250,-; Ford 2000 GXL '75, 4-drs. f 2750,-; Audi 50 LS f 3250,-; Allegro '76 f 1250,-; BMW '74 Touring z. mooi; Ascona 1900 op gas '79; Ford Fiesta type '78, z. mooi; VW '75 1200; VW Bestel '72 op gas f 1500,-. Gar., fin., inruil. Bert Aretz, Barbarastraat 10, Palemig-Hrl., tel. 721268.

RENAULT 5 TS, zwart alpine bumpers a mistlampen, 45.000 km 1979. Kapittellaan 36, M'str.-Heugem.

Te k. MINI 1100 special, i.z.g.st. op gas zeer zuinig in gebr., bwj. '78, 79.000 km, vr.pr. f 4000,-. Nedmmerpl. Tel. 09-3211413305.

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. '71. Tel. 045-458248.

Te k. mooie GOLF, type '75, pr. f 1750,-. Keizerstr. 34, Heerlen, na 18 uur.

LET OP! LET OP! Op inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen kijken, vergelijken in prijs en kwaliteit vraagt niet hoe 't kan maar profiteer ervan: BMW 2800 L aut. '77, nieuwst., f 3950,-; Opel Manta '77 aut. f 5750,-; Datsun 120 AF II coupé, 1e eig. '79 f 4950,-; Datsun Cherry '77 f 2950,-; Peugeot 104 '77 f 3750,-; Toyota Carina '76 f 2450,-; Chevrolet Monte Carlo coupé 8-cyl. autom. op gas '76 f 3750,-; BMW 1802 '76 f 3950,-; Peugeot 304 GL '77 f 2950,-; Mazda 1300 combi met gas '76 f 2450,-; Renault 5 TL met pool '77 f 3950,-; Mazda 929 coupé '76; f 2450,-; Honda Civic f 1750,-; VW bus pers. met gas '76 f 3450,-; Mazda 929 '78 f 3950,-; BMW 520 '74 f 2450,-; Opel Rekord '76 f 1950,-; Audi 80 GL '75 f 850,- met spuitwerk. Inruil, financ. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

Te k. OPEL Kadett 12 S, bwj. '74. Kaalheidersteenweg 162, Kerkrade-West.

Te k. MERCEDES 200 B, bwj. '79, 64.000 km. Pr. f 20.000,-. Tel. 045-312232.

Te k. RENAULT 5 LS, pookversn., get. glas, nw. uitlaat, zeer g. in orde, bwj. '75, vr.pr. f 2250,-. Wilmenweg 2b, Merkelbeek. Tel. 04492-3029.

Te k. OPEL Kadett coupé bj. '77. Te bevr. Pelgrimsweg 56, Brunssum.

Te k. HONDA Accord '77, zilv.-grijs, tel. 045-256639.

Te k. DAF 66 coupé, bwjr. '76, f 2000,-. Trompstr. 32, Heerlen.

Te k. i.st.v.nw. FIAT 132 5-speed 2.0 kl. ivoor, nw. model, bwj. 1978, weinig km gel. f 5250,-, Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht.

Te k. automatic OPEL Kadett coupé aut. 1,2 S de luxe, type '76, in nw. staat, km.st. 61.000 1e eig. van part. Auto Ekas, Kokelestr. 114, Kerkrade, tel. 045-454763.

Te k. FORD Mustang bj. eind '79, met gasinst. Locht 42B III, Kerkr.-West.

EINDEJAARSOPRUIMING: alle inruilers afgeprijsd. Een greep uit onze kollektie: Talbot Rancho '82; Talbot Tagora SX '81; Talbot Solara GLS '81; Talbot 1510 LS '81; Horizon 1.5 GL '81; Simca 1308 GT '78; Simca 1308 GLS '79, '78, '77 en '76; Simca 1100 automaat '78; Simca 1000 GLS '76; Sunbeam 1600 GLS '77; Peugeot 305 GLD '82; Peugeot 504 break diesel '79; Peugeot 104 '75; Renault R12 '74; Saab 99 coupé '76; Fiat Ritmo diesel 75 CL '81; Mazda 626 DX '81; Austin Allegro '75; Peugeot 504 GL '77; Toyota Mark II '74 (met gas). Inr. en fin. mog. Talbot-dealer Rob van Ham auto's. De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455.

Te k. DATSUN 100 A Cherry, zeer mooi, bj.type '74, f 1450,-. Meuserstraat 110, Haanrade.

Te k. zeer mooie en goed onderh. PEUGEOT 504 m. trekh., bj. '76 f 3500,-. Voorterstraat 120, Kerkrade.

LEIJENAARS'S AUTOCENTRALE biedt te koop aan onder erkende keuring en volledige garantie. Inruil mogelijk. Aankoop ook zonder eigen geld via een lening: VW Golf 1100 de luxe '80; Toyota Tercel de luxe bruinm. '79; Opel Manta 2.0 S de luxe goud/leren dak '79; Opel Kadett City 12N de luxe groenm. '79; Opel Kadett stationcar 12N special oranje '79; Opel Rekord stationcar 2.0N 5-deurs de luxe groen '79; Opel Rekord stationcar 1.9 N 5-deurs de luxe groenm. '79; Opel Ascona 19 N goudm. '78; Opel Kadett City 12 N special rood '78; Opel Kadett 12 N special rood '78; Opel Kadett City 12 S automatiek oranje '78; Ford Fiesta 1100 S 40.000 km, zilverm. '78; Mini 1100 special blauw/leren dak '78; VW Golf 1100 de luxe geel '77; VW Golf Diesel geel '77; Opel Kadett 12 N special 4-drs., goudm. '77; Opel Manta 16 N met LPG inst. blauw, '76; Oepl Rekord 19 N stationcar geel '76; Opel Kadett coupé 19 N GTE oranje '76; BMW 1502 zeldzaam mooi oranje '75; Opel Kadett 12 N special goudm. '75; Honda Civic 1200 de luxe automatiek blauw f 2750,-; VW kleinbus voor pers.verv. f 2900,- '76. Aanhangwagens nieuwe v.a. f 500,-. Dit alles bij Leijenaars autocentrale, Ridder Hoenstr. 145 t/m 153 Hoensbroek.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tel. 045-424324, b.g.g. 422435.

Te k. gevr. AUTO'S, elk bouwjr., schade of defect geen bezw., ook slopers. Tel. 045-422435, b.g.g. 424324.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van f 25,- tot f 1000,-. Tel. 04494-43481.

Te k. VOLVO 142 S met nw. band., a nw. uitlaat, accu, bwj. 1968, motor gerevis. Pannenberg 61, H'broek.

Te k. OPEL Manta GTE 3-drs. uitv., zilvermetallic, bjr. mrt. '79, km.st. 67.000. Vr.pr. f 11.500,-, Op 't Bergske 25, Nieuwenhagen, tel. 045-314239.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., met.blauw, '78, met nw. motor, 25.000 km gelopen, tel. 045-219092.

Passat D

te k., nov. '79, km 76.0000, beige, f 9500,-. Montfortstr. 15, Schimmert. tel. 04404-1203.

Te k.a. MERCEDES 200 D, bj. 1975, nw. uitlaat en nw. banden voor 100% in orde, t.e.a.b. 04459-1853, b.g.g. 2653.

Te k. FIAT 133, bj. '75, km.st. 60.000, zeer mooi, gaaf en pr. lopend wagentje. Vaste prijs f 1000,-. Tel. 04490-10246.

MERCEDES 240 D type '77 f 9500,-, Toyota Cressida '78, autom., LPG, 1e eigen., 69.000 km f 4900,-, Citroën CX 2400 super LPG '77, f 3500,-, Mazda 818 '78, 59.000 km f 3750,-, Simca 1100 '76 f 1500,-, Daf 66, '73 f 750,-, Mini Clubman '73 f 750,-, inr. mogl. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, kruising Rdr. Hoenstr. Tel. 045-211071.

Te k. ALFA Sud 1,5, bj. '76, 5-bak, km.st. 87.500, met radio-cass., goedlopend en geen roest f 2650,-. Tel. 04490-10246.

Te k. FORD Fiesta 1100 L, '80, origin. 32.000 km, 2-kleurig, 04754-5019.

Te k. OPEL Ascona 1900 S Berlina 4-drs., getint glas en schuifd., type '78, 04754-5019.

Te k. R4, bj. '76, prijs f 1400,-. Tel. 04498-54822.

Te k. RENAULT 12 TL, bj. '74, t.e.a.b. Walburgisstr. 23a, Ohé en Laak.

Te k. OPEL Kadett, bj. '78, met LPG, kleur lichtgroen. Te bevr. Wiegelrade 5, Spaubeek. Tel. 04493-2684.

Koopje YAMAHA 125 cross, bwj. '82, getuned, huloo pirelli, VaA, aantrekkelijke prijs. Tel. 04406-40449.

LANCIA 2000 HPE, bj. '78, kl. blauw f 8500,-. Tel. 04494-46661.

Te k. kleine zuinige auto SIMCA 1000 GLS, 4-drs., bwj. '78, f 1750,-, Kerkraderweg 202, Molenberg-Hrl.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S tevens gratis afhalen. Tel. 045-411572.

Wij betalen 50 tot 500 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-411572, tevens gratis afhalen.

Te ruil MERCEDES 230 aut. m. gas, 6 cyl., aircond., bwj. '73, tegen kleinere wagen. Tel. 045-227129. Italiëlaan 121, Vrieheide-Heerlen.

Te koop i.z.g.st. OPEL Kadet B, bwj. '73, nw. banden f 600,-, tel. 045-214341.

Te k. PEUGEOT 504 op gas, bwj. '74, vr.pr. f 1100,-, tel. 045-717018.

FIAT Ritmo 65L '80, 40.000 km als nieuw; Opel Kadett 1600S '79; Opel Ascona 2000L 4-drs. '79; Ford 1600 L 4-drs. nieuw type '80; Ford 1600 GL met gas; Ford Escort 1300 GL sportuitvoering '79; Ford Escort 1300 L '79 en '78; Galant GXL 2000 5-bak met gas '79; Galant LS 1600 '79 als nieuw; Horizon 5-drs. GL 1500 '79; Datsun Cherry 1200 L 3-drs. '79; Honda Accord 4-drs. '79 met gas; Civic 1200 3-drs. '78; Audi 100L '79; Alfa GTV 2000 5-bak '78; Mazda 626 '79, 4-drs.; Alfa Sud 1500 L 5-bak '80; Toyota Celica 1600 ST 5-bak '78, f 4750,-; Passat L '75 f 1250,-; VW Golf '75 f 2250,-. Inruil en financ., garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Prijsbewuste mensen kopen bij AUTORAMA! Ruime keuze en prima garanties. Mercedes 450 SL '76, 1e eig. kl. grijs i.st.v.nw. f 28.500,-; Chevrolet Monza Spider '80 gas 1e eig. kl. wit alle acc. f 12.000,-; 2x VW Golf C diesel '82 1e eig. kl. blauw 15.000 km f 15.500,-; Renault 5 TL '81 gas, 1e eig. kl. rood f 10.000,-; Mitsubishi Colt GLX '80, 1e eig. kl. blauw f 8900,-; Ford Taunus 1,6 L '80 gas 1e eig. kl. ivoor f 8750,-; Opel Rekord 2.0 '80 kl. bruin f 10.500,-; Opel Ascona 1.9 '80 gas 1e eig. kl. geel f 9500,-; Citroën GS 80 gas 1e eig. kl. blauw f 7500,-; Opel Kadett t '80 kl. bruin f 9250,-; Opel Manta 2.0 SR '79 kl. grijs f 9500,-; 2x Opel Ascona 2.0 diesel '79 1e eig. kl. bruin vanaf f 8250,-; Opel Commodore Berlina dec. '79 kl. bruin f 11.500,-; Opel Commodore '79 gas kl. blauw f 9750,-; Opel Senator 2.9 S '78 kl. grijs i.z.g.st. f 11.750,-; Rover 3500 autom. '79 gas kl. bruinmet. f 9000,-; Bonito FT '79 model Ferrari f 7500,-; 2x Lada Niva '78-'79 vanaf f 7000,-; VW Derby LX '79 kl. grijs f 7500,-; Renault 5 TL '79 kl. rood 35.000 km f 6750,-; Citroën Visa '79 1e eig. kl. groen f 7250,-; Talbot Horizon 1,3 GL '79 1e eig. kl. grijs f 7000,-; Talbot 1308 GLS '79 gas kl. grijs f 5750,-; Ford Escort 1,3 L '79 kl. grijs f 7000,-; Datsun Sunny Coupé '79 kl. groen f 7500,-; Alfa Giulietta 1,8 '79 kl. ivoor f 8750,-; Alfa Giulietta 1.6 '79 kl. grijs f 8750,-; Alfa Giulietta 1,3 '78 kl. groen f 7250,-; Alfa Giulia 1,6 '78 kl. rood f 4500,-; BMW 730 '78 kl. groen i.z.g.st. f 13.750,-; BMW 528 autom. '78 gas kl. bruin f 9000,-; BMW 525 T '78 gas kl. met.rood f 9250,-; VW Golf GTI T '78 kl. rood nw. motor f 8250,-; VW Scirocco GT '79 kl. antraciet f 8750,-; Renault 5 Alpine '79 kl. zwart nw. motor f 8750,-; 2x Matra Bagheera '77 '78 kl. wit/rood f 6750,-; Peugeot 504 TI dec. '78 kl. bruin f 6750,-; Peugeot 305 SR '78 kl. groen f 6750,-; Peugeot 604 autom. '78 kl. rood f 6000,-; Ford Capri 1600 autom. t '79 kl. rood f 7000,-; Ford Escort autom. '78 kl. grijs f 4500,-; Ford Taunus 2.0 GL autom. '78 kl. rood f 5750,-; Ford Granada 2.3 L '78 gas kl. bruin f 6500,-; Honda Accord Sedan '78 kl. rood f 6750,-; Honda Accord '78 kl. blauw f 6500,-; Citroën GS '78 kl. bruin f 4250,-; Opel Ascona 1.6 S 4-drs. '78 kl. bruin f 6750,-; Opel Ascona 16 '78 kl. blauw f 5500,-; Opel GT '74 kl. rood f 7000,-; 4x Opel Manta SR GTE '78 vanaf f 6000,-; Porsche 924 dec. '76 kl. zwart f 14.750,-; Mercedes 200 '77 kl. bruin i.st.v.nw. f 13.000,-; Bedford diesel '77 orig. campingbus f 7500,-; Cadillac Seville '77 kl. grijs f 8500,-; Volvo 343 DL '77 kl. geel f 4750,-; 2x VW Scirocco TS '77 kl. zwart vanaf f 5750,-; Triumph Spitfire '77 kl. groen f 5500,-; Mini 1100 Spec. '77 kl. grijs f 3500,-; Ford Taunus 1.6 L kl. bruin f 4000,-; Ford Capri 2 1,6 '77 kl. bruin f 4000,-; Ford Taunus 2,33 Ghia '78 kl. bruin f 5500,-; BMW 2500 '77 gas kl. blauw i.s.v.nw. f 4500,-; Mercedes 250 SE T '75 gas kl. groen f 7750,-; 2S Mitsubishi Celeste '77 kl. bruin f 4500,-; BMW pers.bus '76 kl. wit i.z.g.st. f 3750,-; Opel Manta '76 lichte schade f 2250,-. Tal van goedkope inruilauto's vanaf f 500,-. Inkoop - inruil en direkte financ. mog. ANWB-keur. toegest. Moderne all-round service, afd. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard tel. 04490-24697, Prov.weg Sittard-Heerlen onder aan Windrakerberg.

PLOEMEN Schols BV, uw VW/Audi-dealer, Ambyerweg 2, Meerssen. Tel. 043-644888. Audi 80 L '76 t/m '79, 2- en 4-drs.; Audi 80 LS a LPG '79; Audi 100 GL 5 S '80; Audi 100 L diesel '79, '80; VW Kever '75; VW Golf '75; VW Golf diesel '79, '80; VW Jetta '80 a LPG; VW Passat '80; VW Passat GLD '80; VW bestel '76; VW klein bus pers.verv. '79; Mitsubishi Galant '78; Peugeot 504 aut. '74; Toyota Carina '77; Fiat 238 bestel '78. Sla uw slag uit onze voorraad auto's vóór 31 december. Nú kopen tegen zéér scherp gecalculeerde prijzen loont de moeite.

MERC. 307 D '77, '78, '79, open en gesl. meubelbak. Merc. 306 D dubbelcab., Merc. 206 D bestel, Merc. 508 D open en gesl. BE-rijbew. Opel Blitz BE, Hanomag F 55, F 66, F 76, Honda Civic '79, Datsun 120 Y '76 coupé. W. Feyts auto's, Vaesrade 61-63, Nuth, tel. 045-243317.

Te k. zeer mooie FORD Granada 2.0 L, zuinige 4-cyl.motor, 4-drs.uitv., bwj. '79, kl. groenmetall., auto verk. in nw.st., ied. keuring toegest. Pr. f 8750,-. Tel. 045-322675.

Te k. nw. model FIAT 131 1300 cc, 4-drs., bwj. '76, nwe. banden en uitl. Werk gaaf en goed, alle desk. keur. toegest. Prijs f 1850,-. Tel. 045-318010.

VW Golf GLS Cabriolet '79; Opel Ascona 1.3 Sport uitv. '81; Toyota Carina ST '80; VW Jetta GL '80; Mercedes 200 D '78; Toyota Celica 1600 LT 1600; Toyota Tercel 2x '80; Ford Escort autom. '77; Opel Kadett Special '74; Toyota Corolla DX 2x '80; Toyota Carina 4-drs. met gas '80; Toyota Carina 2-drs. autom. '80; Ford Granada 2.1 D '78; Toyota Corolla Special '80; Mazda 626 Coupé met gas '79; Toyota Tercel '79; Toyota Carina '80; Opel Kadett Caravan '75; Toyota Celica Liftback '76 '78; Toyota Corolla '75 '77; Toyota Celica Coupé LT '75; Mercedes 508 D '77; Toyota Cresida DX diesel '81. Autobedrijf Ruyl, Stationsstraat 85, Elsloo. Wij wensen u prettige kerstdagen.

Opgelet wij BETALEN f 25,- tot f 500,- voor uw auto, tel. 045-418346.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: FORD Escort 1.3 Lux Bravo bruin juni '82; Escort 1.1 Luxe Bravo zilver mei '82; Escort 1.1 Luxe Bravo Champagne metallic '82; Fiesta 1.1 Luxe zilvermetallic '80; Fiesta 1.1 S bronsmett. '79; Taunus 1.6 LS blauw '80; Opel Kadett 1.2S 3-drs. beige '82; Kadett 1.2 S spec. 3-drs. groenmetall. '80; Rekord 1.9N 4-drs. wit type 80 met LPG, Ascona 1.6 N 4-drs. blauw maart '82; Ascona 1.6N 4-drs. groen '76; Volvo 244 DL groen type '81; Honda Civic 1200 Luxe goud '78 automatic; VW Jetta LS 4-drs. zilvermet. '80 automatic; VW Golf SC beige '81 automatic; VW Golf Diesel roodmet. type '81; Mini Spec. zilver 1100 type '78 f 3700,-. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek tel. 045-215691.

Te k. schitterende BMW 728, automaat 1980, veel extra's, 1e eigen f 27.500,- incl. btw. 045-243726.

Let op, let op! Autohandel de Molen biedt een collectie goede, gebruikte auto's aan met 3 maanden schriftelijke garantie: BMW 525 aut. m. LPG '75 f 4500,-; Saab 99 GL '78 f 5900,-; Ford Capri 1600 GLX '77 f 4250,-; Ford Granada 2300 aut. leren dak '77 f 3950,-; Ford Taunus 1600 L f 1600,-; Opel Rek. 1700 m. LPG '79 f 5900,-; Opel Kadett '75 f 2500,-; VW Polo '76 f 2700,-; VW Golf '75 f 2500,-; VW pers.bus '75 f 2500,-; Audi 80 L '76 f 2700,-; Talbot 1006 GLS '79 f 2950,-; Simca 1000 Rel. I '77 f 1700,-; Renault 5 TL '77 f 2900,-; Peugeot 104 GL '76 f 2600,-; Oldsmobile Cutlass 8-cyl. '75 f 2500,-. Molenstraat 39A, Beek, tel. 04402-9439. Financ. bij f 2500,-. Cont. in 1 uur geregeld. Inruil mogelijk. Elke keuring toegestaan. Geopend van 10-18 uur. Ook inkoop van auto's.

Te k. VW GOLF, bwj. '74, inr. mogel. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. CITROËN GS Club, bwj. '77, m. LPG, inr. mogel. Corisbergweg 106, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. excl. FORD Mustang Ghia autom., m. LPG-inst., stero, kl. zwart met beige, Landau-dak, nwe. model '80, vr.pr. f 12750,-. Zeer aparte auto, inr. event. mog. Te bevr. 045-322179, ANWB-keuring toegest.

AUDI 80 f 4900,-, Citroën GS club f 4500,-, Datsun cherry bestel f 2900,-, Fiat Ritmo 65 L, gas f 6900,-, Ford Escort 1300 f 2900,-, Ford Taunus car. 1600 f 1500,-, Opel Rekord f 4900,-, Peugeot 104 f 4950,-, Volkswagen Golf diesel f 8900,-, Renault 4 TL oranje f 4500,-, Renault 4 GTL, f 6500,-, 4 F6 bestel f 1900,-, 5 TL f 2000,-, 5 TL '78, f 5950,-, 5 GTL f 5900,-, 5 TS zwart alpine bumper f 8950,-, Renault 16 TX f 5900,-, Renault 20 TL gas f 8900,-, Renault 20 TS '79, 60.000 km, vanaf f 7950,-, 18 TS vanaf f 4950,-, Auto Smeets, Maastricht, Akersteenweg, Heerlen-Maastricht, inruil, financiering mogelijk.

Automatic HONDA Prelude bj. '80, kl. zwart veel extra's km.st. 33.000, in st.v.nw.; Renautl 18 bj. '80 van 1e eigen., gas kl. rood, in st.v.nw.; Ford Taunus 1600 L 5-drs. luxe stationcar bj. '79 van 1e eigen., in st.v.nw.; Ford Taunus 1600 L 4-drs., bj. 10 mnd. 1978 groenmetall. in st.v.nw.; Citroën LN bj. '78 zeer zuinige driedeurs auto, i.st.v.nw. f 4500,-; VW Golf bj. '75, i.st.v.nw. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emmamijn). In bedrijfshal achterom, tel. 045-226829, na 19.00 uur, 045-418856.

Ton Quaedflieg biedt aan: FORD Mustang Ghia autom., LPG, kl. zwart, '80, f 12.750,-; Ford Granada 2.0 L, 4-drs., '80, groenmetall., f 8950,-; Honda Accord Sedan, '80, kopermetall., f 11.750,-; Opel Kadett Hatchback 12.S, '80, blauwmetall., f 11.500,-; Toyota Celica Liftback ST, apart mooi, '78, f 7950,-; Honda Civic '81, '79, vanaf f 6950,-; Fiat 128 CL, 4-drs., '80, zilvermetall., f 7950,-; Mini Innocenti, '80, kl. rood, als nw., f 6950,-; Toyota Sportwagon, 3-drs. m. div. extra's, '79, f 6950,-; Ford Taunus 1.6 L, 2-drs. en 5-drs., stationcar, '79, f 6950,-; Opel Rekord 20.S, in absol. nw. st., f 7950,-; Peugeot 104 GL 5-drs., goudmetall., f 6950,-; Ford Granada 2.3 GL autom., 5-drs. stationwagon, '78, blauwmetall.; Opel Kadett City 16 SR, '78, f 4950,-; Vauxhall Chevette type Kadett '79, f 5750,-; Citroën LN, '78, blauwmetall., f 4950,-. Div. goedkope inruilauto's vanaf f 500,-. Volledige garantie en vlotte financiering. Eigen serviceafd. Kerkstraat 113, Ubach over Worms, tel. 321810.

Te k. MERCEDES bus 206, vr.pr. f 4550,-, bj. '76, Kampstr. 3, Kerkrade-West.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: Fiat 127 900 3-drs. '77; Fiat 127 Special 3-drs. '78; Fiat 127 1050 3-drs. '81 met gas; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat 1600 CL 2-drs. '80; Fiat 132 1600 autom. '78; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel '79; Fiat X 1/9 '75; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. '80; Ritmo 65 CL 3- en 5-drs. '79 '80; Ritmo 75 CL 3-drs. '80; bestelauto's geschikt voor campingbouw: Fiat 238 E met verhoogd dak en gas-inst. '80; Fiat 238 bus '80 met pers.kenteken; Alfa Sud '81; Citroën 2 CV 6 '75, Citroën GS Club '77; Datsun 120Y '74; Datsun Cherry coupé '79; Ford 1600 '78; Ford Mustang '81; Mercedes 250 autom. '80; Opel Ascona 2-liter '79; Opel Ascona 16S 5-drs. '82; Opel Commodore S met overdrive '82; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. '81; Renault 14 TS '81; Renault 4 GTL '79; Renault 5 L '78; Simca 1100 GLS .78; Toyota Cressida '79 met gas; Volvo 66 DL '80; VW Derby '78; VW Golf diesel '79. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. LPG-INSTALL., geh. compl. (Monroe), f 300,-. Achter den Hof 53, Amstenrade, na 18.00 uur.

Te k. OPEL Ascona 19SR bjr. '76, Rijnstraat 4, Beersdal-Heerlen.

FIAT 127 '78, f 3250,-. Mazda 616, nov. '77 f 2950,-. Genzon 1, Ulestraten. Tel. 043-642909.

Te k. A.M.C.-JAVELIN LPG, bwjr. '74, i.z.g.st., vr.pr. f 2400,-. Tel. 043-612780.

Te koop dieselmotor van PEUGEOT 404 compl. en versnellingsbak en cardan a andere onderdelen. Motor van Peugeot 304 S compl.; versnellingsbak van 504 diesel, div. nieuwe onderdelen van Daf 33. J. Jansen, Baakhoverweg 5a, 5114 RG Susteren, tel. 04499-1306.

Te k. CITROËN GS, bj. '76, f 950,-. Tel. 045-424120.

Automatic AUDI 100 GLS '77 f 5500,-, autom. Granada '76 LPG f 2250,-, Talbot 1307 S '76 f 2250,-, Opel Rekord 1900 S '75 f 1000,-. Avia Servicestation, Meuserstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

Bromfietsen

Nog enkele YAMAHA Enduro DT van f 1999,- nu voor f 1799,-. Alleen bij Math Salden, Yamahahoofddealer Limburg, oudejaarsshow donderdag 30 en vrijdag 31 dec.

Te k. div. PUCH'S, Maxi's, Zündapps, Kreidlers, Yamaha's en Vespa. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Een nieuwe SUZUKI kost bij ons maar f 1799,-. Ook op de oudejaarsshow dond. 30 en vrijd. 31 dec. Math Salden, bromfietsspecialist Limbricht.

Bromfiets- en FIETSENSHOW op dond. 30 en vrijdag 31 december. Met de modellen van '83. Koop of reserveer nog voor oude prijs. Veel aanbiedingen. Math Salden, tweewielerspecialist Limbricht.

BATAVUS f 695,-, snorfiets f 475,-; Maxi Puch f 475,-; Floretts v.a. f 1475,-; Yamaha's v.a. f 1195,-; 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. PEUGEOT '81 met verzekering en een half jaar garantie. Pr. Cobbenhagenstr. 37, Kerkrade.

Te k. BROMFIETS Peugeot 102, autom., i.z.g.st. tev. renfiets, zwart 10 versn. z.g.a.n. Pannenberg 61, Hoensbroek.

Geld en goed

Tussentijds VERZILVEREN van spaarbrieven. Bel vrijblijvend 045-750305/712715, Hoolstr. 45, Voerendaal.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN bel vrijblijvend 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Onderwijs

DANSSCHOOL KORSTEN, nieuwe cursussen in Echt, Treebeek, Geleen en Sittard. Voor beginners, gevorderden enz. Aanmelden en informatie, tel. 04402-3657.

Huwelijk/kennismaking

Wij wensen U een voorspoedig en gelukkig 1983

Relatievorming Limburg

Huw. en partner bemiddelings bureau
Mevr. T. Reulen Heerlen, 043-35231
Mevr. A. Driessen Maastricht, 043-35231
Mevr. A. Riley, Heijthuizen, 043-35231
Mevr. R. Betlem, Maasbree, 04765-2739
Hoofdkantoor Vestahof 41, Maastricht, 043-35231

Te k. SPARTA met verz., i.z.g.st., tel. 045-250839.

Landbouw

1 Mengele LADEWAGEN lw 21, 22 mtr., 3 inh. als nieuw, diverse aardappelsorteermachines, 2 sch. rumptstadploegen, als nieuw, 4 vicon, kuilvoersnijders, gereviseerd, 1 Mullos zaagmodel, Mech. bedr. Frissen, Valkenburg a/d Geul.

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Vakantie

STACARAVAN te koop. Op camping Goolderheide, Bocholt (België). Compl. inger. met schuurtje en waranda. Vr.pr. f 12.000,-. Inlichtingen van 13 tot 18 uur. 04750-32777, na 19 uur 04498-54054.

CARAVAN-NIEUWJAARSSHOW, v. 27/12 t/m 31/12 dagel. van 12 tot 17 u. Grootse show van nieuwe vouwcaravans met vaste wanden v.a. f 5895,-. Bovendien mooie occassioncaravans v.a. f 1750,- en occasion tourcaravans v.a. f 2000,-. Show Ubachs Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink; tel. 045-460252.

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

JONGEMAN, huiselijk type zkt. langs deze weg kenn. mak. m. vrouw om samen verder het leven te delen. Leeft. 25 en 35 jr. Br.o.nr. MA 182 LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Geslaagde ZAKENMAN met goed uiterlijk zkt. langs deze weg kennismaking met vrouw van 22-28 jr., 1 kind geen bezwaar, om samen het leven verder te delen. Huwelijk niet uitgesloten. Br.o.nr. GE 445 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

WEDUWN. 63 jr. zond. kind., gr. 1,65 m, met auto, tel. en eig. huis zkt. kennism. met wed., D58 jr. z. kind. Br. ond. nr. SH 143 LD, Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

Alleenstaande vlote dame, 75 jr., zoekt kennism. m. HEER uit goed milieu. Br.m.foto worden op erew. beantw. on.nr. SI 599 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Weduwn., 68 jr., uit mid.st., gr. 1.62 m, slank, met eigen vervoer zkt. kennismak. m. DAME tot 62 jr., voor wederz. gezelsch. Br.o.nr. SH 1436 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

De enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN Akerstr. 150, H'broek iedere do. vrij. en za. v.a. 20.00 u. Pasje niet nodig.

Contacten/clubs

CONTACTBURO vraagt charmante dames voor privé en escort. Evt. ook voor zakendiners, zakenreizen en/of feestjes. Discretie verzekerd. Brieven aan postbus 5001, 6202 WD Maastricht.

Privé **CONNY**, eerlijk, goed, niet duur. Event. liveshow van 12.00 tot 22.00 uur. Tel. 045-451530.

CONTACTBUREAU Limburg, adres in beide Limburgen. Grootste keuze. Kamerverhuur. Van 11 tot 23 uur, Rijksweg-Zuid 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

PARADISO BAR ook voor u Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms, vanaf 14.00 uur, 045-317032.

CLUB PRIVE 1. Nieuw bestuur, nieuw, bubbelbad, nieuwe meisjes open van 11 tot 23 uur v. maandag t/m vrijdag. Moderne paren avond. vrijdag en zaterdag va. 22 uur. Alleen paren worden toegelaten. Brusselsestr. 65, M'str. tel. 043-13895. Tev. meisjes gevr.

Privéclub **LA POUPEE** Maastricht, Jodenstr. 2, tel. 043-19183. Fantastische atmosfeer. Open iedere dag vanaf 14 uur. Dus ook 's zondags. Tevens meisjes gevr.

Privéclub **INTERNATIONAL,** elke dag grote echte lifeshow, één uur film + 1 uur lifeshow van 16 tot 18 uur en van 21-23 uur. Kesselskade 38, M'str. tel. 043-16710, tevens meisjes gevr.

Privé lifeshow **CLUB 007** Maastricht, Boschstr. 96, open iedere dag vanaf 14 uur. Dus ook 's zondags. Gezellige bar met prettige bediening. Tevens assistentes en bardame gevr. 043-13485.

PRIVE-ESCORTSERVICE voor dag en nacht: 045-726821.

HALLO. Ik ben er weer, net terug van vakantie. Joyce. Tel. 04750-25089.

CLUB PRIVÉ NO. 2 v[...]niging onbetwistbaar [...] beste. Verkozen door [...] Franse pers als een va[n] mooiste huizen van Ne[der]land. Provincialeweg [...] Reijmerstok, tel. 04[...] 2186. Weg Maastr.-V[...] afslag Noorbeek.

SARINA, Rosie [...] 12.00 uur. Tevens [...] voorspoedig '83. 04402-9389.

KATJA voor een gez[...] uurtje bij u thuis. Tel. 0[...] 422564.

LA COMPARSA Vaes[...] 37, gem. Nuth, tel. 0[...] 241592 incl. verw. zw[...] bad, solarium, sauna, [...]vé. Geopend van 11.00 [...] 20.00 uur. Bar van 2[...] tot 3.00 uur.

Nieuw **RITA.** Tel. 0[...] 423958. Vanaf 11.00 u[...]

PATRICIA, Cindy, Na[...]lie, Francine, Sofie en [...] willen u ontvangen in [...] Puck club, privé, Rijks[...] 228, Rijckholt (Gronsv[...] en bieden u sauna, fil[...] op groot scherm en sho[...] Geopend ma. t/m vrij. [...] 11.00 tot 23.00 uur e[n] zaterdags van 11.00 [...] 18.00 uur. Vrijdag 31 [...]cember gesloten.

VIDEOCLUB 390 (priv[...] 14.00 tot 22.00 uur), [...] naar keuze incl. dran[...] charmante bedien[...] 04494-48933.

Bent u al eens in **'t PO[...]TJE** geweest, open [...] 20.00 uur tot 2 uur. H[...]merterweg 39, H'broek.

PRIVÉ, Inge, Tammy [...] Pascalle, tel. 04[...] 50999.

Privé-4 **ILONA,** ma. [...] dond. 12-22 uur. Pre[...] feestdagen, 04490-235[...]